

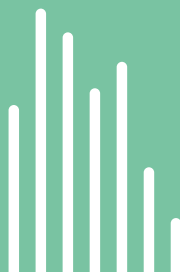


RAPPORT FINANCIER

Exercice 2016

RELAZIONE FINANZIARIA

Esercizio 2016



ORGANES SOCIAUX ET COMMISSAIRES AUX COMPTES

ORGANI SOCIALI E SOCIETÀ DI REVISIONE

CONSEIL D'ADMINISTRATION | CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

President Presidente.....	Hubert DU MESNIL
Directeur General Direttore Generale.....	Mario VIRANO
Conseiller Consigliere.....	Oliviero BACCELLI
Conseiller Consigliere.....	Vincent LIDSKY
Conseiller Consigliere.....	Vincent CHIP
Conseiller Consigliere.....	Marie-Line MEAUX
Conseiller Consigliere.....	Roberto MANNOZZI
Conseiller Consigliere.....	Olivier ROLIN
Conseiller Consigliere.....	Paolo Emilio SIGNORINI
Conseiller Consigliere.....	Stefano SCALERA
Membre représentant l'UE Membro rappresentante l'UE.....	Laurens Jan BRINKHORST
Observateur Osservatore.....	Francesco BALOCCO
Observateur Osservatore.....	Patrick MIGNOLA

COMMISSION DES CONTRATS | COMMISSIONE DEI CONTRATTI

President Presidente.....	Jean-François CORTÉ
Membre Membro.....	Sabine LASSERRE
Membre Membro.....	Emmanuel BOUCHON
Membre Membro.....	Odile VANNIÈRE
Membre Membro.....	Patrice MOURA
Membre Membro.....	Michel POT
Membre Membro.....	Giovanni GUGLIELMI
Membre Membro*	Achille BIANCHI
Membre Membro.....	Elisabetta SCOSCERIA
Membre Membro**	Marco STIGLIANO MESSUTI
Membre Membro**	Fabrizio CAFAGGI

* démissionné | dimissionario - **en attente de officialisation | in attesa di ufficializzazione

SERVICE PERMANENT DE CONTRÔLE | SERVIZIO PERMANENTE DI CONTROLLO

President Presidente.....	Noël de SAINT-PULGENT
Membre Membro.....	Dominique BOUIN
Membre Membro.....	Daniel METAYER
Membre Membro.....	Didier MILLOT
Membre Membro.....	François TAINURIER
Membre Membro.....	Benôt WEYMULLER
Membre Membro.....	Claudio GORELLI
Membre Membro.....	Elisabetta MIDENA
Membre Membro.....	Michele VITALE
Membre Membro.....	Mario NOBILE
Membre Membro.....	Mascia FUMINI

COMMISSAIRES AUX COMPTES | SOCIETÀ DI REVISIONE..... Deloitte - PriceWaterhouseCoopers

SOMMAIRE

SECTION 1 – RAPPORT SUR LA GESTION	6
1 Lettre du Président	6
2 Evolution et mission de la Société	6
3 Principaux événements de l'exercice	24
4 Ressources humaines et organisation	28
5 Sécurité et environnement	38
6 Communication	54
7 Cadre macro-économique	56
8 Analyse de la situation économique et financière	62
9 Reclassification IAS	72
10 Audit interne et facteurs de risque	74
11 Investissements	78
I. Avancement du projet	78
II. Activités liées aux acquisitions foncières	84
12 Activités de recherche et développement	92
13 Autres informations	100
I. Enquêtes et procédures judiciaires en cours	100
II. Application de la réglementation Antimafia	102
14 Faits marquants depuis la fin de l'exercice	106
 SECTION 2 – ETATS FINANCIERS	 108
1 Bilan	108
2 Compte de Résultat	110
 SECTION 3 – NOTES D'EXPLICATION DU BILAN	 112
1 Présentation de TELT	112
2 Principes, règles et méthodes comptables	114
3 Compléments d'informations relatifs au bilan	122
4 Compléments d'informations relatifs au compte de résultat	132
5 Autres informations significatives	138
 SECTION 4 – RAPPORT GÉNÉRAL DES COMMISSAIRES AUX COMPTES	 144

INDICE

SEZIONE 1 – RELAZIONE SULLA GESTIONE	7
1 Lettera del Presidente	7
2 Evoluzione e missione della Società	7
3 Principali eventi dell'esercizio	25
4 Risorse umane e organizzazione	29
5 Sicurezza e ambiente	39
6 Comunicazione	55
7 Quadro macroeconomico	57
8 Analisi gestionale della situazione economica e patrimoniale	63
9 Riclassificazione IAS	73
10 Controllo interno e fattori di rischio	75
11 Investimenti	79
I. Avanzamento del progetto	79
II. Attività relative agli espropri	85
12 Attività di ricerca e sviluppo	93
13 Altre informazioni	101
I. Indagini e procedimenti in corso	101
II. Applicazione normativa Antimafia	103
14 Fatti di rilievo intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio	107
 SEZIONE 2 – PROSPETTI CONTABILI	 108
1 Stato Patrimoniale	108
2 Conto Economico	110
 SEZIONE 3 – NOTE ESPLICATIVE AL BILANCIO	 113
1 Presentazione di TELT	113
2 Principi, regole e metodi contabili	115
3 Complemento d'informazioni relative allo Stato Patrimoniale	123
4 Complementi d'informazioni relativi al conto economico	133
5 Altre informazioni rilevanti	139
 SEZIONE 4 – RELAZIONE GENERALE DEI REVISORI DEI CONTI	 145

SECTION 1 – RAPPORT SUR LA GESTION

1 LETTRE DU PRÉSIDENT

L'année 2016 a vu le projet franchir une étape décisive. Notons, en particulier, l'inauguration du tunnelier Federica sur le chantier de Saint-Martin-la-Porte, marquant une avancée significative des travaux de reconnaissance ; l'adoption du code éthique qui montre la préparation de la société à assumer pleinement et clairement ses responsabilités ; et enfin, élément majeur, l'adoption par les deux parlements italien et français de la loi de ratification, autorisant le lancement des travaux définitifs, et confirmant l'engagement constant des deux Etats et de l'Europe pour la réalisation du projet.

Vous trouverez dans ce rapport les informations financières qui seront l'objet pour l'exercice 2016 de rapports des contrôleurs légaux. Il reprend les différentes informations telles que prévues par la réglementation, ainsi que des informations sur les organes de contrôle interne de la société (Commission des Contrats et Service Permanent de Contrôle).

Avec la ratification, la Société va maintenant mobiliser toutes ses compétences et son énergie pour réussir en 2017 le lancement des chantiers définitifs, en lien étroit avec toutes les parties prenantes du projet, entreprises et acteurs territoriaux.

Fait à Paris, le 27 janvier 2017

2 EVOLUTION ET MISSION DE TELT

Informations générales

Tunnel Euralpin Lyon Turin (Telt) est une Société par actions simplifiée (SAS), dont le siège social est situé au Bourget du Lac (73375)- 13, allée du lac de Constance.

La direction opérationnelle de la Société est basée à Turin – Italie (10138), Via Paolo Borsellino 17b.

La législation applicable à Telt SAS est la législation française.

Telt SAS est immatriculée au Registre du commerce et des Sociétés (RCS) de Chambéry sous le numéro 439.556.952 et est enregistrée auprès de la Chambre de Commerce de Turin.

Les Statuts de la Société, ont été signés le 23 février 2015 et ont été révisés deux fois en 2016, le 18 avril et le 1^{er} juillet 2016.

SEZIONE 1 – RELAZIONE SULLA GESTIONE

1 LETTERA DEL PRESIDENTE

La società ha superato una tappa decisiva nel 2016. Si rileva in particolare l'inaugurazione della fresa Federica sul cantiere di Saint-Martin-la-Porte, che significa un progresso rilevante dei lavori geognostici; l'approvazione del codice etico che dimostra la preparazione della società ad assumere pienamente e chiaramente le sue responsabilità, e infine, elemento fondamentale, l'adozione dai due parlamenti italiano e francese della legge di ratifica che permette l'avvio dei lavori definitivi e confermando l'impegno costante dei due Stati e dell'Europa per la realizzazione del progetto.

Le informazioni finanziarie evidenziate nel presente rapporto saranno oggetto, per l'esercizio del 2016, di relazioni da parte dei revisori legali. Questo rapporto ribadisce le diverse informazioni come previsto dalla normativa, nonché le informazioni sugli organi di controllo interno della società (Commissione dei Contratti e Servizio Permanente di Controllo).

Con la ratifica, è ora per la Società di mobilitare l'insieme delle sue competenze e la sua energia per avere successo nel 2017 nell'avvio dei cantieri definitivi, con tutte le entità che partecipano al progetto, imprese e enti territoriali.

Fatto a Parigi, li 27 gennaio 2017

2 EVOLUZIONE E MISSIONE DI TELT

Informazioni generali

Tunnel Euralpin Lyon Turin (Telt) è una Società per azioni semplificata (SAS), la cui sede legale si trova a Le Bourget du Lac (73375)- 13, allée du lac de Constance.

La direzione operativa della Società si trova a Torino – Italia (10138), Via Paolo Borsellino 17b.

La legislazione applicata a Telt SAS è quella francese.

Telt SAS è iscritta nel Registro del commercio e delle Società (RCS) di Chambéry sotto il numero 439 556 952 e presso la Camera di Commercio di Torino.

Lo Statuto della Società è stato firmato il 23 febbraio 2015 ed è stato rivisto due volte nel 2016, il 18 aprile e il 1^o luglio 2016.

TELT SAS, contrôlée par l'État français et par l'État italien (par l'intermédiaire de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A) depuis son assemblée générale du 23 février 2015, est issue de la transformation de Lyon Turin Ferroviaria (LTF SAS) antérieurement chargée des études, reconnaissances et travaux préliminaires de la partie commune franco-italienne de la section internationale. LTF était alors détenue pour moitié par Réseau Ferré de France et Rete ferroviaria italiana.

En vertu de l'accord franco-italien du 30 janvier 2012 pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, TELT, en tant que promoteur public, est chargée de la réalisation puis de l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse-Bussoleno, en Italie.

Les documents sociaux de TELT peuvent être consultés auprès du siège. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

a) Assemblée générale **Articles 19 et 20 des Statuts**

L'Assemblée générale est composée des Associés. Chacun est représenté, soit par son représentant légal, soit par un représentant qu'il est tenu de désigner ou son suppléant.

Chaque associé dispose d'une voix par action détenue.

Le Président et le Directeur Général assistent à l'assemblée générale sans prendre part au vote, dans la mesure où ils n'ont pas la qualité d'associé de la Société.

Les décisions des Associés sont adoptées à l'unanimité des Associés. Ils sont seuls compétents pour prendre les décisions suivantes :

- Modification des Statuts ;
- Modification du capital social ;
- Nomination des commissaires aux comptes ;
- Approbation des comptes annuels et affectation des résultats ;
- Ratification et approbation des conventions réglementées ;
- Transformation de la société et plus généralement toutes opérations ayant pour effet d'augmenter les engagements des associés ;
- Fusion, scission ou apports partiels d'actifs soumis au régime des scissions ;
- Détermination du montant maximum des garanties sur les biens sociaux, avais, cautionnements ou garanties de la Société que le Conseil d'Administration peut autoriser le Directeur Général à souscrire ;
- Détermination du montant maximum des souscriptions d'emprunts ou engagements bancaires que le Conseil d'Administration peut autoriser le Directeur Général à souscrire ;
- Dissolution et liquidation.

TELT SAS, controllata dallo Stato italiano (tramite Ferrovie dello Stato italiano S.p.A.) e dallo Stato francese dalla propria assemblea generale del 23 febbraio 2015, risulta dalla trasformazione di Lyon Turin Ferroviaria (LTF SAS) prima incaricata degli studi, le indagini ed i lavori preliminari per la parte comune italo-francese della sezione internazionale. LTF apparteneva a parità a Rete Ferroviaria Italiana e Réseau Ferré de France.

Ai sensi dell'accordo italo-francese del 30 gennaio 2012 per la realizzazione e l'esercizio di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, TELT, in qualità di promotore pubblico, è incaricata della realizzazione e poi l'esercizio della sezione transfrontaliera situata tra Saint-Jean-de-Maurienne, in Francia, e Suse-Bussoleno, in Italia.

I documenti sociali di TELT sono consultabili presso la sede legale. L'esercizio sociale inizia il 1° gennaio e si conclude il 31 dicembre di ogni anno.

a) Assemblea generale **Artt. 19 e 20 dello Statuto**

L'Assemblea generale è costituita dagli Azionisti. Ciascun azionista è rappresentato, sia da un suo rappresentante legale, sia da un rappresentante designato o da un suo sostituto.

Ogni socio dispone di un voto per ogni azione in suo possesso.

Il Presidente e il Direttore Generale assistono all'assemblea generale senza partecipare alla votazione nella misura in cui non hanno la qualità di socio della Società.

Le decisioni dei Soci sono adottate all'unanimità dei Soci. Soltanto i Soci hanno competenza per prendere le seguenti decisioni:

- Modifica dello Statuto;
- Modifica del capitale sociale;
- Nomina dei Revisori dei conti;
- Approvazione del bilancio annuale e allocazione dei ricavi;
- Ratifica ed approvazione degli Accordi regolamentati;
- Trasformazione della Società e più generalmente qualunque operazione avente come effetto d'aumentare gli impegni dei Soci;
- Fusione, scissione o conferimenti parziali di attivo sottoposti al regime delle scissioni;
- Determinazione dell'importo massimo delle garanzie sui beni sociali, avais, cauzioni o garanzie della Società che il Consiglio di Amministrazione può autorizzare il Direttore Generale a sottoscrivere;
- Determinazione dell'importo massimo dei prestiti o impegni bancari che il Consiglio di Amministrazione può autorizzare il Direttore Generale a sottoscrivere;
- Scioglimento e liquidazione.

b) Conseil d'Administration

Article 11 des Statuts

Au sein de la Société, un organe collégial dénommé «Conseil d'Administration» est institué afin d'assurer le contrôle permanent de la gestion de la Société dans les conditions des Statuts.

Le Conseil d'Administration est composé de dix membres avec droit de vote (les «Administrateurs») dont le Président et le Directeur Général, qui en sont membres de droit, et quatre Administrateurs désignés par chaque État et entérinés par les Associés pour une durée renouvelable de 6 ans.

La Commission européenne peut désigner, pour un mandat de six ans renouvelable un représentant qui siège au Conseil d'Administration comme membre sans droit de vote.

Les régions Rhône-Alpes et Piémont sont autorisées à participer aux séances du Conseil d'Administration comme observateur sans droit de vote.

Le Président et le Directeur Général assurent l'exécution des décisions prises par le Conseil d'Administration dans le respect de leurs pouvoirs respectifs.

c) Commission des Contrats

Article 17 des Statuts

Conformément à l'article 7 de l'Accord du 30 janvier 2012, une Commission des contrats est instituée au sein de la Société, afin de garantir le respect des principes énoncés à l'article 6.5 du même Accord, les exigences de choix de l'offre économiquement la plus avantageuse et la rigueur financière dans l'exécution des contrats.

La Commission des contrats n'est compétente que pour les seuls contrats de services, travaux et fournitures dont la conclusion est obligatoirement soumise à une procédure de publicité et de mise en concurrence formalisée en application de la directive 2004/17/CE, ou de tout texte ultérieur ayant le même objet.

La Commission des contrats est composée d'experts indépendants reconnus pour leurs compétences dans les aspects techniques, juridiques, économiques et financiers de la passation et de l'exécution des contrats précités passés par la Société.

d) Service permanent de contrôle

Article 18 des Statuts

Conformément à l'article 8 de l'Accord du 30 janvier 2012, un Service permanent de contrôle est institué au sein de la Société.

b) Consiglio di Amministrazione

Art. 11 dello Statuto

All'interno della Società, viene istituito un organo collegiale denominato «Consiglio di Amministrazione» al fine di garantire il controllo permanente della gestione della Società alle condizioni previste dallo Statuto.

Il Consiglio di Amministrazione è composto da dieci membri con diritto di voto (gli «Amministratori») tra cui il Presidente e il Direttore Generale, che ne sono membri di diritto, e quattro Amministratori designati da ciascuno degli Stati e confermati dai Soci per una durata rinnovabile di sei anni.

La Commissione Europea può nominare, per un mandato di sei anni rinnovabile, un rappresentante che siede nel Consiglio di Amministrazione come membro senza diritto di voto.

Le regioni Rodano-Alpi e Piemonte sono autorizzate a partecipare alle sedute del Consiglio di Amministrazione come osservatori senza diritto di voto.

Il Presidente e il Direttore Generale garantiscono l'esecuzione delle decisioni prese dal Consiglio di Amministrazione nel rispetto dei loro rispettivi poteri.

c) Commissione dei Contratti

Art. 17 dello Statuto

Ai sensi dell'art. 7 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, viene istituita una Commissione dei contratti in seno alla Società, per garantire il rispetto dei principi menzionati all'art. 6.5 del citato Accordo, le esigenze di scelta dell'offerta economicamente più vantaggiosa e il rigore finanziario nell'esecuzione dei contratti.

La Commissione dei contratti è competente esclusivamente per i contratti di servizi, lavori e forniture la cui conclusione è obbligatoriamente soggetta a una procedura con pubblicità del bando e indizione di gara, formalizzata in applicazione della direttiva 2004/17/CE, o di ogni testo ulteriore avente lo stesso oggetto.

La Commissione dei contratti si compone di esperti indipendenti riconosciuti per le loro competenze negli aspetti tecnici, giuridici, economici e finanziari dell'aggiudicazione e dell'esecuzione dei suddetti contratti, stipulati dalla Società.

d) Servizio permanente di controllo

Art. 18 dello Statuto

Ai sensi dell'art. 8 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, un Servizio permanente di controllo è istituito all'interno della Società.

Le Service permanent de contrôle veille au respect du bon emploi des fonds publics, à l'efficacité économique, financière et technique de la Société, à la bonne exécution du projet de nouvelle ligne et, plus généralement, au bon fonctionnement de la Société, dans le respect des Statuts, de son règlement intérieur et des stipulations de l'Accord du 30 janvier 2012.

Le Service permanent de contrôle est composé d'experts dans les domaines concernés par l'activité de la Société.

e) Le Président **Article 12 des Statuts**

Le Président de la Société est de droit membre et Président du Conseil d'Administration de la Société.

Il veille au bon fonctionnement des organes de la Société et convoque, après consultation du Directeur Général, le Conseil d'Administration et les assemblées.

f) Le Directeur Général **Article 13 des Statuts**

Sous réserve des compétences de la collectivité des Associés, du Conseil d'Administration et du Président, le Directeur Général est chargé de la direction de la Société.

Il assure notamment :

- L'élaboration du budget prévisionnel et de son compte-rendu d'exécution ainsi que la gestion économique et financière de la Société ;
- La préparation et l'adaptation de la stratégie de la Société ;
- La préparation, la passation, la conclusion et le suivi de l'exécution des contrats, notamment ceux nécessaires à la conception, la réalisation et l'exploitation de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 et à l'exploitation de la ligne historique du Fréjus prévue à l'article 2 des Statuts ;
- L'organisation et le suivi des études, chantiers et travaux nécessaires à la réalisation du projet de ligne nouvelle ;
- La direction du siège et des établissements ainsi que des sites de chantiers et de travaux de la Société.

Le Directeur Général exerce ses fonctions depuis la direction opérationnelle basée à Turin.

Il Servizio permanente di controllo provvede al rispetto del corretto impiego dei fondi pubblici, all'efficienza economica, finanziaria e tecnica della Società, alla corretta esecuzione del progetto di nuova linea e, a livello più generale, al buon funzionamento della Società, nel rispetto dello Statuto, del suo regolamento interno e delle disposizioni dell'Accordo del 30 gennaio 2012.

Il Servizio permanente di controllo si compone di esperti nei settori interessati dall'attività della Società.

e) Il Presidente **Art. 12 dello Statuto**

Il Presidente della Società è membro di diritto e presidente del Consiglio di Amministrazione della Società.

Vigila sul buon funzionamento degli organi della Società. Convoca, sentito il Direttore Generale, il Consiglio di Amministrazione e le Assemblee.

f) Il Direttore Generale **Art. 13 dello Statuto**

Facendo salve le competenze della collettività dei Soci, del Consiglio di Amministrazione e del Presidente, il Direttore Generale è incaricato della direzione della Società.

Assicura in particolare:

- l'elaborazione del bilancio preventivo e del resoconto esecutivo, così come la gestione di bilancio e finanziaria della Società;
- la preparazione e l'adattamento della strategia della Società;
- la preparazione, l'aggiudicazione, la conclusione e il controllo dell'esecuzione dei contratti, in particolare quelli necessari alla progettazione, alla realizzazione e all'esercizio della sezione transfrontaliera come definita al b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012 e all'esercizio della linea storica del Fréjus prevista all'articolo 2 dello Statuto;
- l'organizzazione e il monitoraggio degli studi, dei cantieri e dei lavori necessari alla realizzazione del progetto della nuova linea;
- la direzione della sede e delle sedi secondarie, dei siti di cantiere e di lavori della Società.

Il Direttore Generale esercita le proprie funzioni dalla direzione operativa basata a Torino.

g) Commissaires aux comptes Article 16 des Statuts

Les Associés désignent collectivement deux commissaires aux comptes titulaires et deux suppléants.



Saint-Martin-la-Porte
Plateforme du chantier

Saint-Martin-la-Porte
Piattaforma del cantiere

Mission de la Société

La Société a pour objet toutes les missions et exerce toutes les compétences qui lui sont reconnues aux termes de l'Accord du 30 janvier 2012. A ce titre elle est notamment chargée de :

- la direction stratégique et opérationnelle du projet de nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin sur la Section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
- la conception, la réalisation et l'exploitation de la ligne ferroviaire et des ouvrages de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
- la conclusion et le suivi des contrats que nécessite cette opération, dont elle assure la bonne fin vis-à-vis de l'État français, de l'État italien et de l'Union européenne ;

g) Revisori dei conti Art. 16 dello Statuto

I Soci designano con decisione collettiva due Revisori dei conti titolari e due supplenti.



Saint-Martin-la-Porte
Plateforme – Livraison
tête de coupe du tunnelier

Saint-Martin-la-Porte
Piattaforma – Consegna
testa di taglio del TBM

Principi etici

La "Società" ha per oggetto tutte le missioni e esercita tutte le competenze che le vengono riconosciute ai sensi dell'Accordo del 30 gennaio 2012. A tal proposito ha in particolare i seguenti compiti:

- la direzione strategica e operativa del progetto di nuova linea ferroviaria Torino-Lione sulla sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
- la progettazione, la realizzazione e l'esercizio della linea ferroviaria e delle opere della sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
- la conclusione e il monitoraggio dei contratti richiesti dalle suddette operazioni, di cui assicura il buon compimento nei confronti dello Stato francese, dello Stato italiano e dell'Unione europea;

- la gestion de l'infrastructure, au sens de la directive 2001/14/CE ou de tout texte ultérieur ayant le même objet :
 - de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012 ;
 - de la ligne historique du Fréjus définie au e) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012, dans les conditions qui, en application de l'article 24 de l'Accord du 30 janvier 2012, seront définies par modification de la Convention du 29 janvier 1951 ;
- la fixation des redevances d'utilisation de la section transfrontalière définie au b) de l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012, et, conformément à l'article 25 de l'Accord du 30 janvier 2012, de la section de la ligne historique comprise entre les interconnexions avec la ligne nouvelle ;
- la réalisation de toute autre mission qui lui serait confiée par l'État français et l'État italien dans le cadre du projet de nouvelle ligne ferroviaire entre Lyon et Turin.

La Société a en outre pour objet, conformément à l'accord du 29 janvier 2001 et à l'Accord du 30 janvier 2012 entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, de conduire les études, reconnaissances et travaux préliminaires de la section transfrontalière définie à l'article 2 de l'Accord du 30 janvier 2012.

La Société peut enfin réaliser toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social précité, notamment en facilitant ou en complétant la réalisation.



Saint-Martin-la-Porte
Montage du tunnelier

Saint-Martin-la-Porte
Montaggio della fresa

- la gestione dell'infrastruttura, ai sensi della direttiva 2001/14/CE o di ulteriori testi legislativi aventi lo stesso oggetto:
 - della sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012;
 - della linea storica del Fréjus definita al punto e) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, secondo le condizioni che, in applicazione dell'articolo 24 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, saranno definite con una modifica della Convenzione del 29/01/1951;
- la definizione dei canoni di utilizzo della sezione transfrontaliera definita al punto b) dell'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, e, conformemente all'articolo 25 dell'Accordo del 30 gennaio 2012, della sezione della linea storica situata tra le interconnessioni con la linea nuova;
- la realizzazione di ogni altra missione ad essa affidata dallo Stato francese e dallo Stato italiano nell'ambito del progetto di nuova linea ferroviaria tra Torino e Lione.

La Società ha inoltre per oggetto, conformemente all'Accordo del 29 gennaio 2001 e all'Accordo del 30 gennaio 2012 tra il Governo della Repubblica francese e il Governo della Repubblica Italiana per la realizzazione e l'esercizio di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, di condurre studi, ricognizioni e lavori preliminari della sezione transfrontaliera definita all'articolo 2 dell'Accordo del 30 gennaio 2012.

La Società può infine porre in essere ogni operazione finanziaria, commerciale, industriale, mobiliare o immobiliare direttamente o indirettamente connessa all'oggetto sociale precitato, in particolare facilitandone o completandone la realizzazione.



Montage tunnelier Federica

Montaggio della fresa Federica

Sources de financement

Les études, les travaux, les acquisitions foncières et toute autre activité nécessaire à la réalisation de la « mission » de TELT sont financés par des subventions des deux États (France et Italie) et des concours de l'Union européenne.

Union Européenne

Le 1^{er} décembre 2015 a été signée la convention entre l'État Français- Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, le Ministère italien des infrastructures et des transports et l'Agence exécutive pour l'innovation et les réseaux (INEA) par délégation de la Commission européenne, relative au subventionnement de l'action n°2014-EU-TM-0401-M intitulée « Section transfrontalière de la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin – Tunnel de base du Mont Cenis (TBM) » pour la période 2016-2019 (« Grant Agreement »).

Le Grant Agreement détaille, entre autres, le contenu de l'action (financement de la « Section transfrontalière de la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin »), la durée (2016-2019), le montant financé (813 781 900 euro) et les règles de paiement des subventions.

L'Union européenne subventionne l'ouvrage jusqu'à un pourcentage de 50% pour ce qui concerne les études et de 40% en ce qui concerne les travaux.

En particulier, en ce qui concerne les paiements (Art. 4.1.2), le Grant Agreement identifie quatre différentes typologies basées sur logiques différentes :

- a) **“pre-financing payment”**,
- b) **“further pre-financing payment”**,
- c) **“interim payments”**,
- d) **“payment of the balance”**.

Les premières deux catégories (décrites dans l'article II.24) sont basées sur le principe de l'anticipation d'un montant égal au 40% des prévisions budgétaires de l'année courante (relatives à la quote part de l'Union Européenne).

En effet :

« Upon entry into force of the Agreement, the Agency shall make a first pre-financing payment of 40% of the amount of the first annual instalment of the maximum CEF contribution as indicated in Annex III to the coordinator in accordance with Article II.24.1.2.

At the end of each reporting period, except the last reporting period, the coordinator may submit a request for further pre-financing payment in accordance with Article II.23.1.2. The further pre-financing payment shall be calculated on the basis of 40% of the cumulated financing needs and in accordance with Article II.24.1.3. The Agency shall make the further pre-financing payment to the coordinator in accordance with Article II.24.1.3. »

Fonti di finanziamento

Gli studi, i lavori, le attività di esproprio e tutte le altre attività necessarie al raggiungimento della « mission » aziendale di TELT sono finanziati da sovvenzioni dei due Stati (Italia e Francia) e da sovvenzioni provenienti dall'Unione Europea.

Unione Europea

Il 1 dicembre 2015, Lo Stato Francese – Ministero dell'ecologia, dello sviluppo e dell'energia, il Ministero Italiano delle Infrastrutture e dei Trasporti e l'Agenzia Esecutiva per l'Innovazione e per le Reti (INEA) per delega della Comunità Europea, hanno firmato la convenzione relativa al finanziamento dell'azione n°2014-EU-TM-0401-M definita “Sezione Transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino-Lione – Tunnel di base del Moncenisio (TBM)” per il periodo 2016-2019 (“Grant Agreement”).

Il Grant Agreement specifica, tra le altre cose, il contenuto dell'azione (finanziamento della “Sezione Transfrontaliera della nuova linea ferroviaria Torino-Lione”), la durata (2016-2019), l'importo finanziato (813 781 900 euro) e le regole d'erogazione delle sovvenzioni.

L'Unione Europea sovvenziona il progetto fino ad un ammontare massimo del 50 % per quel che riguarda gli studi e del 40% per quel che riguarda i lavori.

In particolare, per quel che riguarda le erogazioni (Art. 4.1.2), il Grant Agreement identifica quattro differenti tipologie basate su logiche distinte:

- e) **“pre-financing payment”**,
- f) **“further pre-financing payment”**,
- g) **“interim payments”**,
- h) **“payment of the balance”**.

Le prime due categorie (descritte all'articolo II.24) si fondano sul principio dell'anticipo di una somma pari al 40% delle previsioni di budget dell'anno (relative alla quota parte dell'Unione Europea).

Infatti:

« Upon entry into force of the Agreement, the Agency shall make a first pre-financing payment of 40% of the amount of the first annual instalment of the maximum CEF contribution as indicated in Annex III to the coordinator in accordance with Article II.24.1.2.

At the end of each reporting period, except the last reporting period, the coordinator may submit a request for further pre-financing payment in accordance with Article II.23.1.2. The further pre-financing payment shall be calculated on the basis of 40% of the cumulated financing needs and in accordance with Article II.24.1.3. The Agency shall make the further pre-financing payment to the coordinator in accordance with Article II.24.1.3. »

En ce qui concerne les « interim payments » et le « payment of the balance », la logique utilisée est celle d'un règlement à posteriori des coûts « éligibles » encourus dans la période.

En particulier, et uniquement pour ce qui concerne la quote part de l'Union Européenne, le versement réglé correspond à la différence entre les coûts éligibles de l'année et le pré-financement reçu l'année précédente.

Cette logique de « clearing » entre interim payments et pre-financing payments est décrite par l'article II.24.2, c'est-à-dire :

« Interim payments are intended to reimburse the eligible costs incurred in implementing the action during the corresponding reporting periods (...).

(...) The amount due as interim payment shall be determined as follows:

(b) (...) the interim payment shall clear 100% of the pre-financing payments already made for the reporting periods covered by the request for interim payment or previous interim payments and which have not been cleared against previous interim payments. The amount of the pre-financing payments to be cleared shall be deducted from the amount obtained in accordance with point (a) (...); »

France

La convention n° 1 du 11 juillet 2005 signée entre l'État Français, l'AFITF, Réseau Ferré de France (RFF) et Lyon Turin Ferroviaire (LTF), relative à la réalisation et au financement du programme des études et travaux préliminaires à la réalisation des ouvrages de la partie commune franco-italienne de la nouvelle liaison ferroviaire transalpine Lyon-Turin précise, entre autres, les engagements réciproques de chacune des parties en ce qui concerne les modalités de financement du programme et les modalités de versement des subventions.

La modalité inscrite dans la convention est celle d'un versement des fonds après la fermeture du trimestre comptable. En effet, l'article 3.2 de la convention précise que :

« (...)les appels de fonds seront effectués avec une cadence trimestrielle en fonction de l'avancement comptable constaté (...) ».

Italie

Dans l'attente de la rédaction d'un nouveau « Contratto di Programma » entre l'Etat italien, Ferrovie dello Stato et TELT, les modalités de financement du programme et les modalités de versement des subventions sont analogues à celles françaises, c'est-à-dire se basent sur le principe de versement des fonds à posteriori la comptabilisation avec 4 appels de fonds trimestriels.

Per quel che riguarda gli "interim payments" e il "payment of the balance", la logica applicata è quella del saldo a consuntivo dei costi "eleggibili" sostenuti nel corso del periodo.

In particolare, e unicamente per quel che riguarda la quota parte dell'Unione europea, la somma pagata corrisponde alla differenza tra "eligible costs" dell'anno e prefinanziamento ricevuto l'anno precedente.

Questa logica di "clearing" tra interim payments e pre-financing payments è descritta all'interno dell'articolo II.24.2, ovvero:

« Interim payments are intended to reimburse the eligible costs incurred in implementing the action during the corresponding reporting periods (...).

(...) The amount due as interim payment shall be determined as follows:

(b) (...) the interim payment shall clear 100% of the pre-financing payments already made for the reporting periods covered by the request for interim payment or previous interim payments and which have not been cleared against previous interim payments. The amount of the pre-financing payments to be cleared shall be deducted from the amount obtained in accordance with point (a) (...); »

Francia

La convenzione n° 1 del 11 luglio 2005 firmata tra lo Stato Francese, l'AFITF, Réseau Ferré de France (RFF) et Lyon Turin Ferroviaire (LTF), relativa alla realizzazione e al finanziamento del programma di studi e lavori preliminari alla realizzazione delle opere della parte comune italo-francese della nuova tratta ferroviaria transalpina Torino-Lione precisa, tra l'altro, gli impegni reciproci di ciascuna delle parti per quel che riguarda le modalità di finanziamento del programma e le modalità di versamento delle sovvenzioni.

La modalità iscritta nella convenzione prevede un versamento dei fondi in seguito della chiusura del trimestre contabile. In effetti, l'articolo 3.2 della convenzione precisa che:

« (...)le domande di finanziamento saranno effettuate a cadenza trimestrale in funzione dell'avanzamento contabile registrato (...) ».

Italia

Nelle more della stipula di un nuovo contratto di Programma tra lo Stato Italiano, l'azionista Ferrovie dello Stato Italiane SpA e TELT le modalità di finanziamento del programma e le modalità di versamento delle sovvenzioni sono analoghe a quelle francesi, ovvero si basano sul principio del versamento dei fondi a consuntivo via 4 domande trimestrali.

Focus 2017

Les dispositions de la convention de subventionnement conclue avec l'UE, génèrent un décalage structurel entre les besoins de trésorerie et les versements, donnant ainsi lieu à un besoin de financement sur l'ensemble de la durée des travaux.

De la même façon, mais en mesure moins significative, les logiques sous-jacentes au rythme du subventionnement des Etats génèrent un déficit puisqu'elle prévoient que l'argent soit versé au Promoteur Publique seulement après la clôture du trimestre comptable.

Pour l'année 2017 : la solution qui a été envisagée pour assurer le portage des besoins exprimés ci-dessus et a été celle de mettre en place un système de préfinancement par les deux Etats.

En concret ce mécanisme de préfinancement concerne deux aspects :

- Un système d'avances relatives à la contribution européenne versées par les Etats (réparties selon une clé de répartition pertinente) qui seraient remboursées par TELT lors de la perception des soldes de subventions UE (déjà opérationnel coté France) ;
- Une révision du mécanisme de règlement des fonds de la part des Etats en mettant en place un système d'anticipation du montant du trimestre en cours (déjà opérationnel coté Italie).

Focus 2017

Le disposizioni della convenzione di finanziamento stipulata con l'UE, generano un disallineamento strutturale tra le esigenze di cassa e pagamenti, generando un fabbisogno finanziario per tutta la durata del progetto.

Allo stesso modo (ancorché in misura meno significativa), le logiche sottostanti al ritmo di sovvenzionamento degli Stati generano uno squilibrio poiché prevedono che il denaro venga versato solo dopo la fine del trimestre.

Per l'anno 2017, la soluzione considerata per assicurare l'equilibrio finanziario nel corso dell'anno è stata quella di adottare provvisoriamente un sistema di pre-finanziamento da parte dei due Stati.

In concreto questo meccanismo di pre-finanziamento riguarda due aspetti:

- Un sistema di anticipi relativi alla contribuzione europea versati dagli Stati (ripartiti secondo una chiave di ripartizione pertinente) che saranno rimborsati da TELT nel momento del ricevimento del contributo europeo (già operativo lato Francia e adottato lato Italia per l'anno 2017).
- Una revisione del meccanismo di versamento dei fondi da parte degli Stati, con l'introduzione di un sistema di anticipi sui montanti contabilizzati nel trimestre in corso (già operativo lato Italia nel 2016).

3 PRINCIPAUX ÉVÉNEMENTS DE L'EXERCICE

Les principaux événements de l'année 2016 sont :

- **14 janvier**
Présentation officielle dans les locaux de NFM Technologies, en Bourgogne, du tunnelier Federica qui a débuté à l'été 2016 le creusement des 9 km de galerie de reconnaissance à Saint-Martin-la-Porte.
- **29 janvier**
Installation de la Commission Contrats
- **8 février**
Distribution des prix du «TELТ Contest» devant 400 invités au Musée des Confluences de Lyon et présentation des 241 projets reçus pour le Concours d'idées adressé aux jeunes de Rhône-Alpes et du Piémont, concours pour la création du logo de la Société.
- **3 mars**
Installation du Service Permanent de Contrôle, en activité depuis 2017.
- **8 mars**
Sommet bilatéral franco-italien s'est tenu à Venise entre le Président de la République française François Hollande et le Premier Ministre italien Matteo Renzi, au cours duquel a été signé le protocole additionnel pour le lancement des travaux de la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, un ouvrage qualifié d'essentiel pour l'avenir des relations commerciales entre les deux pays. La certification des coûts (8,3 milliards d'euros) a été ratifiée et la mise en place d'une législation antimafia sur tous les chantiers en France et en Italie, une première en Europe, a été rendue possible.
- **5-6 avril**
TELТ participe au Salon Expo Ferroviaria, organisé au «Lingotto Fiere» de Turin, et au congrès "L'Italie et les Corridors TEN-T". Chiomonte a attiré les visites techniques de la manifestation.
- **21 avril**
Les dirigeants de TELТ participent à la cérémonie de l'arrivée à Lyon du train de marchandises parti de la ville chinoise Wuhan.
- **28 avril**
TELТ participe à l'Initiative régionale promue à Saint-Jean-de-Maurienne par Pôle Emploi pour l'emploi et la formation, afin d'expliquer les opportunités de l'ouvrage en matière de formation et de débouchés professionnels.
- **18 avril**
La 40^{ème} Assemblée générale de la Société s'est tenue à Paris, en présence de M. POUPARD, Directeur Général des Infrastructures auprès du Ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, représentant l'État français, et M. MANNOZZI, Directeur Administratif de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A., délégué par M. MAZZONCINI, administrateur délégué de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

3 PRINCIPALI EVENTI DELL'ESERCIZIO

Di seguito i principali eventi del 2016:

- **14 gennaio**
Evento di presentazione nell'officina di NFM Technologies, in Borgogna, della fresa Federica che dall'estate 2016 ha iniziato lo scavo dei 9 km di galleria geognostica di Saint-Martin-la-Porte.
- **29 gennaio**
Istituzione della Commissione Contratti.
- **8 febbraio**
Al Musée des Confluences a Lione, davanti a 400 ospiti, premiazione del TELТ Contest e presentazione dei 241 progetti ricevuti per il Concorso di idee rivolto ai giovani di Piemonte e Rhône-Alpes, concorso per la creazione del logo della Società.
- **3 mars**
Istituzione del Servizio Permanente di Controllo, inattività dal 2017.
- **8 mars**
Vertice bilaterale a Venezia tra il Presidente della Repubblica francese François Hollande e il Primo Ministro italiano Matteo Renzi, nel corso del quale è stato firmato il protocollo addizionale per il lancio dei lavori della nuova linea ferroviaria Lione-Torino, un'opera definitiva essenziale per il futuro delle relazioni commerciali tra i due paesi. La certificazione dei costi (8,3 miliardi) è stata ratificata e la creazione di una legislazione antimafia su tutti i cantieri in Francia e in Italia, la prima in Europa, è stata resa possibile.
- **5-6 aprile**
TELТ partecipa a Expo Ferroviaria, organizzata al Lingotto Fiere di Torino, e al convegno "L'Italia e i Corridoi TEN-T". Chiomonte è meta delle visite tecniche della manifestazione.
- **21 aprile**
I vertici di TELТ partecipano alla cerimonia a Lione dell'arrivo del treno merci partito dalla città cinese di Wuhan.
- **28 aprile**
TELТ partecipa all'Iniziativa regionale promossa a Saint-Jean-de-Maurienne da Pole Emploi, per l'impiego e la formazione, per spiegare le opportunità dell'opera in merito a formazione e possibilità di carriera.
- **18 Aprile**
Si è svolta a Parigi la 40^{esima} Assemblea generale della Società, in presenza di M. POUPARD, Direttore Generale delle Infrastrutture presso il Ministero dell'Ecologia, dello Sviluppo durevole e dell'Energia, rappresentante dello Stato francese e M. MANNOZZI, Direttore Amministrativo di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. delato da M. MAZZONCINI, amministratore di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. I Soci hanno in

La collectivité des Associés a notamment approuvé les comptes annuels de TELT et l'affectation du résultat de l'exercice 2015.

● **2 juin**

Les bureaux de Turin se transforment en « siège parlant » pour raconter tous les aspects, les ambitions et les valeurs liés à la liaison Lyon-Turin. La salle du Conseil abrite une collection historique d'estampes et de documents qui relatent l'histoire du tunnel ferroviaire du Mont-Cenis.

● **9 juin**

Le Conseil d'Administration :

- approuve le Règlement Interne des Contrats de TELT ;
- nomme les membres du Comité Ethique et valide l'adoption du Code Ethique.

● **21 juin**

Lors des TEN-T Days 2016 (20-22 juin) à Rotterdam, le Président du Mesnil a présenté les raisons du projet Lyon-Turin et quelques focus sur les engagements à prendre pour sa réalisation.

● **4 juillet**

Une délégation de 16 conseillers, dont le vice-président Michel Bouvard, a visité le chantier de la liaison Lyon-Turin à Saint-Martin-la-Porte.

● **6 juillet**

Sur le chantier de Saint-Martin-la-Porte, les ouvriers et les techniciens s'affrontent dans un match France-Italie pendant l'Euro 2016 de football.

● **21 juillet**

Inauguration du tunnelier Federica à Saint-Martin-la-Porte en présence du Premier Ministre français, Manuel Valls, et d'environ 250 invités. Premier test pour les futurs chantiers parlants de TELT, qui devront permettre au visiteur de s'immerger dans l'ouvrage.

● **25 juillet**

Séminaire destiné aux entreprises du territoire organisé par l'Union Industrielle de Turin, TELT et l'Observatoire.

● **29 juillet**

Une délégation de députés et de sénateurs français menée par le Président de la Commission des finances de l'Assemblée Nationale, Gilles Carrez, est accueillie sur le chantier de Saint-Martin-la-Porte.

● **10 octobre**

Inauguration à Chiomonte de Tunnel Art Work, projet géré par Luca Beatrice qui transforme le tunnel de reconnaissance de la Maddalena en une galerie d'art au cœur de la montagne.

● **24-25 octobre**

TELT accueille en son siège turinois le meeting de NETLIPSE, réseau de 13 pays d'Europe qui se charge de mieux faire connaître les principales pratiques du management et de l'organisation des grands projets d'infrastructures.

particolare approvato i conti annuali di TELT e la destinazione del risultato dell'esercizio 2015.

● **2 giugno**

Gli uffici di Torino trasformati in una "sede parlante" per raccontare tutti gli aspetti, le ambizioni e i valori dell'opera. La sala del Consiglio accoglie la collezione storica di stampe e documenti che ricostruiscono la storia del traforo ferroviario del Moncenisio.

● **9 giugno**

Il Consiglio di Amministrazione:

- approva il Regolamento Interno dei Contratti di TELT;
- nomina i membri del Comitato Etico e valida l'adozione del Codice Etico.

● **21 giugno**

Nel corso dei TEN-T Days 2016 (20-22 giugno) a Rotterdam, il Presidente del Mesnil ha presentato le ragioni della linea Torino-Lione e alcuni focus sugli impegni per la sua realizzazione.

● **4 luglio**

Una delegazione di 16 Consiglieri, tra cui il vicepresidente Michel Bouvard visita il cantiere della Torino-Lione a Saint-Martin-la-Porte.

● **6 luglio**

Presso il cantiere di Saint-Martin-la-Porte operai e tecnici si sfidano nella partita Francia-Italia durante l'Euro 2016 di calcio.

● **21 luglio**

Evento di inaugurazione della fresa Federica a Saint-Martin-la-Porte alla presenza del il Primo Ministro francese, Manuel Valls, e di circa 250 ospiti. Primo test per i futuri cantieri parlanti di TELT, che dovranno permettere al visitatore di immergersi nell'opera.

● **25 luglio**

Seminario rivolto alle imprese del territorio organizzato dall'Unione Industriale di Torino, TELT e Osservatorio.

● **29 luglio**

Una delegazione di deputati e senatori francesi guidata dal Presidente della Commissione finanza dell'Assemblea Nazionale Gilles Carrez al cantiere di Saint Martin La Porte.

● **10 ottobre**

Inaugurazione a Chiomonte Tunnel Art Work, progetto curato da Luca Beatrice che trasforma il tunnel geognostico della Maddalena in una galleria d'arte nel cuore della montagna.

● **24-25 ottobre**

TELT accoglie nella sua sede torinese il meeting di NETLIPSE, network di 13 Paesi d'Europa che si occupa di diffondere la conoscenza delle principali pratiche del management e dell'organizzazione dei grandi progetti di infrastrutture.

● **30 novembre**

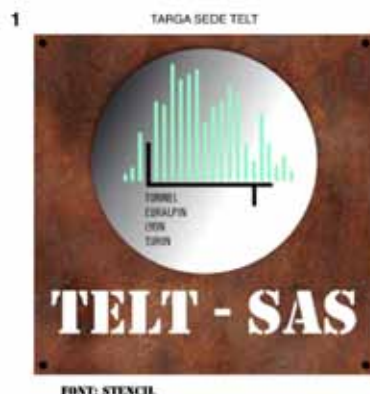
Visite au chantier de Chiomonte-Bussoleno pour 25 personnes parmi lesquelles des voyageurs, des blogueurs et des guides touristiques, dans le but d'intégrer le chantier aux voyages organisés et aux itinéraires proposés par les agences.

● **17 décembre**

TELT participe à la rencontre organisée par Transpadana à l'Union Industrielle de Turin "Un oui définitif au projet Lyon-Turin".

● **22 décembre**

Une délégation de sénateurs et de députés italiens visitent le siège turinois de TELT et rencontrent les Maires du territoire et les ouvriers sur le chantier de Chiomonte pour porter un toast.



4 **RESSOURCES HUMAINES ET ORGANISATION**

Ressources humaines

Au 31 décembre 2016 le personnel de TELT est passé de 77, du 31 décembre 2015, à 101 salariés, selon le détail ci-après (le Président et le Directeur Général sont exclus de l'effectif) :

- 83 salariés, dont :
 - 43 salariés français
 - 40 salariés italiens ;
- 13 détachés, dont :
 - 3 détachés SNCF
 - 10 détachés FSI ;
- 4 intérimaires français ;
- 1 collaborateur à projet italien.

● **30 novembre**

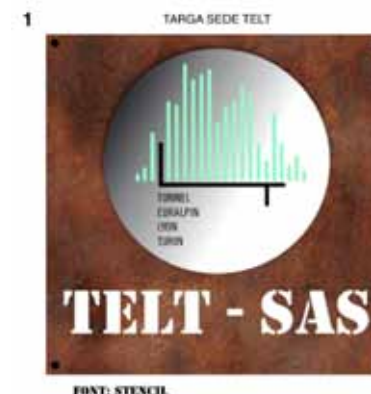
Visita al cantiere di Chiomonte-Bussoleno per 25 tra tour operator, blogger e guide turistiche, con l'obiettivo di inserire il cantiere nei pacchetti e negli itinerari proposti dalle agenzie.

● **17 dicembre**

TELT partecipa all'incontro promosso da Transpadana all'Unione Industriale di Torino "Un sì definitivo alla Torino-Lione".

● **22 dicembre**

Una delegazione di senatori e deputati italiani visita la sede torinese di TELT e incontra i Sindaci del territorio e gli operai al cantiere di Chiomonte per un brindisi augurale.



4 **RISORSE UMANE E ORGANIZZAZIONE**

Risorse umane

Al 31 dicembre 2016 il personale di TELT è passato da 77, del 31 dicembre 2015, a 101 lavoratori, come specificato qui di seguito (il Presidente e il Direttore Generale sono esclusi dall'effettivo):

- 83 dipendenti, di cui:
 - 43 dipendenti francesi
 - 40 dipendenti italiani ;
- 13 distaccati, di cui:
 - 3 distaccati SNCF
 - 10 distaccati FSI ;
- 4 interinali francesi ;
- 1 collaboratore a progetto, italiano.

La composition du personnel au 31 décembre 2016 est de :

- 50 hommes :
 - 20 français ;
 - 30 italiens ;
- 51 femmes :
 - 30 françaises ;
 - 21 italiennes.

Organisation

La mission de TELT se décompose en deux phases :

- une première phase, jusqu'en 2029, consacrée à la réalisation du Projet, c'est-à-dire à la construction de l'infrastructure ferroviaire (investissements) ;
- une seconde phase, à partir de 2029, consacrée à l'exploitation du réseau, c'est-à-dire à la gestion à titre de concession de l'infrastructure ferroviaire (maintenance et circulation).

Le modèle d'organisation de TELT est cohérent avec sa mission de Maîtrise d'Ouvrage.

La configuration de la structure permet un contrôle approprié des processus internes en prévoyant, d'une part, les fonctions qui réalisent un important contrôle des activités et, d'autre part, la correcte répartition des responsabilités.

TELT recherche l'excellence par :

- la qualité de l'organisation (efficacité et efficience régissant les activités) ;
- l'éthique de la gestion (respect des "valeurs d'entreprise" – au regard notamment de la législation – dans la gestion des activités).

Dans cet esprit, la construction d'une cartographie des processus a été réalisée afin d'obtenir les Certifications qualité ISO.

Le système de communication interne garantit au personnel la connaissance du modèle d'organisation, de la gestion et du contrôle de la Société.

Le Règlement intérieur et le Code éthique définissent les principes de valeurs culturelles, éthiques et professionnelles, pour le modèle d'organisation, de gestion et de contrôle de la Société.

L'organisation de TELT prévoit :

- une Présidence (PR), confiée au Président, avec son staff et
- une Direction Générale (DG), confiée au Directeur Général, avec son staff.

Dans la première phase de gestion d'entreprise de TELT, la Direction Générale (DG) se compose de :

- Direction "Administration et Finance" (AF) ;

La composizione del personale al 31 dicembre 2016 é:

- 50 uomini:
 - 20 francesi ;
 - 30 italiani ;
- 51 donne:
 - 30 francesi ;
 - 21 italiane.

Organizzazione

La missione di TELT è articolata in due fasi:

- una prima fase, fino al 2029, focalizzata sulla realizzazione del Progetto, ossia, sulla costruzione dell'infrastruttura ferroviaria (investimenti);
- una seconda fase, a partire dal 2029, focalizzata sull'esercizio della rete, ossia sulla gestione a titolo di concessione dell'infrastruttura ferroviaria (manutenzione e circolazione).

Il modello organizzativo di TELT è coerente con la sua missione di Alta Committenza.

La configurazione della struttura consente un controllo adeguato dei processi interni, prevedendo, da un lato, funzioni che esercitano un forte controllo delle attività e, dall'altro, la giusta segregazione delle responsabilità.

TELT persegue l'eccellenza attraverso:

- la qualità dell'organizzazione (efficacia ed efficienza nella disciplina delle attività);
- l'eticità della gestione (rispetto dei "valori aziendali" – con riguardo, in particolare, alla legalità – nella gestione delle attività).

E' stata a tal fine condotta la costruzione di una cartografia dei processi in vista del conseguimento delle Certificazioni di Qualità ISO.

Il sistema di comunicazione interno assicura al personale la conoscenza del modello di organizzazione, gestione e controllo della Società.

Il Regolamento interno ed il Codice etico definiscono le condizioni di sostenibilità culturale, etico e professionale, del modello di organizzazione, gestione e controllo della Società.

L'organizzazione di TELT prevede:

- una Presidenza (PR), affidata al Presidente, con il suo staff, e
- una Direzione Generale (DG), affidata al Direttore Generale, con il suo staff.

Nella prima fase della gestione d'impresa di TELT, la Direzione Generale (DG) è articolata come segue:

- Direzione "Amministrazione e Finanza" (AF);

- Direction “Communications et Relations Extérieures” (CRE) ;
- Direction “Juridique” (JUR);
- Direction “Personnel, Organisation, Systèmes et Services” (POS);
- Direction “Sécurité et Environnement” (SE);
- Division “Technique” (TEC), qui regroupe les Directions suivantes :
 - la Direction “Constructions” (CO),
 - la Direction “Ingénierie” (ING),
 - la Direction “Procédures Accords et Concertations-France” (PACF) et
 - la Direction “Procédures Accords et Concertations-Italie” (PACI).

Les Directions se décomposent en “Fonctions”; les Fonctions se décomposent, si besoin, en “Services”.

Durant cette phase, les processus les plus importants sont :

- les investissements et
- les achats.

La gestion des investissements est assurée par :

- une Maîtrise d’ouvrage interne, représentée par le Directeur Général, en collaboration avec les Directions AF, JUR, POS ;
- une Maîtrise d’œuvre technique interne, représentée par le Directeur Technique, responsable de la Division TEC, avec le support de la Direction SE.

La gestion des achats est assurée par un service unique dédié aux achats, dans le cadre de la Direction AF.

Les Directions et la Division de la Société assurent, à travers l’organisation, la gestion et le contrôle des processus qui leur sont confiés, la plus grande efficacité et efficience possibles dans la réalisation de leur mission (qualité de l’organisation), en orientant les décisions et les comportements vers le respect des valeurs de l’entreprise (éthique de la gestion).

La mission définit l’objet (la « finalité ») des Directions, au vu des processus / activités leur incombant et pour lesquels les Directions sont identifiées comme « process owner ».

Les Directions de la Société poursuivent leur mission à travers la stipulation et le suivi de tous les types de contrats nécessaires (le « moyen »), en assurant :

- la planification des dépenses,
- la définition des cahiers des charges et la participation aux commissions d’adjudication destinées à la sélection des Prestataires ;
- l’orientation et la coordination des Prestataires sous contrat ainsi que la complétude et la qualité des prestations fournies ;
- la traçabilité des activités réalisées et la conservation des documents afférents.

- Direzione “Comunicazioni e Relazioni Esterne” (CRE);
- Direzione “Giuridica” (JUR);
- Direzione “Personale, Organizzazione, Sistemi e Servizi” (POS);
- Direzione “Sicurezza ed Ambiente” (SE);
- Divisione “Tecnica” (TEC), costituita dalle seguenti Direzioni:
 - la Direzione “Costruzioni” (CO),
 - la Direzione “Ingegneria” (ING),
 - la Direzione “Procedure, Accordi e Concertazioni-Francia” (PACF) e
 - la Direzione “Procedure, Accordi e Concertazioni-Italia” (PACI).

Le Direzioni sono articolate in “Funzioni”; le Funzioni sono, all’occorrenza, articolate in “Servizi”.

Nella fase considerata i processi di maggiore rilievo sono:

- gli investimenti e
- gli acquisti.

Per la gestione degli investimenti è costituita:

- una Committenza interna, rappresentata dal Direttore Generale, supportato dalle Direzioni AF, JUR, POS;
- un Soggetto tecnico interno, rappresentato dal Direttore Tecnico, responsabile della Divisione TEC, con il supporto della Direzione SE.

Per la gestione degli acquisti è costituito un servizio unico dedicato degli acquisti, nell’ambito della Direzione AF.

Le Direzioni e la Divisione della Società assicurano, attraverso l’organizzazione, la gestione ed il controllo dei processi ad esse affidati, la maggiore efficacia ed efficienza possibile nella realizzazione della loro missione (qualità dell’organizzazione), orientando le decisioni ed i comportamenti al rispetto dei valori aziendali (eticità della gestione).

La missione definisce lo scopo (il “fine”) delle Direzioni, con riferimento ai processi/attività ad essa affidati, rispetto ai quali le Direzioni sono individuate come “process owner”.

Le Direzioni della Società perseguono la loro missione attraverso la conclusione e il monitoraggio di tutti i tipi di contratto necessari (il “mezzo”), assicurando:

- la pianificazione delle spese,
- la definizione dei capitolati tecnici e la partecipazione alle commissioni di gara per la selezione dei Prestatori;
- l’indirizzo ed il coordinamento dei Prestatori contrattualizzati nonché la completezza e la qualità delle prestazioni rese,
- la tracciabilità delle attività espletate e la conservazione della relativa documentazione.

Les Directions et la Division de la Société participent au système de contrôle interne de la Société en assurant un contrôle de premier niveau par :

- l'analyse des risques (d'organisation et de gestion) liés aux activités leur incombant ;
- l'adoption et le suivi de l'application effective des mesures les plus adaptées pour les éliminer/atténuer ;
- la traçabilité des activités réalisées ainsi que l'archivage de la documentation correspondante.

Sièges et véhicules

La Société dispose de bâtiments situés en France et en Italie utilisés comme locaux d'entreprise :

- siège social – Le Bourget du Lac (Fr),
- siège opérationnel – Turin (It),
- bureau détaché – Paris (Fr),
- bureau détaché – Rome (It),
- bureau détaché – Modane (Fr).

Les sièges français du Bourget du Lac et de Paris sont provisoires, dans l'attente d'un nouveau local définitif.

La Société garantit à la "Commission des contrats" (CDC) et au "Service permanent de contrôle" (SPC) la disponibilité d'un bureau :

- à Paris (Fr) et
- à Rome (It).

Tous les bâtiments sont en location.

La nécessité de disposer de locaux à destination du personnel et pour la gestion des archives a conduit la Société :

- à louer et équiper le siège opérationnel de Turin, actuellement situé au rez-de-chaussée et au premier étage de via Paolo Borsellino 17/B, et à planifier des améliorations pour la viabilité des espaces courant 2017 ;
- à louer et aménager le siège social dans les locaux situés à Savoie Technolac-Bâtiment Homère, Le Bourget du Lac.

Véhicules :

Courant 2016, la flotte de véhicules d'entreprise a été révisée pour faciliter la mobilité du personnel entre les sièges et les divers chantiers, en Italie et en France ; les nouvelles voitures sont déjà en circulation en France, l'arrivée de nouveaux véhicules en Italie est prévue au cours des quatre premiers mois de 2017. Les véhicules font l'objet d'un contrat de location de longue durée.

Le Direzioni e la Divisione della Società partecipano al sistema di controllo interno della Società assicurando un controllo di primo livello con:

- l'analisi dei rischi (di organizzazione e di gestione) collegati alle attività di competenza;
- l'adozione ed il monitoraggio della effettiva applicazione delle misure più adeguate per eliminarli/attenuarli;
- la tracciabilità delle attività espletate e l'archiviazione della relativa documentazione.

Sedi e veicoli

La Società dispone, sia in Francia che in Italia, di immobili ad uso sedi di lavoro:

- sede legale – Le Bourget du Lac (Fr),
- sede operativa – Torino (It),
- ufficio distaccato – Parigi (Fr),
- ufficio distaccato – Roma (It).
- ufficio distaccato – Modane (Fr).

Le sedi francesi di Le Bourget du Lac e Parigi sono provvisorie in attesa di sistemazione definitiva.

La Società assicura alla "Commissione dei contratti" (CDC) ed al "Servizio permanente di controllo" (SPC) la disponibilità di un ufficio:

- a Roma (It) ed
- a Parigi (Fr).

Tutti gli immobili sono acquisiti in locazione.

L'esigenza di disporre di spazi utili per collocare il personale e gestire gli archivi, ha portato la Società:

- ad affittare ed attrezzare la sede operativa di Torino, attualmente ubicata piano terreno e piano primo di via Paolo Borsellino 17/B, ed a progettare migliorie relative alla vivibilità degli spazi nel 2017;
- ad affittare ed attrezzare la sede legale presso i locali situati in Savoie Technolac-Bâtiment Homère, Le Bourget du Lac.

Veicoli:

Nel 2016 è stato rivisto il parco auto aziendale, per favorire la mobilità del personale fra le sedi/uffici e i vari cantieri, sia in Italia che in Francia; in Francia sono già state acquisite le nuove vetture, in Italia l'arrivo dei nuovi veicoli, è previsto entro il primo quadrimestre del 2017. I veicoli sono oggetto di un contratto di locazione a lungo termine.

Services et procédures informatiques

En 2016, un système évolué de visio-conférence (CISCO Telepresence) a été adopté par la Société.

Le siège social du Bourget du Lac, le siège opérationnel de Turin, le bureau de Modane et les bureaux détachés de Rome ont ainsi été reliés entre eux par visioconférence.

Le projet global prévoit aussi l'installation du système de visioconférence pour les bureaux détachés de Paris, dont les équipements ont déjà été acquis.

La nécessité d'avoir un système ERP d'entreprise qui garantit la gestion de la complexité du Projet a amené TELT à choisir la solution SAP.

Le développement de cet ERP est suivi par un conseiller hautement spécialisé.

L'exigence de se doter d'un nouveau Data Center adapté aux besoins informatiques induits par SAP a amené la Société à l'achat du matériel informatique et des logiciels nécessaires à sa mise en route.



Saint-Martin-la-Porte
Voussoirs stockés sur la plateforme

Saint-Martin-la-Porte
Conci conservati sulla piattaforma
del cantiere

Servizi e procedure informatiche

Nel 2016, la Società si è dotata di un sistema evoluto di video-conferenza (CISCO Telepresence).

La sede legale di Le Bourget du Lac, la sede operativa di Torino, l'ufficio di Modane e l'ufficio distaccato di Roma sono in tal modo stati collegati tra loro in videoconferenza.

Il progetto complessivo prevede l'installazione del sistema di videoconferenza anche per gli uffici distaccati di Parigi, per la quale sono stati già acquistati gli impianti.

La necessità di disporre di un sistema ERP aziendale che garantisca la gestione della complessità del Progetto ha portato TELT a scegliere la soluzione SAP.

Lo sviluppo di tale ERP è accompagnato da un advisor di alto profilo specialistico.

La conseguente esigenza di dotarsi di un nuovo Data Center dimensionato anche sui bisogni informatici richiesti da SAP ha portato la Società all'acquisto del materiale hardware e software necessario alla sua realizzazione.



La Maddalena
Soutènement de la galerie
par cintres et treillis

La Maddalena
Sostegno della galleria
mediante centine e reti

5 SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

SÉCURITÉ

I. Création de la fonction sécurité sur le lieu de travail

Au sein de la Direction Sécurité et Environnement, la fonction Sécurité du Travail a été créée et a commencé ses activités à partir du 1^{er} février 2016.

La fonction a présenté le programme de ses activités au comité de direction en mai 2016, en proposant de répartir ses compétences en deux sous-domaines : l'hygiène et la sécurité au travail au niveau du projet et de sa réalisation et celles du personnel de TELT.

II. Projet et chantiers

a) Révision du document binational « règles communes de sécurité »

L'article 10.1 de l'accord binational du 30 janvier 2012 prévoit que : *Le Promoteur public est tenu de faire figurer parmi les pièces des marchés au minimum les règles spécifiques en matière de santé et sécurité au travail, telles qu'elles résultent des études effectuées en prévision du chantier de construction de la section transfrontalière par les services français et italiens d'inspection du travail, et à les assortir de pénalités financières en cas de non-respect par les entreprises prestataires ».*

Le document cité a été élaboré en 2005 par l'inspection du travail française (Direction Régionale des Entreprises, de la Concurrence, de la Consommation, du Travail et de l'Emploi - DIRECCTE Rhône-Alpes) et par les organismes de contrôle italiens (Direzione Territoriale del Lavoro – DTL, Direzione Regionale del Lavoro - DRL, Regione Piemonte, Direzione Sanità e Spresal ASL TO3) avec des rencontres régulières pour partager un document qui puisse uniformiser l'application des normes nationales respectives.

La dernière version du document disponible remontait à octobre 2012 et son contenu avait été inséré dans les documents du projet de référence de 2013.

Comme le document n'avait jamais été formalisé par les gouvernements respectifs et que ces règles communes conditionnent la légalité des procédures applicables en matière de contrats publics ainsi que les sanctions applicables aux entreprises qui ne le respecteraient pas (conformément au début du dernier alinéa de l'article 10.2), TELT a signalé au mois de mai à la CIG et aux autorités de contrôle nationales la nécessité de disposer d'une version finale, qui puisse être insérée dans la révision des documents d'études à émettre en 2017.

Après un premier passage au comité de sécurité de la commission intergouvernementale du 23 juin, TELT a proposé une version du document mis à jour aux autorités nationales

5 SICUREZZA E AMBIENTE

SICUREZZA

I. Creazione della funzione sicurezza del lavoro

All'interno della Direzione Sicurezza e Ambiente è stata creata la funzione Sicurezza del Lavoro che ha iniziato ad operare dall'1 febbraio 2016.

La funzione ha presentato il programma della propria attività al comitato di direzione nel mese di maggio 2016, proponendo i due sotto ambiti di propria competenza: l'igiene e la sicurezza del lavoro del progetto e della sua realizzazione e quelle del personale di TELT.

II. Progetto e cantieri

a) Revisione del documento binazionale “Regole comuni di sicurezza”

L'accordo binazionale del 30 gennaio 2012, all'art.10.1 prevede che: *“Il Promotore pubblico è tenuto a prevedere tra gli elementi costitutivi dell'appalto come minimo le norme specifiche in materia di salute e sicurezza sul lavoro, quali risultano dagli studi effettuati in previsione del cantiere di costruzione della sezione transfrontaliera da parte dei servizi di ispezione del lavoro italiani e francesi, accompagnate da penali finanziarie in caso di mancato rispetto da parte delle imprese fornitrici”.*

Il documento citato è stato elaborato nel 2005 dall'ispezione del lavoro francese (Direction Régionale des Entreprises, de la Concurrence, de la Consommation, du Travail et de l'Emploi - DIRECCTE Rhône-Alpes) e dagli enti ispettivi italiani (Direzione Territoriale del Lavoro – DTL, Direzione Regionale del Lavoro - DRL, Regione Piemonte, Direzione Sanità e Spresal ASL TO3) con incontri regolari per la condivisione di un documento che potesse uniformare l'applicazione delle rispettive norme nazionali.

L'ultima versione disponibile del documento risaliva all'ottobre 2012 e il suo contenuto fu inserito nei documenti del progetto di riferimento del 2013.

Considerato che il documento non era mai stato formalizzato dai rispettivi governi e che queste regole comuni condizionano al stesso tempo la legalità delle procedure applicabili in materia di contratti pubblici e le sanzioni applicabili alle imprese che non le rispettassero (ai sensi della parte iniziale dell'ultimo capoverso dell'articolo 10.2), TELT ha segnalato nel mese di maggio alla CIG e alle autorità ispettive nazionali la necessità di disporre di una versione finale, che poteva essere implementata nella revisione dei documenti progettuali in emissione nel 2017.

Dopo un primo passaggio al comitato di sicurezza della commissione intergovernativa del 23 giugno, TELT ha proposto una versione aggiornata del documento alle rispettive autorità

respectives au début du mois de septembre. Les organismes de contrôle en ont tenu compte pour présenter une première révision du document au comité de sécurité du 9 novembre.

A la suite de propositions d'améliorations complémentaires de TELT, le document a été finalisé lors d'une réunion conjointe le 1^{er} décembre et présenté en version définitive à la CIG du 12 décembre, puis envoyé aux ministères respectifs.

b) Révision du Plan Général de Coordination Sécurité du projet de référence

Suite à un appel d'offres, le groupement Socotec Gae Iec a reçu la mission de réviser les documents du projet. Le contrat C16113, signé en août 2016, est suivi en qualité de PCSC par la fonction Sécurité au Travail. Les travaux progressent régulièrement et, à la date de janvier 2017, sont en phase de conclusion.

c) Galeries de reconnaissance de La Maddalena et de St.Martin-la-Porte

La fonction Sécurité au Travail a assisté la direction constructions sur certains points technico-légaux pour les problématiques liées aux conditions opérationnelles des chantiers, en vérifiant les activités conduites par la coordination sécurité au moyen de réunions ou de visites.

d) Assistance à la Direction Construction pour les lots 5a et 9a

La fonction Sécurité au Travail assiste la direction constructions pour la vérification de certaines solutions de conception présentées dans les phases de mise au point des DCE des deux lots. En particulier, les rapports avec les organismes techniques français tels que la CARSAT et la DIRECCTE sur le thème de la sécurité et de la santé au travail sont maintenus.

e) Publications et rapports avec les universités

La convention 2013-2016 avec l'université Politechnique de Turin sur le thème de la sécurité et de la santé au travail dans le chantier de la Maddalena étant terminée, une autre a été signée pour couvrir le chantier dans sa phase d'achèvement. La collaboration avec l'organisme universitaire a en outre produit deux publications cosignées :

- D.Labagnara, M.Patrucco, A.Sorlini, Occupational Safety and Health in Tunnelling in Rocks Formations Potentially Containing Asbestos: Good Practices for Risk Assessment and Management, American Journal of Applied Sciences, 2016, 13 (5): 646.656.
- AA.VV, hypothèses de corrélation entre l'exposition aux particules en suspension aux silices cristallines libres des travailleurs pour l'excavation mécanisée d'un tunnel et les données microclimatiques, géologiques, géomécaniques et de performance d'un tunnelier, dans l'objectif de réduction des risques, AIDII, 33^e Congrès d'hygiène industrielle, Lucca 2016.

nazionali all'inizio di settembre. Gli enti ispettivi ne hanno tenuto conto per presentare una prima revisione del documento al comitato di sicurezza del 9 novembre.

In seguito di ulteriori proposte di miglioramento da parte di TELT, il documento è stato finalizzato in una riunione congiunta l'1 dicembre e quindi presentato in forma definitiva alla CIG del 12 dicembre con successivo invio ai rispettivi ministeri.

b) Revisione del Piano Generale di Coordinamento della Sicurezza del progetto di riferimento

A seguito di una gara è stato affidato l'incarico della revisione dei documenti progettuali al raggruppamento Socotec Gae Iec. Il contratto C16113 è stato firmato in agosto 2016 ed è seguito in qualità di PCSC dalla funzione Sicurezza del Lavoro. Il lavoro sta procedendo regolarmente ed è, alla data del gennaio 2017, nelle sue fasi conclusive.

c) Cunicoli geognostici de La Maddalena e di St.Martin-la-Porte

La funzione Sicurezza del Lavoro ha assistito la direzione costruzioni in alcune vicende tecnico legali per problematiche legate alle condizioni operative dei cantieri, verificando le attività condotte dal coordinamento della sicurezza tramite riunioni e sopralluoghi.

d) Assistenza alla Direzione Costruzioni nei Lotti 5a e 9a

La funzione Sicurezza del Lavoro sta assistendo la direzione costruzioni per la verifica di alcune soluzioni progettuali presentate nella fase di messa a punto dei DCE dei due lotti. In particolare sono mantenuti i rapporti con gli enti tecnici francesi quali CARSAT, DIRECCTE sui temi di sicurezza e salute del lavoro.

e) Pubblicazioni e rapporti con università

Conclusa la convenzione 2013-2016 con l'università Politecnica di Torino su temi di sicurezza e salute del lavoro nel cantiere del cunicolo della Maddalena, ne è stata stipulata un'altra che coprirà il cantiere nelle sue fasi conclusive. La collaborazione con l'ente universitario ha inoltre prodotto due pubblicazioni a firma congiunta:

- D.Labagnara, M.Patrucco, A.Sorlini, Occupational Safety and Health in Tunnelling in Rocks Formations Potentially Containing Asbestos: Good Practices for Risk Assessment and Management, American Journal of Applied Sciences, 2016, 13 (5): 646.656;
- AA.VV, Ipotesi di correlazione tra l'esposizione a particolato aerodisperso e silice libera cristallina di addetti allo scavo meccanico di una galleria e dati microclimatici, geologico-geomeccanici e prestazionali di una TBM, ai fini della riduzione del rischio, AIDII, 33^e Convegno di Igiene Industriale, Lucca 2016.

III. Hygiène et sécurité au travail pour TELT

La fonction Sécurité au Travail a rempli la mission de RSPP (Italie) et de RS (France) depuis le mois de mars 2016.

Le travail de révision des documents de sécurité existants et d'adaptation aux nouvelles missions de la société a conduit à émettre un nouveau document d'évaluation des risques (version italienne de novembre 2016 et version française prévue pour février 2017). Au cours de l'année, des approfondissements sur le « risque routier » et sur le « risque chantier » ont été réalisés. La formation spécifique sur la sécurité en tunnel a été mise à jour et les travaux de réinstallation dans le nouveau siège du Bourget-du-Lac ont été suivis.

Courant novembre, le bureau EUOSHA de Bilbao (European Union Occupational Safety and Health Administration) a accepté TELT comme partenaire de la campagne « Healthy workplaces for all ages ».

ENVIRONNEMENT

Nouvelle organisation du pôle environnement au sein de la société

Pendant l'année 2016, suite également à l'adhésion de TELT au Global Compact en décembre 2015, la société a poursuivi le parcours pour affirmer son engagement vis-à-vis des problématiques environnementales. Deux actions concrètes ont marqué cette volonté :

- L'introduction d'un chapitre dédié à l'environnement dans le Code éthique ;
- La rédaction d'une première ébauche de document de Politique environnementale.

Du corps et de la substance seront donnés à ce document durant l'année en cours.

Chantiers et respect de l'environnement

f) Galerie de reconnaissance de Saint-Martin-la-Porte

Durant l'année 2016, les activités de support pour la vérification de la prise en compte de l'environnement et du respect des prescriptions associées, dans le cadre des travaux de Saint-Martin-la-Porte 4, ont été poursuivies, en particulier à travers :

- l'activité de la mission de Coordination environnementale :
 - visites mensuelles par des écologues spécialisés pour la mise en œuvre et le contrôle des mesures pour éviter ou réduire l'impact du chantier sur les espèces animales et végétales ;

III. Igiene e Sicurezza del Lavoro per TELT

La funzione Sicurezza del Lavoro ha assunto l'incarico di RSPP (Italia) e RS (France) dal mese di marzo 2016.

Il lavoro di revisione dei documenti di sicurezza esistenti e di adattamento alla nuova mission della società ha portato all'emissione del nuovo documento di valutazione rischio (versione italiana del novembre 2016 e versione francese prevista per febbraio 2017). Nel corso dell'anno sono stati realizzati alcuni approfondimenti per il "rischio stradale" e il "rischio cantiere", è stata aggiornata la formazione specifica sulla sicurezza in galleria e sono stati seguiti i lavori di ricollocazione nella nuova sede di Le Bourget-du-Lac.

Nel mese di novembre l'ufficio EUOSHA di Bilbao (European Union Occupational Safety and Health Administration) ha accettato TELT come partner della campagna «Healthy workplaces for all ages».

AMBIENTE

Primi passi verso la definizione della Politica ambientale

Durante il 2016, anche in seguito dell'adesione di TELT al Global Compact avvenuta nel dicembre 2015, la società ha continuato il percorso per affermare il proprio impegno nei confronti delle problematiche ambientali. Due atti concreti hanno segnato questa volontà:

- L'introduzione di un capitolo dedicato all'ambiente all'interno del Codice etico;
- La redazione di una prima bozza del documento di Politica ambientale.

A quest'ultimo documento verrà dato corpo e sostanza durante l'anno in corso.

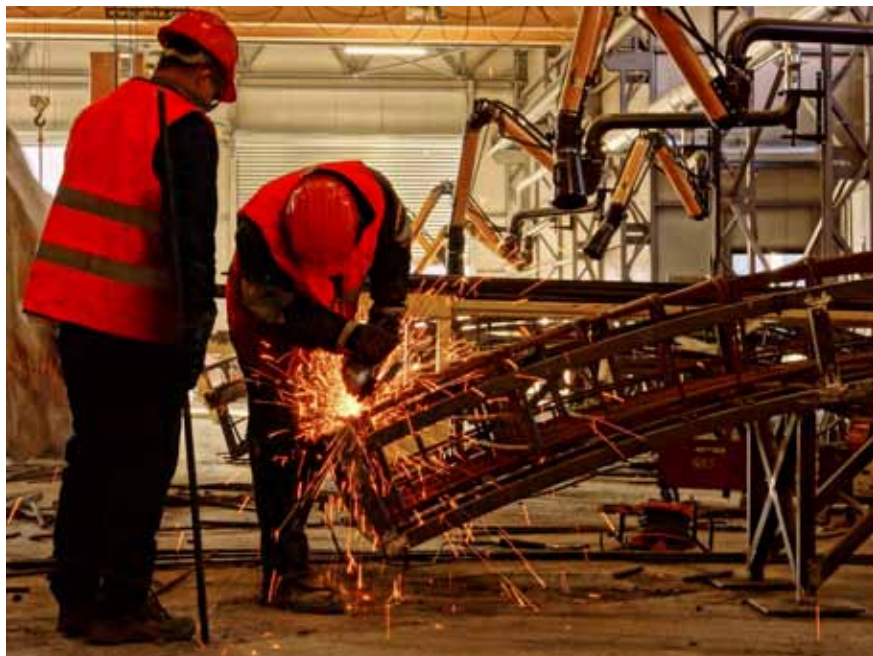
Cantieri e rispetto dell'ambiente

f) Cunicolo geognostico di Saint-Martin-la-Porte

Durante il 2016, sono proseguite le attività di supporto per la verifica della presa in conto dell'ambiente e rispetto delle relative prescrizioni nell'ambito dei lavori di Saint-Martin-la-Porte 4, in particolare attraverso:

- l'attività della missione di Coordinazione ambientale:
 - visite mensili da parte di ecologi specializzati nella messa in opera e controllo delle misure atte ad evitare o ridurre l'impatto del cantiere sulle specie animali e vegetali;

- réunions périodiques (7 en 2016) avec la maîtrise d'œuvre et le groupement d'entreprises ;
 - Support pour la préparation de deux dossiers administratifs environnementaux (modification du dossier CNPN 2013-1105 et modification du dossier ISDI de Plan d'Arc) suite aux modifications du chantier ;
 - Expertises sur des thèmes spécifiques (en particulier sur la gestion de l'eau et sur les risques liés aux forages sur l'axe du tunnel).
- Le suivi du milieu aquatique souterrain et de surface, selon le protocole de prescriptions de la «Loi sur l'eau» : les mesures ont été faites régulièrement, et les données et analyses régulièrement mises en commun avec les organismes de contrôle DDT (Direction Départementale des Territoires de Savoie) et DREAL (Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement).



Saint-Martin-la-Porte
Fabrication d'un voussoir

Saint-Martin-la-Porte
Fabbricazione di un concio

- riunioni periodiche (7 per il 2016) con la direzione lavori e il raggruppamento d'impresa;
 - supporto per la preparazione di due dossier amministrativi ambientali (modifica del dossier CNPN 2013-1105 e modifica del dossier ISDI di Plan d'Arc) a seguito di modifiche progettuali del cantiere;
 - perizie su temi specifici (in particolare sulla gestione delle acque e sul rischio legati ai foraggi sull'asse del tunnel).
- il monitoraggio dell'ambiente idrico sotterraneo e superficiale, secondo il protocollo prescrittivo della "Legge sull'acqua": le misure si sono regolarmente svolte, e dati e analisi regolarmente condivisi con gli organi di controllo DDT (Direction Départementale des Territoires de Savoie) e DREAL (Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement).



Saint-Martin-la-Porte
Montage tunnelier : Foreuse

Saint-Martin-la-Porte
Montaggio fresa: Trapano

g) Galerie de reconnaissance de La Maddalena

Dans le cadre de la réalisation de la galerie de reconnaissance de La Maddalena, comme pour les années précédentes, le suivi environnemental interne et externe au chantier s'est poursuivi tout au long de l'année 2016, sous la supervision de l'ARPA (Agence régionale pour la protection de l'environnement).

Dans ce cadre, on peut signaler, en particulier, la délivrance de la première autorisation de dérogation aux limites de zonage acoustique pour les activités de chantier sur la commune de Giaglione (Borgo Clarea).

En parallèle, l'activité d'évaluation de l'impact du chantier sur la santé publique (VIS) s'est poursuivie et une mise à jour a été envoyée au Ministère de l'Environnement le 13 septembre 2016. Elle est réalisée par un groupe d'experts issu du Département des Sciences de la Santé Publique et Pédiatriques de l'Université de Turin.



La Maddalena
Mise en place des déblais en gradins sur
le site de dépôt définitif du chantier

g) Cunicolo geognostico de La Maddalena

Come negli anni precedenti, durante tutto il 2016, nell'ambito della realizzazione del cunicolo geognostico de La Maddalena, ha avuto corso il monitoraggio interno ed esterno al cantiere, sotto la supervisione dell'ARPA (Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente).

In quest'ambito, si segnala in particolare il rilascio della prima autorizzazione in deroga ai limiti di zonizzazione acustica per attività di cantiere nel comune di Giaglione (Borgo Clarea).

In parallelo è proseguita l'attività di valutazione dell'impatto sulla salute pubblica (VIS) del cantiere, realizzata da un gruppo di esperti provenienti dal Dipartimento di Scienza della Salute Pubblica e Pediatriche dell'Università di Torino, di cui è stato inviato un aggiornamento al Ministero dell'Ambiente in data 13 settembre 2016.



La Maddalena
Sistemazione del materiale di scavo a gradoni
presso il sito di deposito definitivo in cantiere

h) Travaux préparatoires

Dans le cadre du lancement des travaux préparatoires côté France (Lot 5a : puits d'Avrieux et Lot 9a : tranchée couverte de Villard-Clément), la fonction environnement a pris les mesures nécessaires pour :

- réaliser les mesures « ante-operam » du suivi des bruits et poussières : campagnes de mesures suivies au cours de l'hiver et de l'été 2016, rapport final remis aux maîtres d'œuvre en novembre 2016 ;
- lancer le suivi au titre de la « Loi sur l'eau » : mesures en cours à partir de septembre 2016 pour une durée d'un an ;
- préparer l'appel d'offres pour la mise en œuvre d'une Coordination environnementale pour l'ensemble des chantiers du tunnel de base – comprenant les travaux préparatoires : contrat au-dessus du seuil avec une attribution prévue à l'été 2017 ;
- préparer, avec l'aide d'une société de consultation spécialisée, les demandes de modifications à l'autorisation de déroger aux interdictions de destruction des espèces protégées pour les modifications du projet issues des études des maîtres d'œuvre : dossier en cours depuis décembre 2016.

Concernant les travaux anticipés sur le côté italien (échangeur de Chiomonte, Autoport, piste de sécurité routière et site de dépôt de Torrazza), 6 réunions techniques relatives à la mise en œuvre du Plan de Suivi Environnemental (PSE) ont eu lieu (Composants biotiques et sol, Bruits et Vibrations, Amiante, Ressources hydriques, Géologie et Géotechnique, Atmosphère et base de données).

Le 20 décembre 2016, le plan de suivi environnemental de la Maddalena et du nouvel Autoport de San Didero a été transmis à l'ARPA Piémont.

Le processus d'intégration entre le portail environnemental (PMA et SGA des chantiers) et les systèmes DB GIS de TELT sur la géologie a été lancé en vue d'une gestion unifiée des données des chantiers en Italie et en France. Ce processus se poursuivra en 2017.

Procédures environnementales

Le 16 août 2016 TELT a obtenu l'autorisation de déroger aux interdictions concernant les espèces protégées sur les terrains nécessaire à la réalisation de la section transfrontalière sur le sol français (arrêté préfectoral "CNPN" n°2016-1166), à condition de mettre en œuvre des mesures destinées à éviter et à réduire les impacts sur l'environnement naturel, mesures annoncées dans le dossier de demande. Malgré plus de 700 observations du public reçues pendant la consultation sur ce dossier, il n'y a pas eu de recours sur cet acte administratif.

En parallèle, TELT a obtenu une modification de l'arrêté préfectoral CNPN (n°2016-1077) concernant le chantier de Saint-Martin-la-Porte 4 pour prendre en compte les incidences supplémentaires dues aux aménagements de voirie pour le transport des déblais vers le site de Plan d'Arc

h) Lavori preparatori

Nell'ambito dell'avvio dei lavori preparatori lato Francia (Lotto 5a°_Pozzo di Avrieux e Lotto 9a_Trincea coperta di Villard-Clément) la funzione ambiente ha provveduto a:

- realizzare le misure ante-operam dei monitoraggi di rumore e polveri: campagne di misura svolte nell'inverno e estate 2016, rapporto finale consegnato alle direzioni lavori nel novembre 2016;
- avviare il monitoraggio a titolo della "Legge sull'acqua": misure in corso dal settembre 2016 per la durata di un anno;
- preparare la gara per la messa in opera di una Coordinazione ambientale dell'insieme dei cantieri del tunnel di base – compresi i lavori preparatori: contratto sopra-soglia con attribuzione prevista all'estate 2017;
- preparare, con l'ausilio di una società di consulenza specializzata, le domande di modifiche dell'autorizzazione alla deroga dei divieti alla distruzione delle specie protette per le modifiche progettuali derivanti dallo sviluppo del progetto da parte delle direzioni lavori: dossier in corso da dicembre 2016.

Per quanto riguarda i lavori anticipati sul lato Italiano (svincolo di Chiomonte, Autoporto, Guida sicura e sito di deposito di Torrazza), hanno avuto corso 6 tavoli tecnici (Componenti biotiche e suolo, Rumore e Vibrazioni, Amianto, Risorse idriche, Geologia e Geotecnica, Atmosfera e data base) relativi alla messa in opera del Piano di Monitoraggio Ambientale (PMA).

Il 20 dicembre 2016 è avvenuta la trasmissione ad ARPA Piemonte del piano di monitoraggio ambientale de La Maddalena e del Nuovo Autoporto a San Didero.

Si segnala inoltre l'avvio del processo d'integrazione tra il portale ambientale (PMA e SGA dei cantieri) e il sistema DB GIS di TELT sulla geologia per una gestione unificata dei dati dei cantieri in Italia e in Francia. Tale processo si proseguirà nel 2017.

Procedure ambientali

Il 16/08/2016 TELT ha ottenuto l'autorizzazione di deroga ai divieti relativi alle specie protette per l'insieme dei siti necessari alla realizzazione della sezione transfrontaliera nel suolo francese (decreto prefettizio "CNPN" n°2016-1166), a condizione che siano messe in opera le misure atte ad evitare e ridurre gli impatti sull'ambiente naturale annunciate nel dossier di richiesta. Si osserva che, nonostante le più di 700 osservazioni del pubblico ricevute su tale dossier in fase di consultazione, non ci sono stati ricorsi su quest'atto amministrativo.

In parallelo, TELT ha ottenuto una modifica al decreto prefettizio CNPN (n°2016-1077) per i cantieri di Saint-Martin-la-Porte 4 per prendere in conto le incidenze supplementari dovute alle sistemazioni di viabilità per il trasporto dei materiali al sito di Plan d'Arc.

Territoire et environnement

En 2016, TELT a suivi l'efficacité des 5 mesures de protection environnementale mises en œuvre sur le chantier de la galerie de reconnaissance de Saint-Martin-la-Porte (réseau de sites favorables aux amphibiens sur les terrasses alluvionnaires de l'Arc, parcelles forestières de sénescence, transplantation de bulbes d'espèces végétales protégées, restauration et gestion de 5 ha d'habitat typique). Pour ce faire, des protocoles de suivi scientifiques ont été définis et approuvés en avril 2016 par le CSRPN (Conseil Scientifique Régional du Patrimoine Naturel, instance consultative indépendante du préfet de région) et des campagnes ont été menées par des écologues spécialisés.

Un premier bilan des mesures, transmis aux organismes de contrôle, a mis en évidence une réussite globale des actions.

Les travaux de restauration de 5 ha d'habitat typique de Maurienne sont encore en cours.

En parallèle, la fonction environnement a organisé la mise en œuvre de plus de 15 mesures de protection environnementales inscrites dans l'autorisation CNPN pour les travaux du tunnel de base. En pratique :

- les inventaires écologiques ont été menés pour circonscrire les parcelles intéressées par les mesures environnementales ;
- la société qui préparera le plan de gestion des diverses mesures compensatoires et accompagnera TELT pour l'animation des activités de protection a été sélectionnée ;
- une convention avec la SAFER (Société d'aménagement foncier et d'établissement rural) pour l'acquisition des parcelles appropriées a été signée ;
- les discussions ont été lancées pour les autres actions nécessaires à la mise en œuvre de certaines mesures.

Ces activités se poursuivront en 2017 (et probablement au-delà).

La place de l'environnement dans les études de projet

Au côté de la division technique - direction ingénierie, la fonction environnement a suivi, pendant toute l'année 2016, la partie environnement de la révision finale du Projet de Référence. Côté Italie, en particulier au vu des nombreuses modifications du projet qui proviennent de l'application de la prescription 235 de la délibération du CIPE n°19/2015, il a été nécessaire de procéder à l'établissement d'une étude d'impact sur l'environnement en vue d'une procédure d'évaluation.

En outre, la fonction environnement a apporté son support à la direction PACI pour présenter, à la Soprintendenza archéologie, beaux-arts et paysages de Turin, la nouvelle proposition architecturale pour le viaduc au-dessus de l'autoroute à San Didero (prescription CIPE19/2015 n°212). Cela a aussi été le cas pour la présentation de l'état des études de

Territorio e ambiente naturale

Nel 2016 TELT ha monitorato l'efficacia delle 5 misure di protezione ambientale messe in opera per il cantiere del cunicolo geognostico di Saint-Martin-la-Porte (rete di siti favorevoli agli anfibi sulle terrazze alluvionali dell'Arco, parcelle forestali di invecchiamento del bosco, trapianto di bulbi di specie vegetali protette, restauro e gestione di 5 ha di un habitat tipico). Per ciò fare, sono stati definiti degli specifici protocolli scientifici di monitoraggio, approvati nell'aprile 2016 dal CSRPN (Conseil Scientifique Régional du Patrimoine Naturel, istanza consultativa indipendente del Prefetto della Regione) e sono state condotte delle campagne da ecologi specialisti.

Un primo bilancio delle misure, trasmesso agli organi di controllo, ha messo in evidenza una globale riuscita delle azioni.

Sono tutt'ora in corso i lavori di restauro dei 5 ha di habitat tipico della Maurienne.

In parallelo, la funzione ambiente ha dato avvio all'organizzazione della messa in opera delle più di 15 misure di protezione ambientale iscritte nell'autorizzazione "CNPN" per i lavori del tunnel di base. In pratica:

- sono stati svolti gli inventari ecologici per circoscrivere le particelle interessate dalle misure ambientali;
- è stata selezionata la società di consulenza che preparerà i piani di gestione delle diverse misure e accompagnerà TELT nell'animazione delle attività di protezione;
- è stata sottoscritta una convenzione con la SAFER (Société d'aménagement foncier et d'établissement rural) per l'acquisizione di particelle ad hoc;
- sono state impostate le discussioni per altre azioni necessarie alla messa in opera di alcune misure.

Tali attività continueranno durante (e probabilmente oltre) il 2017.

Il posto dell'ambiente negli studi progettuali

In affiancamento alla divisione tecnica - ingegneria, la direzione ambiente ha seguito, durante tutto il 2016, la parte ambientale della revisione finale del Progetto di Riferimento. Si noti, in particolare, che lato Italia, in considerazione della consistenza della variante progettuale derivante dall'ottemperamento della prescrizione 235 della delibera CIPE n°19/2015, è stato necessario procedere alla stesura di uno Studio d'Impatto Ambientale in vista di una procedura di Valutazione.

La funzione ambiente ha inoltre affiancato la direzione PACI per l'illustrazione alla Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio di Torino della nuova proposta architettonica per il viadotto di attraversamento dell'autostrada a San Didero (prescrizione CIPE 19/2015 n°212) e la presentazione dello stato della progettazione della variante

la modification de l'organisation des chantiers à la commission technique VIA (évaluation de l'impact sur l'environnement), au Ministère de l'environnement, au ministère des biens culturels, au ministère des transports et à la région Piémont.



Saint-Julien-Montdenis
Site de dépôt de Plan d'Arc

Saint-Julien-Montdenis
Sito di deposito di Plan d'Arc

Autres activités

En 2016, la fonction environnement a participé aux événements suivants :

- Rencontres botaniques alpines (Grenoble 28-30 avril 2016) : TELT a pu présenter à des botanistes professionnels, des gestionnaires d'espaces publics, des étudiants, des sociétés spécialisées, des représentants de l'administration..., les actions de transplantation d'espèces végétales protégées effectuées au titre des mesures de réduction des impacts du chantier SMP4 ;
- 5^{ème} conférence internationale de Infra Eco Network Europe (Lyon 30/08-02/09 2016) : TELT a présenté les mesures concrètes mises en œuvre par le maître d'ouvrage en phase chantier pour la protection de la biodiversité, avec le cas d'étude des travaux SMP4.

cantierizzazione alla Commissione Tecnica VIA, Ministero dell'Ambiente, Ministero dei Beni Culturali, Ministero dei Trasporti e Regione Piemonte.



Dépôt de Babylone
Amenée terre végétale,
pose et étallement

Deposito di Babylone
Approvvigionamento terra vegetale,
posa e stendimento

Altre attività

Durante il 2016, la funzione ambiente ha partecipato ai seguenti eventi:

- Incontri botanici alpini (Grenoble 28-30/04/2016): TELT ha potuto presentare a botanisti professionisti, gestori di spazi pubblici, studenti, società specializzate, rappresentanti dell'amministrazione, ... le azioni di trapiantazione di specie vegetali protette svolte a titolo di misura per la riduzione degli impatti sui cantieri di SMP4;
- 5a conferenza internazionale della Infra Eco Network Europe (Lione 30/08-02/09 2016): TELT ha illustrato le misure concrete messe in atto dal committente in fase di cantiere per la protezione della biodiversità, con il caso di studio dei lavori di SMP4.

La fonction environnement a produit en outre un bilan technique des premières années de mise en œuvre du plan de suivi environnemental du chantier de La Maddalena. Il constitue une base pour échanger sur les meilleures pratiques avec d'autres maîtres d'ouvrage.

Enfin, un jeune stagiaire de troisième a été accueilli en novembre 2016. Ce fut l'occasion de sensibiliser un jeune homme sur la prise en compte de l'environnement dans un grand projet.

6 COMMUNICATION

L'activité s'est développée au moyen d'un plan d'actions intégré : entre les relations media, les événements, les documents (brochures, newsletter...) et les actions on line pour permettre une communication efficace envers les différentes parties décisionnaires de la Société.

La logo de TELT a été créée suite au concours lancé pour le logo, qui a réuni plus de trois cents jeunes italiens et français ; 10 événements importants ont été gérés (5 en France, avec entre autres l'inauguration du tunnelier Federica en présence du Premier ministre Valls, 5 en Italie, avec entre autres Tunnel Art Work à Chiomonte) ; 21 communiqués de presse ont été diffusés ; 9 newsletters et 2 éditions spéciales (Storybook et Exhibition) ont été publiées ; 22 vidéos ont été réalisées ; la version bêta du site internet a été créée en interne ; la road map 1990-2016 a été développée ; le positionnement sur le social network a été lancé.

Le premier exemple de « siège parlant » à Turin et le premier projet de « chantier parlant » à SMP ont été créés. Par ailleurs, TELT a développé, avec des retours positifs, la connexion entre le projet Lyon-Turin et la nouvelle route ferroviaire de la soie.



La funzione ambiente ha prodotto inoltre un bilancio tecnico dei primi anni di svolgimento del Piano di Monitoraggio Ambientale nel cantiere della Maddalena, base su cui impostare degli scambi di best-practices con altre committenze.

Infine, nel novembre 2016 è stato accolto per qualche giorno, in seno alla funzione ambiente, un giovane stagista di terza media. E' stata l'occasione di sensibilizzare un giovane sulla presa in conto dell'ambiente in un grande progetto.

6 COMUNICAZIONE

Il lavoro è stato sviluppato attraverso un piano integrato di attività, tra media relation, eventi, strumenti (brochure, newsletter...) e azioni online per consentire una comunicazione efficace verso i diversi stakeholder della Società.

E' stata creata la brand identity di TELT, a seguito del concorso per il logo che ha coinvolto oltre trecento giovani italiani e francesi; sono stati gestiti 10 eventi di rilievo (5 in Francia, tra cui l'inaugurazione della tbm Federica con il Premier Valls, 5 in Italia, tra cui Tunnel Art Work a Chiomonte); diffusi 21 comunicati stampa; pubblicate 9 newsletter e 2 edizioni speciali (Storybook e Exhibition); realizzati 22 video; creata internamente la versione beta del sito internet; sviluppata la road map 1990-2016; iniziato il posizionamento sui social network.

Sono stati creati il primo esempio di "sede parlante" a Torino e il primo progetto di "cantiere parlante" a SMP. TELT inoltre ha sviluppato, con positivi riscontri, la connessione tra la Torino-Lione e la nuova via ferroviaria della seta.



7 CADRE MACRO-ÉCONOMIQUE

L'économie mondiale, exposée à une série de risques économiques et politiques croissants, qui ont concerné autant les pays développés que les pays émergents, a enregistré courant 2016 une tendance à la croissance modeste. Cette augmentation a été caractérisée par les taux d'inflation bas dans les pays développés, une dynamique faible du commerce international, les tensions géopolitiques alimentées par les conflits au Moyen Orient et par les menaces permanentes du terrorisme.

Les dernières données disponibles ont mis en évidence que l'activité économique des pays développés en 2016 n'a pas encore réussi à atteindre des rythmes de croissance pré-crise, avec une augmentation de 1,6 % en moyenne annuelle. De plus, dans les économies émergentes le rythme de croissance s'est légèrement affaibli (+3,6 %) par rapport à l'année précédente, reflétant la diminution de la demande mondiale et la baisse des prix des matières premières.

Dati economici mondiali Données économiques mondiales	
PIL / PIB	
	Mondo / Monde
	Paesi avanzati / Pays développés
	USA
	Giappone / Japon
	Area euro / Zone euro
	Paesi emergenti / Pays émergents
	Cina / Chine
	India / Inde
	America Latina / Amérique Latine
Petrolio (Brent \$ per barile)	
Pétrole Brent (prix en dollars au baril)	
Commercio mondiale/Commerce mondial	
<i>Fonte dati: Prometeia dicembre 2016 / Source des données : "Prometeia"</i>	

La croissance du commerce mondial a été modeste (+1,2 % en 2016 contre +2,4 % pour l'année précédente), mettant également en évidence la baisse de son élasticité par rapport au PIB.

En ce qui concerne l'évolution du prix du pétrole, suite à l'accord de l'OPEP du 30 novembre 2016 pour contenir l'offre, les cotations ont légèrement augmenté à partir des minimaux de début d'année, se stabilisant à un prix moyen de 44,9 dollars par baril Brent.

7 QUADRO MACROECONOMICO

Esposta ad una serie di rischi crescenti di natura economica e politica, che hanno interessato sia i paesi ad economia avanzata che quelli emergenti, l'economia mondiale ha mostrato nel corso del 2016 una tendenza di crescita modesta. Tale crescita è stata caratterizzata da bassi tassi di inflazione nei paesi avanzati, da una debole dinamica del commercio internazionale, dalle tensioni geopolitiche alimentate dai conflitti in Medio Oriente e dalla persistente minaccia del terrorismo.

Gli ultimi dati disponibili hanno messo in evidenza come anche nel 2016 l'attività economica dei paesi avanzati non sia ancora riuscita a raggiungere ritmi di crescita pre-crisi, con un incremento dell'1,6% in media annua. Inoltre, nelle economie emergenti il ritmo di crescita si è leggermente indebolito (+3,6%) rispetto all'anno precedente, riflettendo il calo della domanda mondiale e della diminuzione dei prezzi delle materie prime.

	2015	2016
	<i>(variazioni % su anno precedente)</i> <i>(variations % année précédente)</i>	
	3,1	2,8
	2	1,6
	2,6	1,6
	0,6	0,8
	1,9	1,7
	3,7	3,6
	6,9	6,7
	7,3	6,9
	-0,2	-0,7
	53	44,9
	2,4	1,2
<i>décembre 2016</i>		

La crescita del commercio mondiale è stata modesta (+1,2% del 2016 contro +2,4% dell'anno precedente), evidenziando anche il calo della sua elasticità rispetto al PIL.

Per quanto riguarda l'andamento del prezzo del petrolio, a seguito dell'accordo OPEC del 30 novembre 2016, per un contenimento dell'offerta, le quotazioni sono leggermente aumentate dai minimi d'inizio anno, attestandosi ad un prezzo medio di 44,9 dollari per barile Brent.

L'économie des **Etats Unis**, bien que décevante par rapport aux cycles économiques précédents, reste parmi les plus dynamiques parmi les économies développées avec une croissance de 1,6 % en moyenne annuelle. Après une légère augmentation au cours des deux premiers trimestres (respectivement +0,2 au premier trimestre, +0,3 % au second), le taux de croissance du produit intérieur brut des Etats-Unis a été plus important (+0,8 % au troisième trimestre, +0,6 % au quatrième), dû principalement à la demande intérieure, plus particulièrement la consommation, qui a bénéficié de l'amélioration des dynamiques salariales et des investissements immobiliers. A court terme, une contribution ultérieure devrait venir d'une politique fiscale plus expansive comme annoncé suite à l'élection du nouveau Président.

L'économie du **Japon** a connu en 2016 une croissance supérieure aux prévisions, en légère accélération par rapport à l'année précédente, guidée principalement par la demande intérieure et par l'approbation des incitations fiscales par les autorités gouvernementales. La consommation, avec une croissance de 0,3 %, et les investissements restent légèrement décevants. L'inflation, malgré les incitations en matière de politique monétaire, est fortement négative (-0,3 %).

Dans les principaux **pays émergents**, la croissance économique a subi un net ralentissement relevant de causes externes et de déséquilibres internes. Parmi les causes principales, le recul de la demande globale mondiale déjà indiqué, la dévaluation de la monnaie de ces pays comme conséquence d'une politique monétaire moins expansive que les Etats-Unis, et l'impact négatif dû à l'effondrement des prix des matières premières.

La **Chine**, engagée dans de nombreuses réformes, a également connu en 2016 une croissance conforme aux objectifs fixés par les autorités gouvernementales (+6,7%). En général, ce sont les transactions immobilières et les investissements publics qui ont stimulé la croissance et qui ont compensé la baisse des exportations.

Suite à la sévère récession des deux dernières années et avec une situation politique difficile, l'économie du **Brésil** a également continué à se réduire en 2016, subissant la diminution des prix des matières premières, un recul des investissements et des réductions de la dépense publique.

La situation économique de la **Russie** semble s'être stabilisée. Le produit intérieur brut a enregistré une contraction de 0,9 % (-3,7 % en 2015) liée à la fluctuation du prix du pétrole et aux sanctions économiques imposées par l'Occident pour la crise ukrainienne.

Parmi les économies émergentes, presque toutes en difficulté, l'**Inde** semble au contraire représenter l'exception, avec une croissance très soutenue du PIB (+6,9 %) pour une dynamique plutôt modérée de la production industrielle. La décision soudaine des autorités gouvernementales d'éliminer avant la fin de l'année les billets de banques de grande valeur afin de lutter contre l'évasion fiscale et la corruption a par ailleurs, conduit à une baisse de la consommation.

Dans la **Zone Euro**, l'expansion économique a été modérée mais en constante amélioration. La croissance est le résultat d'une augmentation modeste des investissements, de plus de consommation – favorisée par la baisse des prix de l'énergie et les améliorations de l'emploi et l'augmentation des exportations.

L'economia degli **Stati Uniti**, pur deludendo rispetto ai precedenti cicli economici, si è confermata tra le più dinamiche delle economie avanzate con una crescita dell'1,6% in media annua. Dopo una lieve debolezza nei primi due trimestri dell'anno (rispettivamente +0,2 nel primo trimestre, +0,3 nel secondo), il ritmo espansione del prodotto interno lordo statunitense è stato piuttosto robusto (+0,8 nel terzo trimestre, +0,6 nel quarto), principalmente a causa della domanda interna, in particolare dei consumi, che ha beneficiato del miglioramento delle dinamiche salariali, e degli investimenti residenziali. Un ulteriore contributo, nel breve periodo, dovrebbe arrivare da una politica fiscale maggiormente espansiva annunciata a seguito dell'elezione del nuovo Presidente.

L'economia del **Giappone** è cresciuta nel 2016 più delle previsioni, in lieve accelerazione rispetto all'anno precedente, guidata principalmente dalla domanda interna e dall'approvazione degli incentivi fiscali da parte delle autorità governative. Rimangono leggermente deludenti i consumi, con una crescita dello 0,3%, e gli investimenti. L'inflazione, nonostante gli stimoli di politica monetaria, è risultata fortemente negativa (-0,3%).

Nei principali **paesi emergenti**, la crescita economica ha subito un netto rallentamento riconducibile sia a cause esterne che a squilibri interni. Tra le cause principali, il già accennato calo della domanda aggregata mondiale, il deprezzamento delle valute di questi paesi come conseguenza di una politica monetaria meno espansiva degli Stati Uniti, e l'impatto negativo dovuto al crollo dei prezzi delle materie prime.

La **Cina**, impegnata in numerose riforme, anche per il 2016 si è confermata in crescita secondo gli obiettivi fissati dalle autorità governative (+6,7%). In generale, a trainare la crescita sono state le compravendite immobiliari e i maggiori investimenti pubblici, che hanno bilanciato la frenata delle esportazioni.

Dopo la severa recessione degli ultimi due anni e con una difficile situazione politica, l'economia del **Brasile** ha continuato a contrarsi anche nel 2016, scontando il calo dei prezzi delle materie prime, una contrazione degli investimenti e i tagli alla spesa pubblica.

La situazione economica della **Russia** sembra essersi stabilizzata. Il prodotto interno lordo ha segnato una contrazione dello 0,9% (-3,7 % nel 2015) che, oltre alla flessione del prezzo del petrolio, sconta le sanzioni economiche imposte dall'Occidente per la crisi ucraina.

Tra le economie emergenti, quasi tutte in difficoltà, l'**India**, sembra invece rappresentare l'eccezione, con una crescita del PIL molto sostenuta (+6,9%) a fronte di una dinamica assai moderata della produzione industriale. L'improvvisa decisione presa dalle autorità governative sul finire dell'anno di eliminare le banconote di grosso taglio per contrastare l'evasione fiscale e la corruzione, ha peraltro, determinato una contrazione dei consumi.

Nell'Area **dell'Euro**, l'espansione economica si è mostrata moderata ma in graduale miglioramento. La crescita è scaturita da un modesto aumento degli investimenti, maggiori consumi – favoriti dal calo dei prezzi dell'energia e dai miglioramenti dell'occupazione – e crescita delle esportazioni.

Pour 2016, la hausse du PIB dans son ensemble a été de 1,7 %, avec une fiable inflation de 0,2% malgré les conditions monétaires d’expansion.

Dati economici Area Euro Données économiques Zone Euro	
PIL / PIB	
	Area Euro / Zone Euro
	Germania / Allemagne
	Francia / France
	Italia / Italie
	Spagna / Espagne
Inflazione / Inflation	
	Area Euro / Zone Euro
	Germania / Allemagne
	Francia / France
	Italia / Italie
	Spagna / Espagne
Fonte dati: Prometeia dicembre 2016 / Source des données :	

Parmi les plus grands pays de la Zone, l’**Allemagne** a connu une croissance du PIB de 1,7 % - soutenue par la consommation des ménages et les exportations – avec un ralentissement des investissements industriels – dans l’attente de conditions plus fiables de la demande globale- et du marché de l’immobilier.

La croissance de la **France** s’est révélée au contraire inférieure à la moyenne de la Zone (1,2 %) qui subit une baisse de la consommation des ménages et un recul des exportations, même si on note une croissance des investissements des entreprises.

En **Espagne**, le vote politique des dix premiers mois de l’année n’a pas eu d’effets négatifs sur la croissance économique. Soutenu par la demande intérieure, le PIB a augmenté de 3,2 %, bien au-dessus de la moyenne de la Zone. Toutefois, le pourcentage de chômage (20,5 %), bien qu’en baisse, est resté à des niveaux socialement inacceptables surtout en ce qui concerne la jeunesse, pour laquelle le taux dépasse les 50 %.

En **Italie** la tendance positive du PIB en 2016 (+1%), après deux années de reprise (+0,2% en 2014, +0,6% en 2015), confirme que l’économie italienne est en cours de consolidation.

Per il 2016 l’incremento del PIL nel suo complesso è stato dell’1,7%, con un’inflazione attestata su valori bassi (0,2%) nonostante le condizioni monetarie espansive.

2015	2016
(variazioni % su anno precedente) (variations % année précédente)	
1,9	1,7
1,5	1,7
1,2	1,2
0,6	0,9
3,2	3,2
(variazioni % su anno precedente) (variations % année précédente)	
0	0,2
0,1	0,3
0,1	0,3
0	-0,1
-0,6	-0,5
"Prometeia" dicembre 2016	

Fra i maggiori paesi dell’Area, la **Germania** ha mostrato una crescita del PIL dell’1,7% - sostenuto dai consumi delle famiglie e dalle esportazioni – pur con un rallentamento degli investimenti industriali- in attesa di condizioni più solide della domanda complessiva- e di quelli immobiliari.

Inferiore alla media dell’Area si è invece rivelata la crescita della **Francia** (1,2%) che sconta un calo dei consumi delle famiglie ed un rallentamento delle esportazioni, pur in presenza di una crescita degli investimenti delle imprese.

In **Spagna**, il vuoto politico dei primi dieci mesi dell’anno non ha avuto effetti negativi sulla crescita economica. Sostenuo dalla domanda interna, il PIL è cresciuto del 3,2%, ampiamente sopra la media dell’Area. Tuttavia, il tasso di disoccupazione (20,5%), sebbene in calo, è rimasto su livelli socialmente inaccettabili soprattutto per quanto riguarda la componente giovanile che è rimasta al di sopra del 50%.

In **Italia** l’andamento positivo del PIL nel 2016 (+1%), dopo due anni di recupero (+0,2% nel 2014, +0,6% nel 2015), conferma che l’economia italiana è in via di consolidamento.

8 ANALYSE DE LA SITUATION ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE

Compte de Résultat

La montée en puissance de l'activité de TELT et la consolidation de sa structure sont à l'origine de la plupart des variations des postes de charges du compte de résultat.

En effet, les charges opérationnelles du projet pour 2016 sont supérieures d'environ 70,5 M€ (soit +79,1%) par rapport à l'année précédente.

<i>COMPTE DE RESULTAT / CONTO ECONOMICO</i>
TOTAL PRODUITS / TOTALE PROVENTI
<i>Maîtrise d'Ouvrage Etudes et reconnaissances / Committenza Studi e indagini</i>
Maintenance descenderies / Manutenzione discenderie
<i>Galerie de La Maddalena / Galleria della Maddalena</i>
<i>Galerie de Saint-Martin-la-Porte / Galleria di Saint-Martin-la-Porte</i>
<i>Projet de Référence / Progetto di Riferimento</i>
<i>Déconstructions / Demolizioni</i>
<i>Déviation des réseaux France / Interferenze Francia</i>
<i>Puits d'Avrieux / Pozzi di Avrieux</i>
<i>Réseaux électriques France / Reti elettriche Francia</i>
<i>AMO pour AF France / AMO per Espropri Francia</i>
<i>Acquisitions Foncières France / Espropri Francia</i>
<i>AMO pour AF Italie / AMO per Espropri Italia</i>
<i>Acquisitions Foncières Italie / Espropri Italia</i>
TOTAL CHARGES EXPLOITATION / TOTALE COSTI DI GESTIONE
RESULTAT EXPLOITATION / RISULTATO DI GESTIONE
AUTRES CHARGES FIN. ET EXCEPTIONNELLES / ALTRI COSTI FIN.
RESULTAT NET / RISULTATO NETTO

8 ANALISI GESTIONALE DELLA SITUAZIONE ECONOMICA E PATRIMONIALE

Conto economico

L'aumento dell'attività di TELT e la consolidazione della sua struttura sono all'origine della maggior parte delle variazioni delle voci di costo del conto economico.

In effetti, i costi operativi del progetto dell'anno 2016 sono superiori di circa 70,5 M€ (ovvero +79,1%) rispetto all'anno precedente

	Réel 2015 Consuntivo 2015		Réel 2016 Consuntivo 2016		Var% Var%
	En M€	En %	En M€	En %	En %
	89,4	100,0%	159,5	100,0%	78,4%
	12,0	13,4%	18,1	11,4%	51,5%
	0,6	0,6%	0,9	0,5%	51,2%
	31,0	34,7%	27,8	17,4%	-10,4%
	41,5	46,4%	99,7	62,5%	140,2%
	1,8	2,1%	7,8	4,9%	322,2%
	0,0	0,0%	0,0	0,0%	-
	0,0	0,0%	2,2	1,4%	5840,1%
	0,0	0,0%	0,0	0,0%	-
	0,0	0,0%	1,5	1,0%	-
	2,1	2,3%	1,3	0,8%	-38,4%
	0,0	0,0%	0,0	0,0%	-
	0,0	0,1%	0,2	0,1%	348,8%
	0,0	0,0%	0,0	0,0%	379,1%
	89,0	99,6%	159,5	100,0%	79,1%
	0,4	0,4%	0,0	0,0%	-100,0%
STRAORD.	0,4	0,4%	0,0	0,0%	-100,0%
	0,0	0,0%	0,0	0,0%	0,0%

Maîtrise d'ouvrage (+ 6,1 M€ par rapport à 2015)

Les éléments de clôture montrent une évolution à la hausse de ces coûts (+51,5 %).

Maîtrise d'ouvrage / Committenza
<i>Etudes autres que le PR</i> <i>Studi altri che il PR</i>
Direction, études et sécurité Travaux Direzione, studi e sicurezza Lavori
<i>Procédures et Environnement</i> <i>Procedura ed Ambientale</i>
Coût Total de Fonctionnement Costo Totale di funzionamento
<i>dont Communication</i> <i>di cui Comunicazione</i>
<i>dont Structure</i> <i>di cui Struttura</i>
dont Personnel di cui Personale
dont CIG, CA et Commissions di cui CIG, CdA e Commissioni
TOTAL / TOTALE

En particulier, cette évolution est localisée sur trois items :

- **Direction, Etudes et sécurité travaux** : émergence des coûts des activités (études d'exécution, surveillance travaux) liées à la signature des conventions SITAF et des activités de MOE (Direction travaux) pour l'assistance à la rédaction des pièces des marchés Travaux des puits d'Avrieux et de la tranchée couverte de Villard-Clément qui n'apparaissaient pas en 2015 ;
- **Procédures et Territoires** : la diminution entre le réalisé 2016 et le réalisé 2015 est essentiellement dû :
 - Côté France : au décalage sur 2017 de l'attribution du contrat «Mission de Coordination environnementale pour les chantiers du tunnel de base» lié à des difficultés de procédure.
 - Côté Italie : le décalage dans la programmation des travaux sur Bussoleno a un reflet immédiat sur les activités de coordination environnementale.

Committenza Studi ed indagini (+ 6,1 M€ rispetto al 2015)

La chiusura contabile evidenzia un aumento di questa categoria di costi (+51,5 %).

Réal 2015 Consuntivo 2015		Réal 2016 Consuntivo 2016		Var% Var%
En M€	En %	En M€	En %	En %
0,8	7,1%	0,5	2,7%	-41,3%
0,0	0,0%	2,7	15,0%	-
1,2	9,8%	0,3	1,7%	-74,3%
10,0	83,1%	14,6	80,6%	47,0%
0,5	3,8%	0,6	3,3%	31,4%
2,9	24,6%	5,0	27,5%	69,2%
6,1	51,0%	8,5	47,0%	39,5%
0,4	3,6%	0,5	2,8%	18,8%
12,0	100,0%	18,1	100,0%	51,5%

In particolare, questa evoluzione è localizzata su tre voci di costo:

- **Direzione, Studi e sicurezza lavori**: nuovi costi legati delle attività (progetti esecutivi, alta sorveglianza) collegate alla firma delle convenzioni SITAF e alle attività di MOE (Direzione Lavori) per l'assistenza alla redazione dei capitoli per i contratti Lavori dei pozzi di Avrieux e della trincea coperta di Villard-Clément non presenti nel corso del 2015;
- **Procedure e Territori**: la diminuzione tra il consuntivo 2016 rispetto al 2015 è principalmente dovuto a:
 - Lato Francia, allo slittamento dell'attribuzione e attivazione del contratto di «missione di Coordinazione Ambientale per i cantieri del tunnel di Base», dovuto a difficoltà procedurali ;
 - Lato Italia: lo slittamento nella programmazione dei lavori previsti a Bussoleno si ripercuote sulla programmazione delle relative attività di monitoraggio ambientale.

● **Coûts Totaux de fonctionnement** : l'écart entre le réalisé 2016 et 2015 est principalement lié à la montée en puissance de l'activité et se reflète dans :

- Coûts du personnel salarié et détaché (+2,4 M€ par rapport à 2015 hors Président et Directeur général) : l'augmentation des effectifs (+24 ETP en fin d'année 2016 par rapport à l'année 2015) entraîne une augmentation des charges de personnel. A noter que le coût moyen unitaire présente une diminution par rapport à 2015 de 2,1%.
- Coûts de structure (+2,1 M€ par rapport à 2015) : l'augmentation des charges immobilières liées aux nouveaux locaux de Tecnolac, à la signature des baux du 2^{ème} étage du siège de Turin et des locaux de Paris (+0,5 M€ par rapport à 2015), la montée en puissance du recours aux services extérieurs telles que les activités liées à l'aménagement et la mise en service du système de vidéosurveillance du site de Tecnolac (+0,6 M€ par rapport à 2015), les autres charges liées au renforcement de la structure (+0,7 M€ par rapport à 2015) et l'augmentation des dotations aux amortissements (+0,3 M€ par rapport à 2015) expliquent cette réduction.

Galerie La Maddalena (-3,2 M€ par rapport à 2015)

En ce qui concerne La Maddalena, 2407 mètres ont été excavés pendant l'année 2016 par rapport à 2276 mètres en 2015. La baisse des coûts est liée à l'absence en 2016 des charges relatives aux travaux pour la sortie du tunnel côté Italie (Chiomonte) réalisés en 2015.

Galerie de Saint Martin La Porte (+ 58,2 M€ par rapport à 2015)

La variation du montant est liée à l'activité sur le chantier : en effet, courant 2016, environ 1700 mètres ont été creusés, dont 300 avec le tunnelier (530 mètres en 2015), le long de l'axe du tunnel sud, et la seconde descenderie pour le contournement de la zone du houiller en production a été terminée. L'augmentation du poste par rapport à 2015 est également liée à la comptabilisation de l'achat du tunnelier et des voussoirs pour la réalisation du tunnel.

Projet de référence (+ 6,0 M€ par rapport à 2015)

L'augmentation de ce poste est liée à la complexité des dossiers et aux coûts d'instruction relatifs à la production du « Projet de Référence Final » (études techniques +4,7 M€ et études fonctionnelles +2 M€).

Cette augmentation est en ligne avec les prévisions de l'année 2016 ; le montant globale à terminaison de ce poste sera environ de 41,6 M€.

Autres Postes (+ 3,3 M€ par rapport à 2015)

La variation est principalement liée aux nouvelles activités, telles que les déviations de réseaux et les réseaux électriques en France, celles relatives aux Puits d'Avrieux, et en outre, à la réduction des activités d'assistance à maîtrise d'ouvrage pour les acquisitions foncières.

● **Costi totali di funzionamento**: la variazione rispetto all'anno precedente è principalmente legata all'aumento dell'attività e si ripercuote su:

- Costi del personale dipendente e distaccato (+2,4 M€ rispetto al 2015, escluso presidente e direttore generale): l'aumento degli effettivi (+24 a fine dicembre 2016 rispetto al 2015) comporta un aumento dei costi del personale. Da notare che il costo medio unitario presenta una diminuzione del 2,1 % rispetto al 2015.
- Costi di struttura (+2,1 M€ rispetto al 2015): l'aumento dei costi legati agli immobili legati all'affitto dei nuovi locali di Tecnolac, all'affitto del secondo piano della sede di Torino e dei locali di Parigi (+0,5 M€ rispetto al 2015), l'aumento del ricorso a prestazioni esterne quali attività legate all'installazione sul sito di Tecnolac (+0,6 M€ rispetto al 2015), le altre voci di costo legate al rafforzamento della struttura (+0,7 M€ rispetto al 2015) e l'aumento del valore annuo per ammortamenti (+0,3 M€ rispetto al 2015) spiegano questa riduzione.

Galleria de La Maddalena (-3,2 M€ rispetto al 2015)

Per quel che riguarda La Maddalena, sono stati scavati 2407 metri nel corso del 2016 rispetto ai 2276 metri scavati nel 2015. I minori costi sono legati all'assenza dei costi relativi ai lavori effettuati all'uscita del tunnel lato Italia (Chiomonte) già realizzati nel 2015.

Galleria di Saint Martin La Porte (+ 58,2 M€ rispetto al 2015)

La variazione è legata a un aumento dell'attività sul cantiere: in effetti, durante il 2016, sono stati scavati circa 1700 metri, di cui 300 con la fresa (530 metri nel 2015), lungo l'asse sud del tunnel, ed è stata terminata la seconda discenderia per l'aggiramento della zona di costituzione carbonifera. L'aumento della voce rispetto al 2015 è ugualmente legato alla contabilizzazione dell'acquisto della fresa e dei conci destinati alla realizzazione dell'opera.

Progetto di Riferimento (+ 6,0 M€ rispetto al 2015)

L'aumento di questa voce di costo è legato alla complessità dei dossieri e ai costi di istruzione relativi alla produzione del "Progetto di Riferimento Finale" (studi tecnici +4,7 M€ e studi funzionali +2 M€).

Tale incremento è in linea con le previsioni dell'anno 2016; il valore complessivo a fine opera di questa posta è previsto circa a 41,6 M€.

Altre voci di costo (+ 3,3 M€ rispetto al 2015)

La variazione è principalmente legata alle nuove attività effettuate nel corso del 2016: si fa riferimento, in particolare, alle interferenze Francia e alle reti elettriche in Francia, ai Pozzi di Avrieux et, alla diminuzione delle attività relative alla committenza per gli espropri.

Bilan

La valeur totale de l'actif de bilan (en augmentation de 92,3 M€, soit 10% par rapport à 2015) est le reflet de l'activité de TELT pendant l'année 2016 et, en effet, la production (voir ci-dessus) de l'année est égale à 159,5 M€.

Les subventions sont incluses dans les capitaux propres pour un montant total de 986,4 millions d'euros à fin 2016.

Pour rappel, les subventions d'investissement sont comptabilisées selon le niveau d'avancement des travaux et des études financés (méthode des « subventions mérités »).

Bilan ACTIF / Stato Patrimoniale ATTIVO - Millions d'euros / Milioni di euro
Imm. incorporelles, corporelles, financières / Imm. immateriali, materiali, finanziarie
Territoires APS APR Révisions sondages / Studi, APR, sondaggi
Ouvrages constructions / Opere Costruzioni
Immobilisations en cours / Immobilizzazioni in corso
Avances et acomptes versés sur commandes / Anticipi Acconti versati su immobilizzazioni
TOTAL ACTIF IMMOBILISE / TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO
Avances et acomptes versés sur commandes / Anticipi e acconti versati su ordini
Créances / Crediti
Disponibilités / Disponibilità
Charges constatées d'avance / Ratei e risconti attivi
TOTAL ACTIF CIRCULANT / TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE
TOTAL / TOTALE

Bilan PASSIF / Stato Patrimoniale PASSIVO - Millions d'euros / Milioni di euro
Capital et Reserves / Capitale e Riserve
Subventions d'investissements / Contributi in conto impianti
Capitaux Propres / Patrimonio Netto
Provisions pour risques et charges / Fondi per rischi ed oneri
Dettes d'exploitation / Debiti d'esercizio
Dettes sur immobilisations et autres dettes / Debiti su immobilizzazioni e altri debiti
Dettes / Debiti
TOTAL / TOTALE

Stato Patrimoniale

Il valore totale dell'attivo (e del passivo) dello stato patrimoniale (in aumento di 92,3 M€, ovvero del 10% rispetto al 2015) rispecchia l'attività di TELT dell'anno 2016 e, in effetti, la produzione dell'anno (cfr. Sopra) si attesta a 159,5 M€.

I contributi sono inclusi nel patrimonio netto per un importo totale di 986,4 milioni al 31 dicembre 2016.

Va ricordato che i contributi in conto impianti sono iscritti a bilancio in proporzione all'avanzamento dei lavori e degli studi finanziati (metodo delle "sovvenzioni meritate").

31/12/15		31/12/16		Var%
En M€	En %	En M€	En %	En %
0,8	0,1%	1,7	0,2%	121%
210,3	22,6%	227,7	22,3%	8%
616,6	66,3%	758,7	74,2%	23%
826,9	88,9%	986,4	96,5%	19%
28,0	3,0%	4,0	0,4%	-86%
855,7	92,0%	992,0	97,1%	16%
0,0	0,0%	0,0	0,0%	-79%
25,6	2,8%	25,3	2,5%	-1%
47,9	5,2%	3,9	0,4%	-92%
0,4	0,0%	0,8	0,1%	80%
73,9	8,0%	29,9	2,9%	-60%
929,6	100,0%	1 021,9	100,0%	10%

31/12/15		31/12/16		Var%
En M€	En %	En M€	En %	En %
0,9	0,1%	0,9	0,1%	0%
826,9	88,9%	986,4	96,5%	19%
827,7	89,0%	987,2	96,6%	19%
0,3	0,0%	0,3	0,0%	26%
26,7	2,9%	34,1	3,3%	28%
74,9	8,1%	0,3	0,0%	-100%
101,6	10,9%	34,4	3,4%	-66%
929,6	100,0%	1 021,9	100,0%	10%

BILAN ACTIF

Actif immobilisé (+ 136,3 M€ par rapport à 2015):

- **Imm. incorporelles, corporelles et financières** (+0,9 M€ par rapport à 2015) : l'augmentation de la valeur est liée principalement aux immobilisations corporelles pour l'achat du nouveau système de videoconference.
- **Imm. en cours** (+159,5 M€ par rapport à 2015) : cette augmentation correspond à la totalité des charges de TELT pour l'année 2016 (cfr. Compte de résultat ci-dessus). A noter que, vu la spécificité du projet, le total des coûts encourus sont capitalisés comme immobilisations
- **Avances et acomptes versés sur commandes** (-24 M€ par rapport à 2015) : ce poste de bilan inclut principalement les avances versées pour anticipation sur travaux. La diminution de ce poste est due au passage en immobilisation en cours du tunnelier pour le chantier de Saint-Martin-la-Porte et des voussoirs précédemment comptabilisés en avances.

Actif Circulant (-44 M€ par rapport à 2015):

- **Créances** (-0,3 M€ par rapport à 2015) : ce poste, qui reste stable pour les deux exercices, est liée à l'effet combiné d'une baisse du crédit pour la TVA italienne (-11,9 M€ par rapport à 2015) et de l'augmentation du crédit pour la TVA française (+3,3 M€ par rapport à 2015) et à l'augmentation du poste liée aux subventions à recevoir (+8,3 M€ par rapport à 2015) pour des crédits sur des appels de fonds « mérités », mais non appelés.
- **Disponibilités** (-44 M€ par rapport à 2015) : fin 2015, TELT avait reçu d'avance, à titre de financement pour l'année 2016, 42,6 M€. En ce qui concerne l'année 2016 toutes les subventions ont été versées selon les échéanciers contractuels.

Charges constatées d'avance (+0,3 M€ par rapport à 2015) : cette valeur correspond au loyer des bureaux du siège de Turin.

BILAN PASSIF

Capitaux Propres (+159,5 M€ par rapport à 2015) : l'évolution de ce poste est le reflet de l'augmentation des subventions méritées liées à la montée en puissance de l'activité de TELT.

Provisions pour risques et charges (+0,1 M€ par rapport à 2015) : le poste inclut les indemnités de fin de carrière des salariés de la société.

Dettes (-67,2 M€ par rapport à 2015) : la diminution de ce poste est principalement due à la forte diminution des dettes sur immobilisations et autres dettes (-74,6 M€) : il s'agit plus particulièrement des subventions reçues par les Etats et non encore « méritées » et du versement européen de l'UE relatif au préfinancement des 40 % sur le Grant Agreement 2016-2019.

STATO PATRIMONIALE ATTIVO

Attivo immobilizzato (+ 136,3 M€ rispetto al 2015):

- **Imm. Immateriali, materiali e finanziarie** (+0,9 M€ rispetto al 2015): l'aumento dell'importo è principalmente legato alla immobilizzazioni materiali per l'acquisto del nuovo sistema di videoconferenza.
- **Imm. in corso** (+159,5 M€ rispetto al 2015): questo aumento corrisponde al totale dei costi di TELT per l'anno 2016 (cfr. Conto Economico). Va ricordato che, tenuto conto della specificità del progetto, tutti i costi incorsi durante l'esercizio sono capitalizzati.
- **Anticipi e acconti versati su immobilizzazioni** (-24 M€ rispetto al 2015): questa voce di costo include principalmente gli anticipi versati sui lavori. La sua diminuzione rispetto al valore 2015 è legato al passaggio in immobilizzazioni in corso della fresa di Saint-Martin-la-Porte e dei concetti precedentemente contabilizzati come anticipi.

Attivo circolante (-44 M€ rispetto al 2015):

- **Crediti** (-0,3 M€ rispetto al 2015): il montante di questa posta di bilancio, che resta stabile sui due esercizi, è essenzialmente legata all'effetto combinato di una riduzione del credito d'imposta per l'IVA italiana (-11,9 M€ rispetto al 2015) e dell'aumento del credito d'imposta per l'IVA francese (+3,3 M€ rispetto al 2015) e all'aumento della voce legata ai contributi da ricevere (+8,3 M€ rispetto al 2015) relativa a crediti sulle richieste di contributo "meritate" ma non ancora effettuate.
- **Disponibilità** (-44 M€ rispetto al 2015): alla fine dell'anno 2015 TELT ha ricevuto, a titolo di finanziamento per l'anno 2016, 42,6 M€. Per quel che riguarda l'anno 2016, tutti i contributi sono stati versati secondo le scadenze contrattuali.

Ratei e risconti attivi (+0,3 M€ rispetto al 2015): questo valore corrisponde all'affitto degli uffici della sede di Torino.

STATO PATRIMONIALE PASSIVO

Patrimonio Netto (+159,5 M€ rispetto al 2015): l'evoluzione di questa voce rispecchia l'aumento delle sovvenzioni « meritate » legate all'aumento dell'attività di TELT.

Fondi per rischi e oneri (+0,1 M€ rispetto al 2015): questa voce di bilancio include le indennità di fine rapporto per i dipendenti della società.

Debiti (-67,2 M€ rispetto al 2015): la diminuzione di questa posta di bilancio è principalmente legata alla forte riduzione della voce debiti su immobilizzazioni e altri debiti (-74,6 M€): si tratta in particolare delle sovvenzioni ricevute dagli Stati e non ancora "meritate" e del contributo europeo dall'UE relativo al prefinanziamento del 40% sul Grant Agreement 2016-2019.

La significative diminution des dettes est partiellement reduite par l'augmentation des dettes vers fournisseurs (+7,4 M€), du fait de l'augmentation et de la consolidation de l'activité de la société.

9 RECLASSIFICATION IAS

Afin de consolider les comptes annuels de TELT envers l'actionnaire Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A., la société prépare un reporting package sur la base des principes comptables internationaux IAS/IFRS. Cf. Bilan et Compte de Résultat de synthèse ci-après.

Bilan Actif / Stato Patrimoniale Attivo
Montants en euros / Importi in euro
actif circulant / attività correnti
disponibilités / disponibilità liquide e mezzi equivalenti
actifs financiers courants / attività finanziarie correnti
autres actifs courants / altre attività correnti
actif immobilisé / attività non correnti
actifs financiers non courants / attività finanziarie non correnti
autres actifs non courants / altre attività non correnti
TOTAL ACTIF / TOTALE ATTIVO

Bilan Passif / Stato Patrimoniale Passivo
Montants en euros / Importi in euro
passif circulant / passività correnti
passifs financiers courants / passività finanziarie correnti
autres passifs courants / altre passività correnti
passif immobilisé / passività non correnti
passifs financiers non courants / passività finanziarie non correnti
autres passifs non courants / altre passività non correnti
Capitaux Propres / Patrimonio Netto
TOTAL PASSIF / TOTALE PASSIVO

Compte d'Exploitation / Conto Economico
Montants en euros / Importi in euro
Produits d'exploitation / Ricavi operativi
Coûts d'exploitation / Costi operativi
Amortissements et dépréciations / Ammortamenti e svalutazioni
Résultat d'exploitation / Risultato operativo
Produits financiers / Proventi finanziari
Charges financières / Oneri finanziari
Résultat avant impôts / Risultato ante imposte
impôt sur le résultat / imposte sul reddito o proventi fiscali
Résultat Net / Risultato netto

La diminuzione significativa dei debiti è parzialmente attenuata dall'aumento dei debiti verso fornitori (+7,4 M€) legato all'aumento e al consolidamento dell'attività della società.

9 RICLASSIFICAZIONE IAS

Ai fini del consolidamento dei conti annuali di TELT verso l'azionista italiano Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A., la società predispone una reportistica sulla base dei principi contabili internazionali IAS/IFRS. Riportiamo di seguito Stato Patrimoniale e Conto Economico di sintesi.

	31-déc-16	31-déc-15
	29 908 642	73 933 926
	3 873 397	47 911 459
	0	0
	26 035 245	26 022 467
	5 671 475	28 800 162
	0	0
	5 671 475	28 800 162
	35 580 117	102 734 088

	31-déc-16	31-déc-15
	34 371 986	101 596 370
	0	74 602 862
	34 371 986	26 993 508
	340 953	270 540
	0	0
	340 953	270 540
	867 178	867 178
	35 580 117	102 734 088

	31-déc-16	31-déc-15
	159 532 548	89 369 766
	-158 839 054	-88 986 798
	-400 698	-162 838
	292 796	220 130
	37 264	54 572
	-37 264	-54 572
	292 796	220 130
	-292 796	-220 130
	0	0

Dans ce reporting package, les immobilisations en cours, enregistrées en Bilan Actif Immobilisé, sont reclassées en Capitaux Propres, afin d'annuler les subventions d'investissements.

Nous rappelons que ce reporting package n'est pas soumis au contrôle des commissaires aux comptes.

10 AUDIT INTERNE ET FACTEURS DE RISQUE

Système de contrôle interne, Management des Risques et Internal Audit

TELT, comme toutes organisations, est confrontée à une série de risques susceptibles de compromettre la réalisation des objectifs et pouvant être générés aussi bien en interne qu'en externe.

La gestion des risques, le processus au travers duquel les risques sont estimés ou mesurés avant que des stratégies ne soient élaborées afin de les gérer, est fondée sur l'activité de l'Évaluation des risques (Risk Assessment), qui correspond à l'identification et à l'analyse des risques inhérents à l'atteinte des objectifs.

A partir de l'expérience de LTF et dans le cadre cité ci-dessus, le processus d'organisation que TELT a mis en place prévoit les phases suivantes :

- A- L'identification des processus courants à l'intérieur de TELT, avec la définition de procédures et responsabilités (en cours avec le conseiller de TELT en matière d'organisation de l'entreprise) ;
- B- L'analyse des risques associés aux processus que TELT compte prendre en vue d'atteindre ses objectifs stratégiques ;
- C- L'évaluation des niveaux d'acceptabilité pour TELT des risques identifiés ;
- D- La définition des risques qui ne nécessitent pas de mesures d'atténuation supplémentaires, ou, si tel est le cas, la définition des actions visant à réduire les effets et la probabilité d'un événement indésirable, y compris les activités de contrôle en réponse au risque ;
- E- L'établissement d'un processus qui formulera la mise à jour du Système de Contrôle Interne de la société, qui a pour objectif et priorité de gouverner l'organisation à travers l'identification, l'évaluation, la surveillance, la mesure et la gestion/atténuation de tous ses risques, dans le respect des niveaux de risque définis/acceptés par la Direction.

Le processus de gestion des risques (Risk Management) est donc étroitement lié au Système de Contrôle Interne.

In tale reportistica, le immobilizzazioni in corso, iscritte nell'attivo di Stato Patrimoniale, vengono riclassificate nel Patrimonio Netto, ad annullare i contributi in conto impianti.

Ricordiamo che tale reportistica non è soggetta al controllo da parte della società di revisione.

10 CONTROLLO INTERNO E FATTORI DI RISCHIO

Sistema di controllo interno, Risk Management e Internal Audit

TELT, come tutte organizzazioni, è confrontata ad una serie di rischi che potrebbero compromettere la realizzazione degli obiettivi e essere generati sia in interno che in esterno.

La gestione del rischio, il processo tramite il quale i rischi sono stimati o misurati prima dell'elaborazione di strategie di gestione, è basata sull'attività di Valutazione dei rischi (Risk Assessment), che corrisponde all'identificazione e all'analisi dei rischi inerenti al raggiungimento degli obiettivi.

Dall'esperienza di LTF e nell'ambito sopra indicato, il processo organizzativo istituito da TELT prevede le seguenti fasi:

- A- L'identificazione dei processi correnti all'interno di TELT, con la definizione di procedure e responsabilità (in corso con il consulente di TELT nell'organizzazione dell'impresa);
- B- L'analisi del rischio associata ai processi che TELT intende prendere in vista di raggiungere i propri obiettivi strategici;
- C- La valutazione dei livelli di accettabilità per TELT dei rischi identificati;
- D- La definizione dei rischi che non occorrono la sistemazione di altri misure di riduzione o nel caso, la definizione delle azioni per ridurre gli effetti e la probabilità di un evento sfavorevole, comprese le attività di controllo in risposta al rischio;
- E- L'atto di processo che formulerà l'aggiornamento del Sistema di Controllo Interno della società, i cui obiettivo e priorità sono di governare l'organizzazione tramite l'identificazione, la valutazione, la sorveglianza, la misura e la gestione/riduzione di tutti i rischi, nel rispetto dei livelli di rischio definiti/accettati dalla Direzione.

Il processo di gestione del rischio (Risk Management) è di fatto strettamente legato al Sistema di Controllo Interno.

La politique de défense de TELT dans la gestion des risques se fonde sur trois niveaux :

- **Première ligne de défense** : identifie, évalue, gère et surveille les risques en fonction desquels elle élabore et met en œuvre des actions de traitement spécifiques, en accord avec les logiques du système organisationnel de l'entreprise (Process Owners / Directeurs propriétaires des processus).
- **Deuxième ligne de défense** : définit les lignes directrices, les méthodologies et les instruments de la gestion des risques (Risk Management) et mène des activités de contrôle des risques sans implication directe dans les activités de gestion des risques, répondant ainsi aux critères de séparation des tâches qui permettent une surveillance efficace. (Fonctions dédiées au contrôle des risques : Direction environnement et sécurité, Direction juridique, Contrôle de gestion, Contrôle du planning etc. en coordination avec le Risk Officer, l'Internal Audit).
Notamment, l'Internal Audit a par définition la tâche d'évaluer l'efficacité du Système de Contrôle Interne et du Management des Risques : au vu de sa position et de sa fonction, il endosse dans TELT un rôle de surveillance du SCI et coordination de la future mise à jour périodique.
- **Troisième ligne de défense** : de la même manière que les principaux processus de l'entreprise, elle fournit une assurance indépendante sur le système de contrôle interne du processus de la gestion des risques en planifiant périodiquement la réalisation d'audits relatifs au processus (Audits externe à TELT, voir Service Permanent de Contrôle).

Come évoqué ci-dessus, TELT se trouve actuellement dans la phase de mise en œuvre et de consolidation de son Système de Contrôle Interne, qui fait l'objet de vérification et de suivi de la part de l'Internal Audit.

Jusqu'à son établissement (d'ici à la fin de l'année 2017), la fonction d'Internal Audit opérera selon ces priorités.

Courant 2016, le Directeur Général a formulé des mandats d'Audit, ayant pour but d'acquérir des éléments d'information sur le fonctionnement de la société, et pour vérifier des cas spécifiques de dysfonctionnement.

Cette analyse a été accomplie en prêtant particulièrement attention aux contrats de travaux et de services d'ingénierie (Maître d'Œuvre).

Les conclusions ont permis d'identifier des premiers éléments dignes d'attention : les décisions à prendre quant aux normes de procédures applicables côté italien, la définition des responsabilités et des rôles au sein de TELT, la gestion et le contrôle du projet pendant la phase d'exécution, la standardisation des modèles de contrat et la valorisation du rôle de la fonction Environnement.

L'analyse s'est déroulée dans la perspective de la mise en application de l'opérativité de TELT, dans le but d'améliorer l'efficacité de l'organisation.

La politica di difesa di TELT nella gestione dei rischi è basata su tre livelli:

- **Prima linea di difesa**: identifica, valuta, gestisce e segue i rischi in funzione dei quali elabora e applica azioni di trattamento specifiche, in accordo con le logiche del sistema organizzativo dell'impresa (Process Owners / Direttori proprietari dei processi).
- **Seconda linea di difesa**: definisce gli orientamenti, le metodologie e gli strumenti per la gestione dei rischi (Risk Management) e esercita attività di controllo dei rischi senza implicazione diretta nelle attività di gestione dei rischi, rispondendo così ai criteri di divisione dei compiti permettendo una sorveglianza efficace. (funzioni dedicate al controllo dei rischi: Direzione ambiente e sicurezza, Direzione giuridica, Controllo di gestione, Controllo del planning, etc. in coordinazione con il Risk Officer, l'Internal Audit).
In particolare, l'Internal Audit ha per definizione l'incarico di valutare l'efficacia del Sistema di Controllo Interno e del Risk Management: vista la sua posizione e funzione, assume in TELT un ruolo di sorveglianza del SCI e coordinazione dell'aggiornamento futuro periodico.
- **Terza linea di difesa**: Come nei principi processi dell'impresa, fornisce una assicurazione indipendente sul sistema di controllo interno del processo della gestione del rischio nel pianificare in modo periodico la realizzazione di controlli relativi al processo (Controlli esterni a TELT, cf Servizio Permanente di Controllo).

Come evocato sopra, TELT si trova ora nella fase di attuazione e di consolidazione del proprio Sistema di Controllo Interno, oggetto di verifica e di monitoraggio dall'Internal Audit.

Fino allo stabilimento (entro la fine dell'anno 2017), la funzione di Internal Audit opererà secondo queste priorità.

Nel corso del 2016, il Direttore Generale ha fatto mandati di Controllo, nello scopo di acquisire elementi di informazione sul funzionamento della società e verificare casi specifici di malfunzionamento.

Questa analisi è stata espletata facendo particolarmente attenzione ai contratti di lavori e ai servizi d'ingegneria (Direzione Lavori).

Le conclusioni hanno consentito di identificare i primi elementi meritevoli di attenzione: le decisioni da prendere in merito alle normative applicabili lato italiano, la definizione delle responsabilità e dei ruoli in seno a TELT, la gestione e il controllo del progetto nella fase di esecuzione, la standardizzazione dei modelli di contratto e la valorizzazione del ruolo della funzione Ambiente.

L'analisi si è svolta nella prospettiva di messa in opera dell'operatività di TELT, in vista di migliorare l'efficacia dell'organizzazione.



Saint-Martin-la-Porte
Cabine de survie

Saint-Martin-la-Porte
Camera di sopravvivenza



Saint-Martin-la-Porte
Niche PM 1450- Foration du front

Saint-Martin-la-Porte
Nicchia pk 1+ 450- Scavo del fronte

II INVESTISSEMENTS

I. Avancement du projet

FRANCE

Galerie de reconnaissance de Saint-Martin-la-Porte :

Courant 2016 environ 1700 m ont été creusés, dont 300 m avec le tunnelier le long de l'axe du tunnel sud, et la seconde descenderie pour le contournement de la zone du houiller en production a été terminée.

Lot 9a Puits d'Avrieux : le contrat de maîtrise d'œuvre a été lancé, environ 80 % de réalisé en phase production PRO.

Lot 5a Galerie artificielle : le contrat de maîtrise d'œuvre a été lancé, environ 80 % de réalisé en phase production PRO.

Prestations intellectuelles : production DCE des maîtrises d'œuvre lots 5, 6, 7 et 8 et lancement d'appel d'offre, DCE maîtrise d'œuvre lot 9, production DCE démolitions Saint-Jean-de-Maurienne, etc.

II INVESTIMENTI

I. Avanzamento del progetto

FRANCIA

Cunicolo Esplorativo di Saint-Martin-la-Porte:

Nell'anno 2016 si sono scavati circa 1700 m, di cui 300 mt con la fresa lungo l'asse del tunnel sud e si è conclusa la seconda discenderia per l'aggiramento della zona dell'Houiller produttivo.

Lotto 9a Pozzi d'Avrieux: attivato il contratto di direzione lavori, fase produzione PRO realizzato per circa l'80 %.

Lotto 5a Galleria Artificiale: attivato il contratto di direzione lavori, fase produzione PRO realizzato per circa l'80 %.

Prestazioni Intellettuali: produzione DCE delle Direzioni Lavori lotto 5,6,7 et 8 e avvio gara, DCE Direzione lavori lotto 9, produzione DCE demolizioni Saint Jean de Maurienne, ecc.

ITALIE

Galerie de reconnaissance de la Maddalena :

2407 m ont été creusés en 2016, la tranche ferme a été terminée courant août et la partie conditionnelle a ensuite été activée ; permettant d'atteindre le PK 6691 à fin 2016. Lancement de l'appel d'offre pour la Maîtrise d'œuvre Niches d'échange de la galerie la Maddalena.

Lot Conventions : les contrats de haute surveillance pour les conventions avec Sitaf pour la réalisation de l'échangeur sur l'A32 à Chiomonte et pour le déplacement de l'autoport Sitaf ont été activés.

Prestations intellectuelles : lancement de l'appel d'offre MO lot valorisation, Chapitres Techniques Généraux et projet d'exécution du raccordement Ferroviaire de Torrazza.

a) Certification des coûts par un tiers extérieur

Cette étape, explicitement prévue à l'article 18 de l'accord binational du 30 janvier 2012, a donné lieu, en 2015, à la certification des coûts du projet pour l'engagement des travaux définitifs. Les recommandations émises ont été prises en compte, en 2016, dans la révision finale du projet de référence

b) Révision finale du Projet de Référence (France et Italie)

Suite à la publication de la Délibération d'approbation du Projet Définitif Italie, à la réception de la Décision Ministérielle d'approbation du Projet de Référence France et à la phase de certification des coûts, l'Ordre de Service des études de la phase de Révision Finale du Projet de Référence a été donné le 15 mars 2016, pour un délai global de 10 mois.

Les objectifs étaient :

- L'élaboration du «Projet Définitif Modificatif» pour répondre à la prescription principale du CIPE sur le PD2 (déplacement du chantier principal de Suse à Chiomonte pour des raisons de sûreté) ;
- La production d'un «Projet de Référence Final».

Compte tenu de la complexité des études et de leur instruction, le dossier sera finalisé début 2017.

c) Études de sécurité et de sûreté des sites de chantier

Les observations émises par les agences de sécurité ferroviaire sur le dossier préliminaire de sécurité transmis informellement ont été reprises dans le cadre de la Révision Finale du Projet. La finalisation du « DPS » est prévue en 2017.

ITALIA

Cunicolo Esplorativo de la Maddalena:

Nell'anno 2016 si sono scavati 2407 m, la parte fissa si è conclusa nel mese di agosto e successivamente si avviata la parte condizionale, a fine 2016 si è raggiunta la PK di 6691. Avvio gara direzione lavori Nicchie di interscambio Cunicolo la Maddalena.

Lotto Convenzioni: Si sono attivati i contratti di alta sorveglianza per le convenzioni con Sitaf relative alla realizzazione dello svincolo sull'A32 a Chiomonte e per lo spostamento dell'autoporto Sitaf.

Prestazioni intellettuali: Avvio gara DL lotto valorizzazione, Capitolati Tecnici Generali e progettazione esecutiva raccordo Ferroviario di Torrazza.

a) Certificazione dei costi da un terzo esterno

Questa tappa, esplicitamente prevista all'art. 18 dell'accordo binazionale del 30 gennaio 2012, è stata oggetto nel 2015 della certificazione dei costi del progetto per l'avvio dei lavori definitivi. Le raccomandazioni emesse sono state prese in conto, nel 2016, nella revisione finale del progetto di riferimento.

b) Revisione finale del Progetto di Riferimento (Italia e Francia)

Successivamente alla pubblicazione della Delibera di approvazione del Progetto Definitivo Italia, alla ricezione della Decisione Ministeriale di approvazione del Progetto di Riferimento Francia e alla certificazione dei costi, il 15 marzo 2016 è stato avviato l'ordine di Servizio degli studi della fase di Revisione Finale del Progetto di Riferimento con una durata globale di 10 mesi.

Gli obiettivi erano:

- L'elaborazione di un "Progetto Definitivo di Variante" in risposta alla prescrizione principale del CIPE emessa sul PD2 (spostamento del cantiere principale da Susa a Chiomonte per motivi di security);
- La produzione di un "Progetto di Riferimento Finale".

Per tenere conto della complessità degli studi e della loro istruttoria, il dossier sarà finalizzato ad inizio 2017.

c) Studi di sicurezza e di security dei siti di cantiere

I commenti emessi dalle agenzie di sicurezza ferroviaria sul dossier preliminare di sicurezza trasmesso informalmente sono state integrate nella Revisione Finale del Progetto di Riferimento. Il completamento del "DPS" è previsto nel 2017.

● Études de sûreté des sites de chantier

Pour répondre à la prescription n° 235 de la Délibération n° 19/2015 du CIPE sur le PD2 et du Ministère français sur le PR, une étude de sûreté des sites de chantier en France et en Italie a été menée. Le rapport de la première phase concernant l'analyse des risques a été transmis le 1^{er} juillet 2016 au Ministère des Infrastructures et des Transports italien puis à la Préfecture de Savoie.

La deuxième phase de l'étude concerne l'intégration des mesures de sécurité dans les études de projet. Elle s'achèvera en 2017.

d) Interface avec SNCF Réseau à Saint-Jean-de-Maurienne

Compte tenu de la complexité des études puis des travaux à réaliser dans le secteur de Saint-Jean-de-Maurienne, la maîtrise d'ouvrage de ce secteur est partagé entre TELT et SNCF-Réseau : les travaux impactant le Réseau Ferré National seront pilotés par SNCF-Réseau. Leur périmètre précis fait l'objet d'échanges.

Dans le cadre d'une convention n° 1, TELT a financé SNCF-Réseau pour l'étude de faisabilité du déplacement de certaines fonctionnalités ferroviaires hors du secteur de Saint-Jean-de-Maurienne.

La convention n° 2, signée fin mai 2016, concerne les Etudes Préliminaires et Complémentaires de ces modifications et l'accompagnement des études du Projet de Référence Final.

Le groupe de travail organisé avec les représentants du territoire pour évaluer l'adaptation du projet de gare (au sens bâtiment Voyageurs) et du Pôle d'Échange Multimodal de Saint-Jean-de-Maurienne aux évolutions de ces dernières années s'est réuni plusieurs fois. La décision a été prise de conserver l'architecture et la structure du bâtiment mais de chercher à en améliorer le montage financier et son lien avec le territoire. Les prochaines décisions seront à prendre en 2017.

e) Descenderies et galeries de reconnaissance de La Maddalena et Saint-Martin-la-Porte

Pour chaque chantier, la comparaison entre la réalité du sous-sol effectivement rencontré et les prévisions du modèle géologique se poursuit régulièrement avec l'avancement des travaux. Le retour d'expérience est pris en compte dans le projet de référence final.

f) Études géologiques

Dans le cadre du suivi à réaliser au titre de la Loi sur l'eau côté français, plusieurs piézomètres ont été installés autour des sites de chantier

● Studi di security dei siti di cantiere

In risposta alla prescrizione n.235 della Delibera CIPE n.19/2015 sul PD2 e del Ministero francese sur PR, è stato realizzato un studi di sicurezza dei siti di cantieri in Francia ed in Italia. Il 1° luglio 2016, il rapporto della prima fase relativa all'analisi del rischio è stato consegnato al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti italiano, e in seguito alla Prefettura di Savoia.

La seconda fase dello studio riguarda l'integrazione delle misure di sicurezza negli studi di progettazione. Si concluderà nel 2017.

d) Interfaccia con SNCF Réseau a Saint-Jean-de-Maurienne

Per tenere conto della complessità degli studi e dei lavori da realizzare nel settore di Saint-Jean-de-Maurienne, la committenza di questo settore è condivisa con SNCF-Réseau: i lavori con impatto sulla rete ferroviaria nazionale saranno gestiti da SNCF-Réseau. Il loro perimetro preciso è oggetto di scambi.

Nell'ambito di una prima convenzione, TELT ha finanziato a SNCF-Réseau lo studio di fattibilità dello spostamento di alcune funzionalità ferroviarie fuori del settore di Saint-Jean-de-Maurienne.

La seconda convenzione, firmata fine maggio 2016, riguarda gli Studi Preliminari e Complementari di queste modifiche e l'accompagnamento degli studi del Progetto di Riferimento Finale.

Il gruppo di lavoro organizzato con i rappresentanti del territorio relativo all'adeguamento del progetto di stazione (nel senso del fabbricato viaggiatori) e del Polo di Scambio Intermodale di Saint-Jean-de-Maurienne alle evoluzioni di questi ultimi anni si è riunito più volte. E' stata presa la decisione di mantenere l'architettura e la struttura dell'edificio cercando di migliorarne il montaggio finanziario e il suo rapporto con il territorio. Le prossime decisioni saranno da prendere nel 2017.

e) Discenderie e gallerie geognostiche della Maddalena e di Saint-Martin-la-Porte

Per ciascuno cantiere, grazie all'avanzamento dei lavori, si prosegue regolarmente con il confronto tra la realtà del sottosuolo effettivamente incontrato e le previsioni del modello geologico. Il ritorno d'esperienza è preso in conto nel progetto di riferimento finale.

f) Studi geologici

Vari piezometri sono stati installati intorno ai siti di cantieri francesi per il monitoraggio da realizzare nell'ambito della Legge sull'acqua.

II. Activités liées aux acquisitions foncières

a) Territoire France

● Procédures foncières

L'article 95 de la Loi du 28 décembre 2016 de modernisation, de développement et de protection des territoires de montagne a confié à TELT le pouvoir d'expropriant au nom et pour le compte de l'Etat.

Dans l'attente, les acquisitions amiables débutées en janvier 2015 se sont poursuivies, TELT faisant le travail technique, les différents services de l'Etat procédant aux signatures et au paiement. Dans ce cadre, au 31 décembre 2016, 13,4 M€ d'acquisitions foncières ont été payées par l'Etat, permettant de bénéficier de 30% de participation de l'UE sur ce montant.

Au 31 décembre 2016, 1038 promesses de vente ont été signées à l'amiable (dont 547 pour des terrains et bâtiments en surface) pour lesquelles 327 actes ont été finalisés. Pour la partie judiciaire de l'expropriation, 336 jugements sont intervenus.

Pour lancer les opérations préparatoires (déroussaillage et archéologie préventive) sur les sites des chantiers de la tranchée couverte et du puits d'Avrieux, TELT a obtenu deux arrêtés préfectoraux d'occupation temporaire.

● Procédures

L'arrêté préfectoral du 30 mars 2011 déclarant d'utilité publique les travaux et ouvrages de surface sur la commune de Villarodin-Bourget (exclus de la DUP de 2007) a été prorogé par l'arrêté préfectoral du 14 mars 2016.

Deux conventions ont été passées avec l'INRAP (Institut National d'Archéologie Préventive) le 11 juillet 2016 pour réaliser au printemps 2017 les diagnostics d'archéologie préventive sur les sites nécessaires aux travaux préparatoires du puits d'Avrieux et de la tranchée couverte de Villard-Clément.

● Accords et conventions

En 2016, 25 conventions ont été signées pour plus de 8 M€, en particulier sur les milestones du Grant Agreement n°72 et 73 (Accords avec gestionnaires pour l'alimentation électrique des chantiers) et 39 (déviations de réseaux), SMP4 et autres dont mesures compensatoires pour l'environnement.

Une convention pour l'alimentation électrique du chantier du puits d'Avrieux puis des chantiers de Villarodin-Bourget/Modane a été signée le 12 décembre 2016 pour 5,8 M€ avec la Régie municipale locale.

● Concertation

En 2016, dans le cadre de la démarche grand chantier, un Contrat de Territoire Maurienne a été signé le 30 septembre 2016 par les acteurs de la démarche, pour faire du chantier du Lyon-Turin et du développement de la Maurienne un objectif commun.

II. Attività relative agli espropri

a) Territorio Francia

● Procedure fondiarie

L'articolo 95 della Legge del 28 dicembre 2016 di modernizzazione, di sviluppo e di protezione dei territori di montagna ha affidato a TELT il potere di espropriare in nome e per conto dello stato.

Nell'attesa, sono proseguite le acquisizioni amichevoli iniziate nel gennaio 2015, TELT facendo il lavoro tecnico, i diversi servizi dello stato procedendo alle firme e al pagamento. In questo contesto, al 31 dicembre 2016, 13,4 M€ di acquisizioni fondiarie sono state pagate dallo stato, permettendo di beneficiare di 30% di partecipazione dell'Ue su questo importo.

Al 31 dicembre 2016, 1038 promesse di vendita sono state firmate in via amichevole (tra cui 547 per terreni ed edifici in superficie) per quale 327 atti sono stati finalizzati. Per la parte giudiziaria dell'espropriazione, 336 sentenze sono intervenute.

Per avviare le operazioni preparatorie (pulizia e archeologia preventiva) sui siti di cantieri della galleria artificiale e del pozzo di Avrieux, TELT ha ottenuto due decreti prefettizi di occupazione temporanea.

● Procedure

Il decreto prefettizio del 30 marzo 2011 che dichiara di pubblica utilità i lavori e le opere all'aperto sul comune di Villarodin-Bourget (esclusi della DPU del 2007) è stato prorogato dal decreto prefettizio del 14 marzo 2016.

Due convenzioni sono state concluse con l'INRAP (Istituto Nazionale di Archeologia Preventiva) il 11 luglio 2016 per realizzare alla primavera 2017 i diagnosi di archeologia preventiva sui siti necessari ai lavori preparatori del pozzo di Avrieux e della galleria artificiale di Villard-Clément.

● Accordi e convenzioni

Nel 2016, 25 convenzioni sono state firmate per più di 8 M€, in particolare sui milestones del Grant Agreement n°72 e 73 (Accordi con i gestori per l'alimentazione elettrica dei cantieri) e 39 (deviazioni delle reti), SPM4 e altri tra cui misure compensative per l'ambiente.

Una convenzione per l'alimentazione elettrica del cantiere del pozzo di Avrieux poi dei cantieri di Villarodin-Bourget/Modane è stata firmata il 12 dicembre 2016 per 5,8 M€ con l'azienda comunale.

● Concertazione

Nel 2016, nell'ambito della "Démarche Grand Chantier", un Contratto del Territorio Maurienne è stato firmato dagli attori della Démarche per fare del cantiere della Torino-Lione e dello sviluppo della Maurienne un obiettivo comune.

TELT participe également à de nombreuses réunions de concertation et d'informations avec les élus et les acteurs du Territoire, en particulier concernant le chantier de SMP4, les acquisitions foncières, le pôle multimodal de Saint-Jean-de-Maurienne et le lancement des prochains travaux préparatoires.

b) Territoire Italie

En vertu du projet Définitif approuvé par le CIPE par délibération n° 19/2015, à l'exclusion de la superficie correspondant au futur déplacement des réseaux de la piste de Sécurité Routière et de la future modification de la mise en chantier, la superficie totale d'occupation de la partie italienne de la section internationale concernée est égale à environ 157 ha, dont :

- 86 ha à titre d'expropriation ;
- 66,6 ha à titre d'occupation temporaire ;
- 40,5 ha à titre de servitude ;

Qui correspondent à :

- 2775 parcelles concernées (privées et relevant d'institutions ou du Domaine) ;
- 824 entreprises concernées (privées et relevant d'institutions ou du Domaine) ;
- Environ 4000 propriétaires (privés et relevant d'institutions ou du Domaine).

Comme on le sait, en date du 16 février 2016, TELT a obtenu du MIT par DM n° 35 la délégation au pouvoir d'exproprier, conformément à l'alinéa 6 de l'article 8 du DPR 327/01 (Texte Unique Acquisitions foncières).

En conséquence, TELT exerce le pouvoir d'expropriation en promulguant tous les actes du procédé. En avril 2016 TELT a promulgué les premiers Décrets, 2 pour Expropriations et 2 pour Occupation Temporaire, qui concernent des terrains inclus à l'intérieur du chantier de la Maddalena et localisés à Chiomonte.

Les Décrets ont impliqué 77 propriétaires auxquels les indemnités ont été notifiées courant avril ; 67 en expropriation définitive avec l'art. 22, et 10 en occupation temporaire avec l'art. 49.

Sur les 77 propriétaires impliqués 32 à ce jour ont accepté l'indemnité correspondante, aucun n'en a contesté le montant tandis que, pour les 45 propriétaires restés silencieux, une procédure de rappel est en cours. En cas de non réponse de ces derniers, un dépôt des sommes dues sera effectué auprès du « Bureau Général de la Comptabilité Territoriale de Turin – Service Dépôts Définitifs ».

Pour définir et compléter la procédure de règlement des indemnités, TELT assiste les propriétaires, en prédisposant la documentation patrimoniale nécessaire au paiement des indemnités.

TELT participa anche a numerose riunioni di concertazione e informazioni con i rappresentanti eletti e gli attori del Territorio, in particolare per quanto riguarda il cantiere di SMP4, le acquisizioni fondiarie, il polo multimodale di Saint-Jean-de-Maurienne e l'avvio dei prossimi lavori preparatori.

b) Territorio Italia

In base al progetto Definitivo approvato dal CIPE con Delibera n. 19/2015, ad esclusione della superficie relativa alla futura ricollocazione dell'interferenza della pista Guida Sicura e della futura variante della cantierizzazione, la superficie complessiva di occupazione della tratta italiana della sezione internazionale interessata è pari a circa 157 ha di cui:

- 86 ha per esproprio;
- 66,6 ha di occupazione temporanea;
- 40,5 ha di servitù;

Che corrispondono a:

- n° 2775 particelle interessate (private e riconducibili a Enti o Demanio);
- n° 824 Ditte catastali interessate (private e riconducibili a Enti o Demanio);
- n°4000 circa proprietari catastali (privati e riconducibili a Enti o Demanio).

Come noto in data 16 febbraio 2016 TELT ha ottenuto, da parte del MIT con DM n.35, la delega all'esercizio del potere espropriativo ai sensi del comma 6 dell'art. 8 del DPR 327/01 (Testo Unico Espropri).

Pertanto TELT esercita il potere espropriativo emanando tutti gli atti del procedimento.

Nel mese di aprile 2016 TELT ha emanato i primi Decreti, n°2 di Esproprio e n°2 di Occupazione Temporanea, riguardanti aree ricomprese all'interno del cantiere della Maddalena e localizzate nell'ambito del Comune di Chiomonte.

I Decreti hanno coinvolto 77 proprietari a cui sono state notificate, nel medesimo mese di aprile, le indennità; 67 in esproprio definitivo con l'Art 22, e 10 in occupazione temporanea con l'Art 49.

Dei 77 proprietari coinvolti ad oggi 32 hanno accettato l'indennità corrisposta, nessuno ha contestato gli importi, mentre per i restanti 45 proprietari, definiti silenti, si sta procedendo con note di sollecito. In caso di mancata risposta di quest'ultimi si procederà al deposito presso la "Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino- Servizio Depositi Definitivi" delle somme dovute.

Per la definizione e il completamento della procedura di pagamento delle indennità, TELT sta supportando i proprietari, nella predisposizione della documentazione patrimoniale necessaria per il pagamento delle indennità.

Les indemnités totales à verser aux 77 propriétaires seront d'environ 50.000 €, avec une possible augmentation à environ 80.000 € pour l'acquisition d'éventuels reliquats, sur demande du propriétaire, dommages et impôts pour les propriétaires qualifiés comme agriculteurs.

Ces indemnités seront versées au cours des six premiers mois de l'année 2017.

Avec les deux Décrets d'Expropriation, le fractionnement en découlant et leur enregistrement auprès du Registre de la Propriété, TELT est devenue propriétaire de terrains d'une superficie d'environ 22000 m² à Maddalena.

En accord avec la Préfecture de police de Turin, la mise en œuvre de la procédure d'expropriation est en application depuis mars 2016, avec l'envoi des communications Art. 17 qui concernent les terrains de la Commune de Chiomonte, alors que, toujours en accord avec la Préfecture, la société procède depuis seulement septembre 2016 à l'envoi des mêmes communications à la totalité des terrains concernés par l'ouvrage impliquant environ 4000 propriétaires.

A ce jour 750 communication Art. 17 ont été transmises aux propriétaires de terrains sur les communes de Bussoleno, Foresto, Bruzolo, San Didero, Chiusa San Michele, Caprie et Torrazza Piemonte. Cette activité a associé environ 300 Services d'Etat civil sur tout le territoire national avec environ 1400 demandes d'adresses dont 1020 traitées.

D'autres activités de compétence, en plein développement, concernent les terrains nécessaires à la réalisation du Nouvel Autoport de San Didero/ Bruzolo et de l'échangeur de Chiomonte, comme indiqué ci-dessous.

Nouvel Autoport

Suite à la souscription de l'acte notarié intitulé « Promesse de Vente » avec la société Dierre (30 décembre 2015), la formalisation d'autres accords amiables est en cours avec les sociétés présentes sur site telles qu'Eslo Silos et Sitalfa.

En raison des événements sociétaires les terrains Dierre seront vraisemblablement acquis à titre définitif fin 2017 avec le paiement correspondant d'environ 0,5 M€.

Les formalités pour l'acquisition des terrains publics concernés, comme les terrains du domaine de l'Etat (ex. bassin de la Dora) et les zones soumises à usage collectif sont lancées avec les Administrations compétentes.

Echangeur de Chiomonte

L'envoi des communications Art. 17 est en cours pour les terrains seulement concernés par la réalisation de l'échangeur, terrains localisés à Giaglione.

Enfin, pour l'occupation temporaire des terrains concernés par le chantier actuel de Chiomonte (galerie de reconnaissance de La Maddalena), TELT, après renonciation des requérants au recours sur la proposition d'indemnité communiquée en 2012, élabore la

L'indennità totali che verranno corrisposte ai 77 proprietari coinvolti saranno di € 50.000 circa, con la possibilità di aumento fino ad € 80.000 circa per l'acquisizione di eventuali reliquati, su richiesta del proprietario, danni e imposte per i proprietari qualificati come coltivatori diretti.

Tali indennità verranno corrisposte nei primi sei mesi del 2017.

Con i due Decreti di Esproprio, il conseguente frazionamento e la loro registrazione presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari, TELT è divenuta proprietaria di aree per una superficie di circa mq 22.000 in località Maddalena.

Da marzo 2016, in accordo con la Questura di Torino, si è provveduto all'attivazione della procedura espropriativa con l'invio delle comunicazioni Art. 17 riguardanti aree del Comune di Chiomonte, mentre solo dal mese di settembre 2016, e sempre in accordo con la Questura, si sta procedendo all'invio delle medesime comunicazioni sulla totalità delle aree interessate dall'opera che coinvolgeranno circa 4000 proprietari.

Ad oggi sono state trasmesse 750 comunicazioni Art. 17 ai proprietari di aree ricomprese nei Comuni di Bussoleno, Foresto, Bruzolo, San Didero, Chiusa San Michele, Caprie e Torrazza Piemonte. Tale attività ha coinvolto circa 300 Uffici Anagrafici su tutto il territorio nazionale con circa 1400 richieste di indirizzi di cui 1020 evase.

Altre attività di competenza, e in pieno svolgimento, riguardano le aree occorrenti alla realizzazione del Nuovo Autoporto di San Didero/Bruzolo e dello Svincolo di Chiomonte, come di seguito riportate.

Nuovo Autoporto

Dopo la sottoscrizione dell'atto notarile denominato "Promessa di Vendita" con la società Dierre (30 dicembre 2015) si sta procedendo alla formalizzazione di altri accordi bonari con società presenti sull'area come Eslo Silos e Sitalfa.

In ragione degli accadimenti societari le aree Dierre saranno presumibilmente acquisite a titolo definitivo fine del 2017 con il relativo pagamento di circa € 0,5 ml.

Con le Amministrazioni competenti si stanno attivando le procedure formali per giungere all'acquisizione di aree pubbliche vincolate, come aree demaniali (ex bacino della Dora) e aree gravate da usi civici.

Svincolo di Chiomonte

Si sta procedendo all'invio delle comunicazioni Art. 17 per le sole aree interessate dalla realizzazione dello svincolo, aree ricomprese nel Comune di Giaglione.

In ultimo, per l'occupazione temporanea delle aree interessate dall'attuale cantiere di Chiomonte (Cunicolo Esplorativo de La Maddalena), TELT, previa rinuncia dei ricorrenti all'impugnazione della proposta di indennità comunicata nel 2012, sta predisponendo la

documentation nécessaire pour débloquer les sommes, déposées actuellement auprès du « Bureau Général de la Comptabilité Territoriale de Turin – Service Dépôts Définitifs », à verser aux propriétaires qui les acceptent.

Conventions

En septembre 2016 les 2 conventions suivantes ont été signées avec Sitaf :

- Projet d'exécution du Nouvel Autoport San Didero, valeur 1,7 M€, sommes déjà réservées et qui seront versées au cours du premier semestre 2017 avec la livraison du projet (80 % à la livraison, 20 % à la validation)
- Projet d'exécution de l'Echangeur de Chiomonte, valeur 1,6 M€, sommes déjà réservées et qui seront versées au cours du premier semestre 2017 avec la livraison du projet (80 % à la livraison, 20 % à la validation).

Les actes de convention pour le suivi des engagements entre les parties pour la réalisation des ouvrages indiqués ci-dessus sont en cours d'élaboration.

En parallèle les conventions avec les Organismes concernés afin de régler les déviations de réseaux avec les ouvrages à réaliser sont également en cours d'élaboration.



Saint-Julien-Montdenis
Site de dépôt d'Ilaz

Saint-Julien-Montdenis
Sito di deposito di Ilaz

necessaria documentazione al fine di svincolare le somme, attualmente depositate presso la "Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino- Servizio Depositi Definitivi", da destinare ai proprietari concordatari.

Convenzioni

Nel mese di settembre 2016 sono state sottoscritte con SITAF le seguenti due convenzioni:

- Progettazione Esecutiva del Nuovo Autoporto San Didero, valore € 1,7 ml, somme già preventivate e che verranno corrisposte nel primo semestre del 2017 con la consegna della progettazione; (80% alla consegna 20% alla validazione)
- Progettazione Esecutiva Svincolo di Chiomonte, valore € 1,6 ml, somme già preventivate e che verranno corrisposte nel primo semestre del 2017 con la consegna della progettazione; (80% alla consegna 20% alla validazione)

Inoltre si stanno predisponendo gli atti convenzionativi per regolare gli impegni tra le parti per la realizzazione delle opere sopra indicate.

In parallelo si stanno predisponendo anche le convenzioni con gli Enti interferiti al fine di regolamentare le risoluzioni delle interferenze con le realizzande opere.



La Maddalena - pk 4.290 m
Faille avec venue d'eau

La Maddalena - pk 4.290 m
Faglia con venuta d'acqua

12 RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Pour l'accomplissement de sa mission, TELT promeut la culture et la diffusion des connaissances techniques en communiquant et en dialoguant avec les plus importants secteurs institutionnels et universitaires, techniques et culturels, tant au niveau national qu'international.

Grâce à une collaboration continue avec les institutions et le territoire, la société s'est également engagée dans la promotion de la culture du projet dans l'aspect de l'intégration de ce dernier dans le territoire, en tenant compte d'une interprétation transversale du concept de l'infrastructure dans ses aspects physiques, économiques, sociaux, politiques, culturels et des interrelations avec l'existant, dans une perspective de développement durable.

Rapports avec les Universités

Suite à la transformation du Promoteur LTF (chargé des études et des reconnaissances) en TELT (responsable de la réalisation de l'ouvrage), la société s'est orientée vers le renforcement de la collaboration avec les universitaires opérant sur le T tenant compte tenu territoire. La coopération à travers des projets de partenariat d'intérêt commun a été encouragée afin de contribuer à maximiser les opportunités résultantes de la construction d'un ouvrage tel que le tunnel de base du Mont Cenis. Ce dernier est caractérisé par l'unicité et la complexité de la réalisation qui aura, vraisemblablement, un poids significatif dans le domaine de la technique des constructions, souterraines en particulier, de la science des matériaux, de la sécurité et des équipements ferroviaires, ainsi que sur les réglementations spécifiques du secteur.

TELT a poursuivi les activités lancées en 2015 et a également cherché de nouvelles opportunités afin de contribuer à la formation et à la croissance professionnelle des nouvelles générations, dans son propre domaine d'intérêt, en offrant la possibilité d'applications pratiques pour des études spécifiques telles que des thèses, des stages, des opportunités de communication technique et scientifique.

Les principales activités lancées ou en cours durant l'année 2016 sont indiquées ci-après :

- Poursuite de l'étude d'évaluation de l'impact sur la santé de la Galerie de la Maddalena, grâce à un accord avec l'Université des études de Turin, Département des sciences de la santé publique de la Faculté de médecine (montant 242.000 € - période 2015/17). Suite à la livraison du dernier rapport des activités, TELT a lancé une campagne de communication sur ce sujet, s'adressant en même temps aux experts du secteur (médecins) et à une opinion publique plus large.
- Poursuite du projet de Valorisation des ressources géothermiques du Tunnel de base dans la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin (contrat de recherche avec le Polytechnique de Turin / Département du Territoire et de l'énergie). Le contrat, signé le 24 novembre 2015 (Montant 130.000 € - période 2016/17) en 2016 a donné naissance aux réalisations suivantes :

12 ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Nell'espletamento della propria missione TELT promuove la cultura e la diffusione del sapere tecnico, comunicando e dialogando con le più importanti realtà istituzionali ed accademiche, tecniche e culturali, sia a livello nazionale che internazionale.

Attraverso la collaborazione continua con le istituzioni e il territorio, la società si è impegnata nella promozione della cultura del progetto anche sotto l'aspetto dell'integrazione dell'opera nel territorio, considerando una declinazione di tipo trasversale del concetto di infrastruttura, nei suoi aspetti fisici, economici, sociali, politici, culturali e delle interrelazioni con l'esistente, in una prospettiva di sostenibilità.

Rapporti con Università

A seguito della trasformazione del Promotore da LTF (incaricato degli studi e indagini) a TELT (responsabile della realizzazione dell'opera), la società si è orientata fin dall'inizio verso il potenziamento della collaborazione con i soggetti accademici operanti sul territorio, favorendo la cooperazione nell'ambito di progetti in partnership di interesse comune, nell'ottica di contribuire a massimizzare l'opportunità data dalla costruzione di un'opera quale il Tunnel di Base del Moncenisio, che si contraddistingue per eccezionalità e complessità di realizzazione e avrà, verosimilmente, un peso rilevante nel campo della tecnica delle costruzioni, in particolare in sotterraneo, della scienza dei materiali, della sicurezza e dell'impiantistica ferroviaria, oltre che sulla normativa specifica di settore.

Oltre a proseguire le attività avviate nel 2015, nel 2016 TELT ha altresì ricercato nuove occasioni per contribuire ad attività formative e di crescita professionale delle nuove generazioni, nel proprio campo di interesse, tramite l'offerta di applicazioni pratiche per studi specifici quali tesi, stage, opportunità di comunicazione tecnico-scientifica.

Di seguito si elencano le principali attività avviate o in corso nell'anno 2016.

- Prosecuzione dello Studio di valutazione di impatto sulla salute Galleria geognostica della Maddalena, attraverso una convenzione con l'Università degli studi di Torino Dipartimento di scienze della sanità pubblica Facoltà di Medicina (Importo € 242.000 – periodo 2015/17). A seguito della consegna dell'ultimo report di attività, TELT ha avviato una campagna di comunicazione sul tema, anche mirata ai professionisti del settore (medici) oltre che all'opinione pubblica più vasta.
- Prosecuzione del progetto di Valorizzazione risorse geotermiche Tunnel di Base nuovo collegamento ferroviario Torino-Lione (contratto di ricerca con il Politecnico di Torino / Dipartimenti Territorio ed Energetica). Il contratto, sottoscritto il 24 novembre 2015 (per un Importo di € 130.000 – periodo 2016/17) ha dato vita nel 2016 ai seguenti output:

- démonstration que les travaux de creusement n'ont pas d'effets sur le régime hydrodynamique et géochimique des sources extérieures ;

- fiabilité des prévisions du projet ;

- consistance d'une quantité de ressources valorisables suffisantes à développer des projets significatifs sur le territoire

- Poursuite du programme de recherche sur les matériaux sulfatés dans le cadre de la Gestion et de l'Emploi des Matériaux d'Excavation (GEME), à travers une Convention de partenariat quadripartite entre TELT / IFSTTAR (Institut français des sciences et technologies des transports, de l'aménagement et des réseaux) / VICAT / HOLCIM (Montant 130.000 € pour Telt- période 2016 / 18).

Au cours de l'année 2016, des projets de recherche / développement ont été présentés dans le cadre des programmes suivants :

- TuFF (Tunnel For Formation) - Marie Curie project (Horizon 2020). BBT et TELT ont adhéré à cette initiative, en collaboration avec 6 autres sociétés, dont «Mapei» et le «Centre d'étude de tunnels.» A partir de 2017, et durant les 48 mois suivants si le projet avait été financé, la société aurait offert ses propres chantiers comme outil de formation d'excellence pour les experts en tunnels de demain, dans le programme de recherche destiné aux jeunes venant du Monde entier.
- GEOALP – Programme Alcotra. En partenariat avec le Polytechnique de Turin (chef de file) et la Cité métropolitaine de Turin, le projet vise à tester l'énergie géothermique du tunnel (en France et en Italie) en transformant son revêtement, et / ou les tirants, en échangeurs de chaleur. Cette approche expérimentale est complémentaire aux activités de recherche menées dans le cadre du contrat de recherche avec le Département du Territoire, pour l'exploitation des ressources géothermiques à partir de l'année 2016

Pour ce qui concerne le premier projet, la demande présentée pour TUFF n'a pas été acceptée alors que la sélection des candidatures pour le programme Alcotra est encore en cours.

En 2016 TELT a activé un partenariat avec le projet "RESUI- Innovative Training Network for Resilient and Sustainable Underground Infrastructures". Au cœur du projet la création d'un réseau conjoint de chercheurs pour la réalisation d'infrastructures en souterrain efficaces et sûres. Si le projet obtient les fonds par l'Union Européenne, TELT offrira à un chercheur provenant des Universités et Centres d'études européens adhérant au projet, l'opportunité de participer à un training théorique et pratique et élaborer un véritable projet de recherche intersectoriel qui devrait contribuer aux nouveaux et innovants défis dans la réalisation des tunnels.

La collaboration avec le Polytechnique de Turin sur le thème de la sécurité et de l'hygiène au travail se poursuit avec une nouvelle convention activée en septembre 2016.

Dans ce domaine, TELT a conduit des recherches par lesquelles sont apparues des indications utiles pour la gestion des travaux en galerie en éventuelle présence de roches contenant de l'amiante.

- dimostrata la non influenza dei lavori di scavo con il regime idrodinamico e geochimico delle sorgenti esterne;

- affidabilità delle previsioni progettuali;

- consistenza di una quantità di risorsa valorizzabile sufficiente ad impostare progetti significativi sul territorio;

- Prosecuzione del programma di ricerca sui materiali solfatati nel quadro della gestione e dell'impiego delle terre da scavo, attraverso l'impostazione di una convenzione di partenariato quadripartita tra TELT / IFSTTAR (Institut français des sciences et technologies des transports, de l'aménagement et des réseaux) / VICAT / HOLCIM (Importo € 130.000 per TELT – periodo 2016/18).

Nell'anno 2016 sono stati presentati i progetti di ricerca/ sviluppo nell'ambito dei seguenti programmi:

- TuFF (Tunnel For Formation)- Marie Curie project (Horizon 2020). Sia TELT che BBT hanno aderito all'iniziativa, assieme ad altre 6 società tra cui «Mapei» e il «Centre d'étude de Tunnels». A partire dal 2017 e nei 48 mesi seguenti, se il progetto fosse stato finanziato, la società avrebbe offerto i propri cantieri come strumento formativo di eccellenza per i galleristi di domani nel programma di ricerca rivolto a giovani provenienti da tutto il Mondo.
- GEOALP – Programme Alcotra. In Partnership con il politecnico di Torino (capofila) e la Città Metropolitana di Torino, il progetto intende sperimentare lo sfruttamento dell'energia geotermica del tunnel (in Italia ed in Francia) trasformando il rivestimento della galleria, e/o dei tiranti, in scambiatori di calore. Tale approccio sperimentale risulta complementare all'attività di ricerca svolta nell'ambito del contratto di ricerca con il dipartimento del Territorio, per la valorizzazione delle risorse geotermiche, in avvio dal 2016.

Per quanto riguarda il primo, la domanda presentata per il progetto Tuff non ha trovato accoglimento, mentre la selezione delle candidature al programma Alcotra è tutt'ora in corso.

Nel 2016 si è avviato il lavoro per la partecipazione di TELT, in qualità di partner, al progetto "RESUI- Innovative Training Network for Resilient and Sustainable Underground Infrastructures". Il focus del progetto è la creazione di un network congiunto di ricercatori per la realizzazione di infrastrutture in sotterraneo efficienti e sicure. Se il progetto otterrà i finanziamenti da parte dell'Unione Europea, TELT offrirà a un ricercatore, proveniente da Università e centri di ricerca europei aderenti al progetto, la possibilità di prendere parte ad un training pratico e teorico e di costruire un vero e proprio progetto di ricerca intersectoriale che dovrebbe contribuire alle nuove e innovative sfide della realizzazione di tunnel.

Prosegue, inoltre, la collaborazione con il Politecnico di Torino sul tema sicurezza e igiene del lavoro mediante una nuova convenzione attivata nel settembre 2016.

Nell'ambito della convenzione, TELT ha condotto ricerche da cui sono emerse indicazioni utili per la gestione delle lavorazioni in galleria con la possibile presenza di rocce contenenti amianto.

De plus, en 2016 TELT est devenue partenaire de la campagne mondiale Healthy Workplaces for all ages, engagée dans la prévention des accidents du travail et des problèmes de santé pendant tout au long de la vie, surtout par rapport au recul progressif de l'âge de la retraite.

Avec ce partenariat, TELT démontre qu'elle partage l'esprit de la campagne et qu'elle se soucie des thématiques comme la bonne gestion des risques, surtout psycho-sociaux ou, dans le domaine du vieillissement de la main d'œuvre, les politiques de soutien pour la reprise du travail à la suite de maladie.

Benchmarking, Séminaires techniques, Conférences

Au cours de l'année, TELT a organisé des rencontres sur le chantier et des séminaires techniques en collaboration avec les principaux partenaires italiens et internationaux, afin de partager les expériences et les bonnes pratiques nécessaires à la réalisation du projet.

A signaler en 2016, notamment :

● Journée d'étude à Chiomonte de la Maîtrise en Gestion des Marchés publics

Le 25 mai TELT a organisé à Chiomonte une journée d'étude dans le cadre de la Maîtrise en Gestion des Marchés publics. Les relations des experts techniques de TELT et la visite de la galerie ont permis aux invités (hauts fonctionnaires publics des institutions des Pays francophones) l'approfondissement à haut niveau des principaux thèmes du cours (de caractère technique-juridique-financier) dans un chantier très particulier.

- Présentation européenne du calendrier des travaux

Le 25 juillet dernier, une première rencontre a eu lieu au siège de l'Union industrielle de Turin afin de présenter aux entreprises du territoire et aux organisations professionnelles l'état d'avancement et le calendrier des travaux de la section transfrontalière du Lyon-Turin pour jeter les bases d'une plus large participation des petites et moyennes entreprises italiennes et françaises sous la forme de regroupement d'entreprises. Ce séminaire s'est tenu en présence du Directeur Général de TELT, Mario Virano, de son Directeur Général adjoint Maurizio Bufalini et du Président de l'Observatoire technique, Paolo Fioletta.

- Participation de TELT à la 5^{ème} conférence internationale sur l'écologie et les transports IENE (Infra Eco Network Europe) 2016.

IENE est un réseau d'experts lancé en 1996, qui à travers l'organisation de conférences, ateliers de travail et symposiums, a créé une arène internationale indépendante et multidisciplinaire pour la promotion d'un réseau de transport paneuropéen sûr et écologiquement soutenable.

TELT a participé à la 5^{ème} conférence internationale qui a eu lieu entre le 30 août et le 2 septembre en exposant le thème suivant : «Tunnel Euralpin Lyon Turin: a big railway infrastructure in alpine environment. The challenge of respecting biodiversity»

C'est à dire l'illustration des mesures concrètes mise en oeuvre par TELT en phase de chantier pour la protection de la biodiversité avec l'étude de cas des travaux de Saint-Martin-La-Porte 4.

Nel 2016, Telt è diventata Partner della campagna Healthy Workplaces for all ages, la campagna mondiale che si occupa della prevenzione degli infortuni sul lavoro e dei problemi di salute in tutto l'arco della vita, soprattutto in rapporto al progressivo allungamento dell'età pensionabile.

Con questa partnership, TELT dimostra di condividere lo spirito della campagna e di averne a cuore le tematiche come la buona gestione dei rischi, soprattutto psicosociali o, nel contesto dell'invecchiamento della forza lavoro, le politiche di sostegno per la ripresa del lavoro in seguito a malattia.

Benchmarking, Seminari tecnici, Convegni

TELT ha organizzato nel corso dell'anno incontri presso il cantiere e seminari tecnici in collaborazione con le principali realtà italiane ed internazionali, al fine di condividere esperienze e acquisire le buone pratiche utili alla realizzazione del proprio progetto.

In particolare nell'anno 2016 si segnala:

● Giornata di studio del Master in governance degli appalti pubblici a Chiomonte

In data 25 maggio TELT ha ospitato il « Master in governance et management des marchés publics en appui au développement durable » a Chiomonte.

Le relazioni dei tecnici di TELT e la visita in galleria hanno consentito agli ospiti (alti funzionari pubblici delle istituzioni dei Paesi francofoni) di approfondire ad alto livello i principali temi del corso (di carattere tecnico-giuridico-finanziario) in un cantiere molto particolare.

- Roadshow europeo del calendario dei lavori

Il 25 luglio l'Unione Industriale di Torino ha organizzato con TELT e l'Osservatorio sulla Torino-Lione un seminario per illustrare alle imprese del territorio e alle associazioni di categoria lo sviluppo e le tempistiche dei lavori della Sezione transfrontaliera della Torino-Lione per porre le basi per una maggiore integrazione dell'opera nel territorio, attraverso la partecipazione delle piccole e medie imprese italiane e francesi sotto forma di aggregazioni d'impresa. Al seminario hanno preso parte per TELT il direttore generale Mario Virano e il direttore generale aggiunto Maurizio Bufalini; per l'Osservatorio tecnico il Presidente Paolo Fioletta.

- Partecipazione di TELT alla 5^a conferenza internazionale sull'ecologia e i trasporti IENE (Infra Eco Network Europe) 2016.

IENE è una rete di esperti avviata nel 1996, che attraverso l'organizzazione di conferenze, workshop e simposi, fornisce un'arena internazionale indipendente e interdisciplinare per la promozione di trasporti paneuropei sicuri ed ecologicamente sostenibili.

TELT ha partecipato alla 5a conferenza internazionale, che si è svolta a Lione tra il 30 agosto e il 2 settembre, esponendo il seguente tema: «Tunnel Euralpin Lyon Turin: a big railway infrastructure in alpine environment. The challenge of respecting biodiversity» ovvero l'illustrazione delle misure concrete messe in atto da TELT in fase di cantiere per la protezione della biodiversità, con il caso di studio dei lavori di Saint-Martin-la-Porte 4.

- Workshop « Canal Seine-Nord Europe »

Le 25 Octobre le Directeur Général et le Directeur Administration et Finance ont participé à un atelier de travail organisé par Voies Navigables de France et Business France – Bureaux commerciaux de l'Ambassade de France. Le thème de la rencontre a été le renforcement des voies de transport fluvial et ferroviaire du Couloir Méditerranéen du Nord pour servir l'économie interne européenne et ses ports. Le projet propose le transfert modal de la route, désormais saturée, au rail et aux voies navigables.

- Netlipse network

Les 24 et 25 octobre TELT a accueilli à Turin une des conférences biennuelles de NETLIPSE avec la participation de quelques-uns des plus importants représentants européens du secteur des Infrastructures et des Transports. Le Directeur Général Mario Virano, le Directeur Général adjoint Maurizio Bufalini et le Responsable des Relations Institutionnelles Marco Menna sont intervenus en qualité de représentants de TELT.

NETLIPSE est un réseau de 13 Nations européennes qui a pour mission de diffuser des principes de gestion des grands projets d'infrastructures en Europe. Entre les partenaires sont présents les plus grands représentants des Infrastructures au niveau européen : Ministres des Transports, techniciens des départements des travaux publics, représentants des organismes locaux, professeurs universitaires. Les interventions de Mario Virano et de Maurizio Bufalini ont permis d'informer la communauté scientifique et managériale sur les derniers avancements du projet de la ligne Lyon-Turin.

Dans le cadre du benchmarking, TELT a pris contact avec la société Groupe Eurotunnel et en particulier avec son Président Gounon, ayant pour but une collaboration qui pourra aboutir à des études conjointes, des conférences et des road show d'entreprise. L'échange culturel avec l'entreprise responsable du Tunnel sous la Manche, déjà opérationnelle depuis diverses années, pourra offrir un intéressant retour d'expérience pour le Lyon-Turin.

● La production de rapports et d'articles pour des revues professionnelles et présentation lors de conférences

- American Journal of Applied Sciences 2016, et dans les acts du 33^{ème} Congrès Nationale Hygiène Industrielle et Environnementale, Lucca, 2016

- Mario Virano (2016). Le scelte di buon uso del suolo e del sottosuolo negli attraversamenti alpini del nord ovest d'Italia lungo il Corridoio Mediterraneo. Gallerie e grandi opere sotterranee, Società Italiana Gallerie.

- Manuela Rocca (2016)- Nuova Linea Torino-Lione: da progetto ferroviario a progetto di territorio con 'Smart Susa Valley' – Le Strade- Aeroporti Autostrade Ferrovie, Edizioni La Fiaccola srl.

- Workshop « Canal Seine-Nord Europe»

Il 25 ottobre il Direttore Generale di TELT e il Direttore Amministrazione e Finanza hanno preso parte ad un workshop organizzato da Voies Navigables de France e Business France – Uffici commerciali dell'Ambasciata di Francia. Il tema dell'incontro è stato il potenziamento delle vie di trasporto fluviale e ferroviario del corridoio mediterraneo del nord per servire l'economia interna europea e i suoi porti. Il progetto propone il passaggio modale dalla strada, ormai satura, alla ferrovia e alle idrovie.

- Netlipse network

Il 24 e 25 ottobre TELT ha ospitato nella sua sede torinese uno dei meeting bi-annuali di NETLIPSE cui hanno preso parte, oltre al Direttore Generale Mario Virano e al Direttore Generale aggiunto Maurizio Bufalini, alcuni tra i più importanti esponenti del settore delle Infrastrutture e dei Trasporti a livello europeo.

NETLIPSE è il network di 13 Paesi d'Europa che si occupa di diffondere la conoscenza dei principi pratici del management e dell'organizzazione dei grandi progetti di infrastrutture. Sono partner i maggiori rappresentanti delle Infrastrutture a livello europeo: Ministri dei Trasporti, tecnici dei dipartimenti per le opere pubbliche, rappresentanti degli enti locali, docenti universitari. Gli interventi di Mario Virano e Maurizio Bufalini hanno aggiornato la comunità scientifica e manageriale sugli ultimi sviluppi del progetto Torino-Lione.

Nell'ambito del benchmarking, sono stati infine avviati dei contatti con il Groupe Eurotunnel e con il suo attuale Presidente Jacques Gounon, nel quadro di una collaborazione che potrà sfociare in studi congiunti, conferenze e road show aziendali. Significativo per TELT lo scambio culturale con l'azienda responsabile di un'opera come il Tunnel della Manica già in esercizio da tempo, potrà offrire un interessante ritorno di esperienza per la Torino-Lione.

● Produzione di relazioni e articoli per riviste specializzate e relazioni a convegni

- American Journal of Applied Sciences 2016, e negli Atti del 33° Congresso Nazionale Igiene Industriale e Ambientale, Lucca, 2016

- Mario Virano (2016). Le scelte di buon uso del suolo e del sottosuolo negli attraversamenti alpini del nord ovest d'Italia lungo il Corridoio Mediterraneo. Gallerie e grandi opere sotterranee, Società Italiana Gallerie.

- Manuela Rocca (2016)- Nuova Linea Torino-Lione: da progetto ferroviario a progetto di territorio con 'Smart Susa Valley' – Le Strade- Aeroporti Autostrade Ferrovie, Edizioni La Fiaccola srl.

B AUTRES INFORMATIONS

I. Enquêtes et procédures judiciaires en cours

Sitaf

Un litige oppose TELT à la Sitaf concernant les désordres causés par les NO TAV sur le site de construction de la galerie de reconnaissance de la Maddalena. La Sitaf, concessionnaire de l'autoroute qui surplombe le site, considère qu'elle a subi un préjudice financier à hauteur de 17 M€ (pertes d'exploitation dues à la fermeture de l'autoroute et différents surcoûts) qu'elle souhaite imputer à TELT. Ce litige a fait l'objet d'un arbitrage, dont le conseil a rendu ses conclusions le 24 avril 2015, favorables à TELT.

La Sitaf a fait appel, l'audience aura lieu le 10 mars 2017.

Dans l'attente de la décision d'appel, le management de TELT n'a pas modifié la position comptable retenue lors de la clôture précédente, à savoir pas de provision dans les comptes, comme estime, avec le soutien de avocats externes, que la décision finale de la cour d'appel confirmera raisonnablement les conclusions du premier arbitrage.

Goretta Rotunno

Les sociétés italiennes Goretta et Rotunno SRL ont déposé un recours, devant le tribunal administratif de Turin, le 07 Décembre 2016, contre le décret qualifiant les sites de Torazza et Caprie comme sites de dépôt et stockage des matériaux excavés (délibération S.O n°181 06.08.2015). TELT n'a pas versé aucune indemnité car il ne s'agit pas d'expropriation mais d'occupation temporaire.

Les sociétés demandeuses considèrent que l'occupation de leur terrain ne rentre pas dans le champ du décret gouvernemental dont se réclame TELT car :

- l'occupation de ces terrains n'apporte pas une valeur ajoutée au tracé définitif mais sert seulement de dépôt ;
- cette occupation temporaire n'a aucune limite de temps fixée par TELT ;
- leurs terrains ne leur seront jamais remis en l'état.

Elles demandent alors dans un premier temps devant le Tribunal Administratif de Turin l'annulation de l'acte administratif afin que ces derniers jouissent de nouveau de leur propriété et dans un second temps, elles envisagent de saisir un tribunal civil pour demander réparation pour les dommages économiques subis.

Aucune date d'audience n'a été fixée à ce jour.

Aucune provision a été enregistrée dans les comptes de la société avec le soutien de avocats externes, considérant aussi l'impossibilité à évaluer le « quantum » et l'horizon de temps prévu.

B ALTRE INFORMAZIONI

I. Indagini e procedimenti giudiziari in corso

Sitaf

É in corso un contenzioso tra TELT e la Sitaf in merito ai disordini causati dai NO TAV nel sito di costruzione del cunicolo geognostico de la Maddalena. La Sitaf, concessionaria dell'autostrada a strapiombo del sito, considera di avere subito un danno finanziario pari a 17 M€ (perdite di esercizio dovute alla chiusura dell'autostrada e vari sovracosti) che intende addebitare a TELT. Questo contenzioso è stato oggetto di un arbitrato il cui consiglio ha reso le proprie conclusioni il 24 aprile 2015, favorevoli a TELT.

La Sitaf ha interposto appello, l'udienza si terrà il 10 marzo 2017.

Nell'attesa della decisione di appello, il management di TELT non ha modificato la posizione contabile adottata nella precedente chiusura, vale a dire nessun accantonamento nei conti in quanto ritiene, anche con il supporto di legali esterni, che la decisione finale della corte d'appello seguirà ragionevolmente le conclusioni del primo arbitrato.

Goretta Rotunno

Le società italiana Goretta e Rotunno SRL hanno depositato un ricorso, presso il tribunale amministrativo di Torino, il 7 dicembre 2016, contro il decreto qualificante i siti di Torazza e Caprie come siti di deposito e stoccaggio di materiale di scavo (delibera S.O. n°181 06.08.2015). TELT non ha versato alcuna indennità in quanto non si tratta di un esproprio ma di un'occupazione temporanea.

Le società richiedenti considerano che l'occupazione dei loro terreni non rientra nell'ambito di applicazione del decreto governativo a cui si rifa TELT visto che:

- l'occupazione di questi terreni non apporta un valore aggiunto al tracciato definitivo ma serve solamente da deposito;
- questa occupazione temporanea non ha alcun limite di tempo fissato da TELT;
- i loro terreni non saranno da loro mai rimessi in funzionamento.

Esse chiedono infine in un primo momento davanti al Tribunale Amministrativo di Torino l'annullamento dell'atto amministrativo al fine che quest'ultimi ritornino di nuovo di loro proprietà e in un secondo momento, chiederanno al tribunale civile un risarcimento economico per i danni subiti.

Alcuna data di udienza è stata ad oggi fissata.

Alcun accantonamento è stato registrato nei conti della società con il sostegno degli avvocati esterni, considerando inoltre l'impossibilità a valutare il "quantum" e l'orizzonte temporale previsto.

II. Application de la réglementation Antimafia

Au cours de l'année 2016, TELT a exécuté environ 360 instructions en lien avec la procédure antimafia pour les appels d'offres et leurs sous-traitants (travaux, fournitures et services), aussi bien pour la galerie de La Maddalena que pour la rédaction du Projet Définitif.

Les normes en vigueur en Italie en matière de procédures antimafia sont indiquées ci-après.

a) Publication des appels d'offre

Chaque appel d'offre publié est transmis au GITAV (Gruppo Interforze Tratta Alta Velocità) qui, de manière entièrement autonome, effectue une recherche sur les entreprises éventuelles et probables « qu'ils estiment » susceptibles d'être intéressées par les travaux prévus par l'offre.

L'ouvrage faisant partie du Programme des infrastructures stratégiques, les appels d'offre concernant le territoire italien indiquent aux entreprises l'existence du « Protocole d'entente visant à la prévention des tentatives d'infiltration de la criminalité organisée » conclu entre LTF, la Préfecture de Turin et les organisations syndicales, ainsi que toutes les actions et activités auxquelles elles seront soumises. Pour les ouvrages stratégiques et en vertu dudit Protocole, des normes plus restrictives sont prévues en matière de contrôles antimafia.

b) Lancement des contrôles antimafia

Les contrôles antimafia sont engagés avant la contractualisation d'un marché attribué, selon les modalités suivantes :

- Communication au GITAV du nom de l'entreprise retenue mais aussi des entreprises exclues ou non retenues
- Communication du nom de l'entreprise retenue à la DIA (Direction des Enquêtes Antimafia)
- Demande du dossier antimafia à la Préfecture, ce dossier étant le seul instrument de contrôle prévu. En vertu du point 3 de l'annexe à la délibération du CIPE 58/11 et du protocole de légalité mentionné plus haut (art.2, alinéa 2), la demande du « dossier d'information antimafia » est étendue à toute la filière des entreprises travaillant sur le chantier, sans distinction entre sa nature et le montant de l'attribution. Cela annule les effets de l'art. 91, alinéa 1, lettres a), b) et c) du Décret Législatif 159/11, tel que modifié et complété, qui fait au contraire la distinction entre le montant supérieur ou inférieur au seuil et la nature de l'attribution.

La préfecture peut émettre un avis négatif ou positif. Par avis négatif de la préfecture on considère qu'il n'existe aucune cause d'infiltration criminelle, etc.

Cet avis est nommé « décharge », a une validité de 12 mois et est à nouveau demandé par TELT :

- Au terme des 12 mois ;
- Chaque fois que la forme sociétaire de l'entreprise subit un changement quel qu'il soit.

II. Applicazione normativa Antimafia

Nel corso del 2016 TELT ha eseguito circa 360 istruttorie ai fini della procedura antimafia per gli appalti e relativi subappalti per lavori, forniture e servizi sia per il cunicolo La Maddalena che per la redazione del Progetto Definitivo.

Si riporta di seguito la disciplina vigente in Italia in materia di procedure antimafia.

a) Pubblicazione bandi di gara

Ogni bando di gara pubblicato viene inoltrato al GITAV (Gruppo Interforze Tratta Alta Velocità) che in maniera del tutto autonoma compie una ricerca sulle ipotetiche e probabili imprese "a loro note" che potrebbero essere interessate a partecipare alle lavorazioni previste dallo stesso.

Poiché l'opera è ricompresa nel Programma delle infrastrutture strategiche, nei bandi di gara afferenti lavori in territorio italiano le imprese vengono espressamente portate a conoscenza dell'esistenza del "Protocollo di intesa ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata" sottoscritto tra LTF, Prefettura di Torino ed organizzazioni sindacali e di tutte le azioni ed attività previste alle quali saranno soggette. Per le opere strategiche e ai sensi del citato Protocollo sono previste norme più restrittive in materia di controlli antimafia.

b) Avvio controlli antimafia

A gara affidata, ma prima della contrattualizzazione, si avviano i controlli antimafia che consistono in:

- Invio del nominativo sia dell'impresa vincitrice che delle imprese escluse o non vincitrici al GITAV
- Invio del nominativo dell'impresa vincitrice alla DIA (Direzione Investigativa Antimafia)
- Richiesta dell'informazione antimafia alla Prefettura, in quanto è l'unico strumento di controllo previsto. Ai sensi del punto 3 dell'allegato alla delibera CIPE 58/11 e del citato protocollo di legalità (art.2, comma 2), la richiesta di « informativa antimafia » è estesa all'intera filiera operante in cantiere senza distinzione fra natura della stessa ed importo dell'affidamento. In questo modo viene meno quanto previsto all'art. 91, comma 1, lettere a), b), e c) del D.Lgs 159/11 e s.m.i., che invece fa distinzione fra sopra e sotto soglia e natura dell'affidamento.

La prefettura può emettere un parere negativo o un parere positivo. Per parere negativo della prefettura si intende che non sussistono cause di infiltrazione malavitoso, ecc.

Tale parere è la c.d. "Liberatoria", ha una validità di 12 mesi e viene richiesta nuovamente da TELT:

- allo scadere dei 12 mesi;
- ogni qualvolta l'assetto societario dell'impresa subisce una variazione, qualunque essa sia.

Par avis positif émanant de la Préfecture, on considère au contraire qu'il existe des causes d'infiltration criminelle, etc.

Cet avis est nommé « mesure d'interdiction » et retire à l'entreprise la possibilité de participer et/ou de contractualiser avec tout organisme public.

c) Contractualisation de l'adjudication

La contractualisation est mise en oeuvre selon le calendrier prévisionnel suivant :

Au-dessus du seuil

- Immédiatement après réception de l'avis négatif de la Préfecture ;
- 30 jours (plus éventuellement 45 jours) à dater de la présentation de la demande, en cas d'absence (donc retard de réception) de l'avis de la Préfecture ;
- Immédiatement après la date de présentation de la demande si le Maître d'œuvre fait une déclaration d'urgence (art. 92 alinéa 3 du Décret Législatif 159/11)

Au-dessous du seuil

- Immédiatement après réception de l'avis négatif de la Préfecture
- Immédiatement après la date de présentation de la demande du dossier d'information antimafia, sans préjuger de la réception ultérieure d'informations de la Préfecture pouvant entraîner la résiliation (point 1 de l'Annexe 2 « Clause Antimafia » de la Décision du CIPE 86/2010).

Si la mesure d'interdiction parvient avant la contractualisation :

- Il y a lieu d'appliquer ce qui est prévu à l'art.94 alinéa 1 du D.L. 159/11 : « Lorsque les sociétés ou entreprises intéressées présentent des causes de déchéance, de suspension ou d'interdiction telles qu'énoncées à l'art. 67, ou une tentative d'infiltration mafieuse telle que visée à l'art. 84, alinéa 4 et à l'art.91, alinéa 6, les organismes visés à l'art. 83, alinéas 1 et 2 auxquels sont fournies les informations antimafia ne peuvent ni stipuler, ni approuver ni autoriser les marchés ou sous-traitances, ni autoriser, délivrer ou permettre en aucune manière les concessions et les financements ». Il n'est pas procédé à la contractualisation et, conformément à l'art. 5 alinéa 3 du protocole de légalité conclu le 11 septembre 2012 entre LTF et la Préfecture de Turin, la société est tenue de verser une pénalité à titre de remboursement forfaitaire des dommages, à hauteur de 10 %, sans préjudice d'un dommage supérieur (clause d'ores et déjà inscrite dans les marchés et appels d'offre).

Si la mesure d'interdiction parvient après la contractualisation :

- Il y a lieu d'appliquer ce qui est prévu à l'art. 94, alinéa 2 du D.L. 159/11 : « Si le préfet ne délivre pas l'information d'interdiction dans les délais prévus ou dans le cas de travaux ou de fournitures d'une extrême urgence tels qu'énoncés à l'art. 92 alinéa 3, dès lors que la présence d'une cause d'interdiction, telle qu'indiquée à l'art. 67, ou des éléments indiquant des tentatives d'infiltration mafieuse, tels qu'indiqués à l'art. 84 alinéa 4, et à l'art

Per parere positivo della prefettura, viceversa, si intende che sussistono cause di infiltrazione malavita, ecc.

Tale parere è la c.d. "Interdittiva" e preclude all'impresa la possibilità di partecipazione e/o contrattualizzazione con organi e soggetti pubblici.

c) Contrattualizzazione dell'affidamento

Si procede con la contrattualizzazione nel rispetto della seguente tempistica:

Sopra soglia

- subito dopo aver ricevuto parere negativo della Prefettura;
- dopo 30 gg. (più eventuali 45 gg.) dalla data di presentazione della richiesta, in assenza (ergo ritardo di ricevimento) del parere della Prefettura;
- subito dopo aver presentato richiesta per l'informativa antimafia se viene dichiarata, dal Direttore Lavori, l'urgenza dello stesso (art. 92 comma 3 del D.lgs.159/11).

Sotto soglia

- subito dopo aver ricevuto parere negativo della Prefettura;
- subito dopo aver presentato richiesta per l'informativa antimafia, ferma restando la successiva acquisizione delle informazioni prefettizie con gli eventuali effetti rescissori (punto 1 dell'allegato 2 "Clausola Antimafia" alla Delibera CIPE 86/2010).

Nel caso di ricezione dell'interdittiva prima della contrattualizzazione:

- trova applicazione quanto previsto all'art. 94 comma 1 del 159/11: "Quando emerge la sussistenza di cause di decadenza, di sospensione o di divieto di cui all'articolo 67 o di un tentativo di infiltrazione mafiosa, di cui all'articolo 84, comma 4 ed all'articolo 91, comma 6, nelle società o imprese interessate, i soggetti di cui all'articolo 83, commi 1 e 2 cui sono fornite le informazioni antimafia, non possono stipulare, approvare o autorizzare i contratti o subcontratti, né autorizzare, rilasciare o comunque consentire le concessioni e le erogazioni". In breve non si procede con la contrattualizzazione e si richiede alla stessa, come previsto dall'art. 5 comma 3 del protocollo di legalità dell'11 settembre 2012 tra LTF e Prefettura di Torino, il pagamento di una penale a titolo di liquidazione forfetaria dei danni nella misura del 10% salvo il maggior danno (clausola inserita già nei contratti e bandi di gara).

Nel caso di ricezione dell'interdittiva dopo la contrattualizzazione:

- trova applicazione quanto previsto all'art. 94, comma 2 del 159/11: "Qualora il prefetto non rilasci l'informazione interdittiva entro i termini previsti, ovvero nel caso di lavori o forniture di somma urgenza di cui all'articolo 92, comma 3 qualora la sussistenza di una causa di divieto indicata nell'articolo 67 o gli elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa di cui all'articolo 84, comma 4, ed all'articolo 91, comma 6, siano accertati successivamente alla stipula del contratto, i soggetti di cui all'articolo 83, commi 1

91, alinéa 6, sont constatés après la souscription du marché, les organismes visés à l'art. 83, alinéas 1 et 2, sans préjudice des dispositions de l'alinéa 3, retirent les autorisations et les concessions ou résilient les marchés, excepté le paiement de la valeur des travaux déjà réalisés et le remboursement des frais encourus pour l'exécution du reliquat, dans les limites des utilités obtenues.» Le contrat est résilié, en payant à l'entreprise le travail effectué jusqu'au moment considéré. L'alinéa 3 susmentionné prévoit, au cas où l'ouvrage serait en voie d'achèvement ou s'il y avait une fourniture de biens et services jugée essentielle pour la poursuite de l'intérêt public, la possibilité de faire terminer les travaux prévus par le marché et d'éloigner successivement l'entreprise du chantier. Reste en tout état de cause l'application de la pénalité de 10 % mentionnée au point précédent.

14 FAITS MARQUANTS DEPUIS LA CLÔTURE DE L'EXERCICE

Le 26 Janvier les procédures parlementaires en France et en Italie se concluent par la ratification de l'Accord international du Protocole additionnel, qui finalise les accords internationaux de 2001, 2012 et 2015 entre les deux Gouvernements.



Saint-Martin-la-Porte
Site de dépôt de Saint-Félix

Saint-Martin-la-Porte
Sito di deposito de Saint-Félix

e 2, salvo quanto previsto al comma 3, revocano le autorizzazioni e le concessioni o recedono dai contratti fatto salvo il pagamento del valore delle opere già eseguite e il rimborso delle spese sostenute per l'esecuzione del rimanente, nei limiti delle utilità conseguite." In breve viene rescisso il contratto pagando all'impresa il lavoro fino a quel momento svolto. Il citato comma 3 prevede, nel caso in cui l'opera sia in corso di ultimazione ovvero, in caso di fornitura di beni e servizi ritenuta essenziale per il perseguimento dell'interesse pubblico, la possibilità di far finire le lavorazioni previste dal contratto e successivamente allontanare l'impresa dal cantiere. Rimane comunque prevista l'applicazione della penale del 10% di cui al precedente punto.

14 FATTI DI RILIEVO INTERVENUTI DOPO LA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO

Il 26 gennaio si è concluso l'iter parlamentare in Italia e in Francia della ratifica dell'Accordo internazionale del Protocollo addizionale che completa gli accordi internazionali del 2001, del 2012 e del 2015 tra i due Governi.



Saint-Martin-la-Porte
Plateforme Saussaz : Stockage voussoirs

Saint-Martin-la-Porte
Piazzaforte Saussaz: Stoccaggio conci

SECTION 2 – ETATS FINANCIERS

1 BILAN

Actif

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Référence Riferimento	Valeurs brutes Valori lordi	Amort. et prov. Ammort. e sval.	31/12/2016	31/12/2015
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali					
Concessions, brevets, licences / Concessioni, brevetti, licenze		1 083 736	872 693	211 044	50 249
Autres immobilisations incorporelles / Altre immobilizzazioni immateriali		-	-	-	-
	III.1	1 083 736	872 693	211 044	50 249
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali					
Installations techniques, matériel, outillage / Impianti tecnici, attrezzature		-	-	-	-
Autres immobilisations corporelles / Altre immobilizzazioni materiali		3 206 375	1 830 876	1 375 499	681 866
	III.1	3 206 375	1 830 876	1 375 499	681 866
Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie					
Autres immobilisations financières, dépôts, cautions		110 336	-	110 336	35 480
Autres immobilisations financières, dépôts, cautions		110 336	-	110 336	35 480
	III.1	110 336	-	110 336	35 480
Immobilisations en cours / Immobilizzazioni in corso					
Territoires APS APR Révisions sondages / Studi, APR, sondaggi		227 660 464	-	227 660 464	210 287 512
Ouvrages constructions / Opere costruzioni		758 703 347	-	758 703 347	616 590 320
	III.1	986 363 811	-	986 363 811	826 877 832
Avances et acomptes versés sur commandes					
Anticipi Acconti versati su immobilizzazioni					
Avances acomptes versés sur commandes - immobilisations		28 032 567	24 057 969	3 974 598	28 032 567
Anticipi e acconti versati su ordini - immobilizzazioni		28 032 567	24 057 969	3 974 598	28 032 567
		28 032 567	24 057 969	3 974 598	28 032 567
TOTAL ACTIF IMMOBILISE		1 018 796 825	26 761 538	992 035 287	855 677 994
TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO		1 018 796 825	26 761 538	992 035 287	855 677 994
Avances et acomptes versés sur commandes / Anticipi e acconti versati su ordini					
Avances acomptes versés sur commandes / Anticipi e acconti versati su ordini		1 583	-	1 583	7 498
		1 583	-	1 583	7 498
Créances / Crediti					
Clients et comptes rattachés / Crediti verso clients e conti collegati		-	-	-	-
Autres créances / Altri crediti		25 263 144	-	25 263 144	25 587 572
	III.2	25 263 144	-	25 263 144	25 587 572
Disponibilités / Disponibilità					
Disponibilités / Disponibilità		3 873 397	-	3 873 397	47 911 459
		3 873 397	-	3 873 397	47 911 459
Charges constatées d'avance / Ratei e risconti attivi					
Charges constatées d'avance / Ratei e risconti attivi		770 518	-	770 518	427 398
		770 518	-	770 518	427 398
TOTAL ACTIF CIRCULANT		29 908 642	-	29 908 642	73 933 927
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE		29 908 642	-	29 908 642	73 933 927
TOTAL GENERAL / TOTALE GENERALE		1 048 705 467	26 761 538	1 021 943 929	929 611 921

1 STATO PATRIMONIALE

Attivo

SECTION 2 – ETATS FINANCIERS

1 BILAN

Passif

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Référence Riferimento	Valeurs brutes Valori lordi	Amort. et prov. Ammort. e sval.	31/12/2016	31/12/2015
Capital / Capitale		1 000 000	-	1 000 000	1 000 000
Report à nouveau / Utili o perdite portati a nuovo		0	-	0	0
Report à nouveau / Utili o perdite portati a nuovo		-137 507	-	-137 507	-137 507
Réserves / Riserve		4 686	-	4 686	4 686
Résultat net de l'exercice / Risultato netto d'esercizio		-	-	-	-
Résultat net de l'exercice / Risultato netto d'esercizio		-	-	-	-
Subventions d'investissements / Contributi in conto impianti	III.3	986 363 811	-	986 363 811	826 877 832
CAPITAUX PROPRES / PATRIMONIO NETTO		987 230 990	-	987 230 990	827 745 011
Provisions pour risques et charges / Fondi per rischi ed oneri					
Provisions pour litiges / Fondo per controversie		-	-	-	-
Provisions pour risques et charges / Fondo per rischi		-	-	-	-
Indemnités de fin de contrats / Fondo trattamento di fine rapporto		340 953	-	340 953	270 540
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES / FONDI PER RISCHI ED ONERI		340 953	-	340 953	270 540
Dettes d'exploitation / Debiti d'esercizio					
Dettes fournisseurs et comptes rattachés / Debiti verso fornitori e conti collegati		32 639 332	-	32 639 332	24 887 231
Dettes fiscales / Debiti tributari		98 960	-	98 960	864 282
Dettes sociales / Debiti verso istituti previdenziali		1 340 186	-	1 340 186	932 574
	III.4	34 078 479	-	34 078 479	26 684 087
Dettes sur immobilisations et autres dettes / Debiti su immobilizzazioni e altri debiti					
Dettes fournisseurs immobilisations comptes rattachés		-	-	-	-
Debiti verso fornitori per immobilizzazioni e conti collegati		-	-	-	-
Autres dettes / Altri debiti		293 507	-	293 507	74 912 283
		293 507	-	293 507	74 912 283
Produits constatés d'avance / Ratei e risconti passivi					
Produits constatés d'avance / Ratei e risconti passivi		-	-	-	-
DETTES / DEBITI		34 371 986	-	34 371 986	101 596 369
TOTAL GENERAL / TOTALE GENERALE		1 021 943 929	-	1 021 943 929	929 611 921

SEZIONE 2 – PROSPETTI CONTABILI

1 STATO PATRIMONIALE

Passivo

2 COMPTE DE RÉSULTAT

2 CONTO ECONOMICO

Détail des postes / Dettaglio delle poste - Montants en euros / Importi in euro
Production vendue / Ricavi vendite
Production immobilisée / Incrementi su produzione immobilizzata
Production vendue sur prestations services / Ricavi da vendite e prestazioni di servizi
Autres produits / Altri ricavi
TOTAL PRODUITS EXPLOITATION / TOTALE PROVENTI DI GESTIONE
Territoires APS, APR & révisions / Studi e progetti
Travaux préliminaires et sondages / Lavori preliminari
Personnel détaché / Personale distaccato
Autres fournitures diverses / Altri servizi
Autres achats et charges externes / Costi per acquisti e servizi esterni
Impôts taxes et versements assimilés / Imposte tasse e versamenti assimilati
Salaires et traitements / Salari e stipendi
Charges sociales / Oneri sociali
Charges de personnel / Costi per personale dipendente
Dotations amortissements sur immobilisations / Ammortamenti su immobilizzazioni
Dotations provisions / Accantonamenti provvigioni
Dotations d'exploitation / Accantonamenti
Autres charges / Altri costi
TOTAL CHARGES EXPLOITATION / TOTALE COSTI DI GESTIONE
RESULTAT EXPLOITATION / RISULTATO DI GESTIONE
Autres intérêts et produits assimilés / Interessi attivi e ricavi assimilati
Différence positive change / Differenze positive di cambio
Transferts de charges financières / Trasferimento di oneri finanziari
TOTAL PRODUITS FINANCIERS / TOTALE PROVENTI FINANZIARI
Intérêts charges assimilées / Interessi costi assimilati
Transferts de produits financiers / Trasferimento di proventi finanziari
TOTAL CHARGES FINANCIERES / TOTALE ONERI FINANZIARI
RESULTAT FINANCIER / RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA
RESULTAT COURANT / RISULTATO CORRENTE
Produits exceptionnels sur opération de gestion / Ricavi straordinari su operazioni di gestione
Transferts de charges exceptionnelles / Trasferimento costi straordinari
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES / TOTALE ONERI GESTIONE STRAORDINARIA
Charges exceptionnelles sur opération de gestion / Costi straordinari su operazioni di gestione
Transferts de produits exceptionnels / Trasferimento proventi straordinari
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES / TOTALE ONERI GESTIONE STRAORDINARIA
RESULTAT EXCEPTIONNEL / RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA
Impôts / Imposte
RESULTAT NET / RISULTATO NETTO

	31/12/2016	31/12/2015
	-	-
	159 521 853	89 047 737
	159 521 853	89 047 737
	2	66
	159 521 855	89 047 803
	-11 341 225	-4 446 227
	-133 551 615	-72 572 048
	-1 803 459	-1 540 583
	-5 249 382	-5 243 722
	-151 945 681	-83 802 579
	-292 796	-220 130
	-4 663 480	-3 273 091
	-2 180 340	-1 571 734
	-6 843 820	-4 844 825
	-400 698	-162 838
	-	-
	-400 698	-162 838
	-38 860	-17 431
	-159 521 855	-89 047 803
	-	-
	37 240	54 572
	23	-
	-	-
	37 264	54 572
	-	-8
	-37 264	-54 563
	-37 264	-54 572
	-	-
	-	-
	9 304	321 963
	1 390	-
	10 693	321 963
	-10 693	-54 972
	-	-266 992
	-10 693	-321 963
	-	-
	-	-
	-	-

SECTION 3 – NOTES D'EXPLICATION DU BILAN

1 PRÉSENTATION DE TELT

TELT est une Société par actions simplifiée dont le siège social est situé à Le Bourget du Lac- 13, allée du Lac de Constance (Savoie Technolac- Bâtiment “Homère”), à compter du 01/07/2016.

Le capital social est fixé à la somme de 1.000.000 €. Il est divisé en 2000 actions de 500 € chacune. Les actions sont réparties à parts égales (1000 actions) entre les deux actionnaires, l'État français et Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A

La direction opérationnelle de la Société est basée à Turin – Italie (10138), Via Paolo Borsellino 17b.

La législation applicable à TELT SAS est la législation française.

TELT SAS est immatriculée au Registre du commerce et des Sociétés (RCS) de Chambéry sous le numéro 439.556.952 et est enregistrée auprès de la Chambre de Commerce de Turin, N° de TVA France : 03439556952, N° de TVA coté Italie : 08332340010.

Les nouveaux Statuts de la Société ont été signés le 23 février 2015 ; ils ont été révisés le 18 avril et le 1^{er} juillet 2016.

TELT SAS, contrôlée par l'État français et par l'État italien (par l'intermédiaire de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A) depuis son assemblée générale du 23 février 2015, est issue de la transformation de Lyon Turin Ferroviaire (LTF SAS) antérieurement chargée des études, reconnaissances et travaux préliminaires de la partie commune franco-italienne de la section internationale. LTF était alors détenue pour moitié par Réseau Ferré de France et Rete ferroviaria italiana.

En vertu de l'accord franco-italien du 30 janvier 2012 pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, TELT, en tant que promoteur public, est chargée de la réalisation puis de l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse-Bussoleno, en Italie.

Les documents sociaux de TELT peuvent être consultés auprès du siège. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

SEZIONE 3 – NOTE ESPLICATIVE AL BILANCIO

1 PRESENTAZIONE DI TELT

TELT è una Società per azioni semplificata la cui sede sociale è situata a Bourget du Lac- 13 allée du Lac de Constance (Savoie Technolac - Edificio “Homère”), a partire dal 1° luglio 2016.

Il capitale sociale è fissato nell'importo di € 1.000.000. È ripartito in 2000 azioni da € 500 ciascuna. Le azioni sono ripartite in parti uguali (1000 azioni) tra i due azionisti Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. e lo Stato francese.

La direzione operativa della Società è situata a Torino – Italia (10138), via Paolo Borsellino 17/b.

La legislazione applicabile a TELT SAS è la legislazione francese.

TELT SAS è immatricolata al Registro del commercio e delle Società (RCS) di Chambéry sotto il numero 439.556.952 ed è registrata presso la Camera di Commercio di Torino, N° IVA Francia: 03439556952, partita IVA Italia: 08332340010.

Il nuovo Statuto della Società è stato firmato il 23 febbraio 2015 ed è stato rivisto in data 18/04/2016 e 01/07/2016.

TELT SAS, controllata dallo Stato francese e dallo Stato italiano (tramite Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.) dal giorno della assemblea generale del 23 febbraio 2015, proviene dalla trasformazione della Lyon Turin Ferroviaria (LTF SAS) prima incaricata degli studi, ricognizioni e lavori preliminari della parte comune franco-italiana della sezione internazionale. LTF era allora detenuta a metà da Réseau Ferré de France e Rete ferroviaria italiana.

In virtù dell'accordo franco-italiano del 30 gennaio 2012 per la realizzazione e il funzionamento di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, TELT, in quanto promotore pubblico, è incaricato della realizzazione e del funzionamento della sezione transfrontaliera situata tra Saint-Jean-de-Maurienne in Francia e Suse-Bussoleno, in Italia.

I documenti societari di TELT sono consultabili presso la sede. L'esercizio sociale comincia il 1° gennaio e finisce il 31 dicembre di ogni anno.

2 PRINCIPES, RÈGLES ET MÉTHODES COMPTABLES

Les comptes annuels de l'exercice, clos le 31 décembre 2016, ont été établis conformément aux principes comptables généralement admis en France, qui sont essentiellement ceux décrits ci-après.

I. Principes et méthodes comptables

a) Immobilisation des charges d'exploitation et de certaines charges financières et exceptionnelles

Compte tenu du cadre juridique décrit dans cette annexe et des principes comptables retenus par ses associés dans le cadre de projets similaires, la Société immobilise dans la rubrique «Immobilisations en cours» les charges qu'elle encourt au titre de son activité.

Le coût de la production immobilisée est ainsi constitué des charges directes et indirectes de la Société, y compris les charges d'administration générale, certaines charges financières nettes et exceptionnelles nettes et les impôts payés par les deux établissements.

Les charges financières nettes et les charges exceptionnelles nettes ont fait l'objet d'une analyse afin d'apprécier leur caractère immobilisable.

Elles sont immobilisées à travers les comptes de transfert de produits et de charges financiers et exceptionnels.

Compte tenu de l'avancement du projet d'ensemble au 31 décembre 2016, les immobilisations en cours ainsi constituées ne sont pas amorties ou dépréciées et les subventions d'investissement qui s'y rattachent et inscrites en capitaux propres n'ont pas été rapportées au résultat.

Précisions relatives au changement de tracé situé en territoire italien

Du fait de l'opposition locale italienne au projet, les travaux afférents à la galerie de Venaus en Italie avaient dû être suspendus en 2005. En 2011 et 2012, les activités liées à la nouvelle galerie de La Maddalena (qui se substitue à celle de Venaus) ont pu débuter avec, notamment, le début du creusement de la galerie à la fin du mois de novembre 2012.

En termes de coûts directs, les travaux déjà réalisés par TELT pour la galerie de Venaus figurent au bilan de la Société au 31 décembre 2016 en immobilisations en cours. Par ailleurs, une partie du coût des études APS et APR réalisées par TELT avant 2008 a concerné la partie italienne du projet, sans qu'il soit possible de déterminer une perte de valeur spécifique en lien avec le changement de tracé.

Du fait de la nature du projet d'ensemble conduit par la Société, aucun amortissement exceptionnel ou provision n'a été constitué à ce stade dans les comptes au 31 décembre 2016.

2 PRINCIPII, REGOLE E METODI CONTABILI

La contabilità relativa all'esercizio chiuso il 31 dicembre 2016 è stata tenuta conformemente ai principi contabili generalmente ammessi in Francia, i quali sono essenzialmente espressi come segue.

I. Principi e metodi contabili

a) Immobilizzazioni dei costi di esercizio e di alcuni costi finanziari e straordinari

Tenuto conto del quadro giuridico descritto nel presente allegato e dei principi contabili presi in considerazione dai propri soci nell'ambito di progetti simili, la Società immobilizza nel conto «Immobilizzazioni in corso» i costi sostenuti per la propria attività.

Il valore della produzione immobilizzata è costituito dagli oneri diretti e indiretti della Società, compresi i costi di amministrazione generale, vari costi finanziari netti ed eccezionali netti, e delle imposte pagate dalle due sedi.

I costi finanziari netti e i costi straordinari netti sono stati oggetto di un'analisi per valutare se questi dovrebbero essere immobilizzati.

Sono quindi immobilizzati attraverso i conti di trasferimento dei proventi e oneri finanziari e straordinari.

Tenuto conto dell'avanzamento del progetto al 31 dicembre 2016, le immobilizzazioni in corso così costituite non sono ammortizzabili né deprezzabili ed i relativi contributi in conto impianti, iscritti nel patrimonio netto, non sono stati ripresi nel conto economico.

Precisazioni relative al cambiamento di tracciato sito in territorio italiano

Data l'opposizione locale italiana al progetto, i lavori concernenti il cunicolo esplorativo di Venaus in Italia sono stati sospesi nel 2005. Nel 2011 e nel 2012, le attività legate al nuovo cunicolo de La Maddalena (che si sostituisce a quello di Venaus) hanno potuto iniziare, in particolare tramite l'avvio dello scavo della galleria alla fine del mese di novembre 2012.

In termini di costi diretti, i lavori già realizzati da TELT per il cunicolo esplorativo di Venaus sono iscritti nel bilancio della Società al 31 dicembre 2016 nelle immobilizzazioni in corso. Inoltre, una parte dei costi relativi agli studi di APS/PS e APR/PD realizzati prima del 2008 da TELT riguarda la parte italiana del progetto, senza che risulti possibile determinare una perdita di valore specifico legato al cambiamento di tracciato.

Vista la natura del progetto globale condotto dalla Società, non è stato costituito nei conti al 31 dicembre 2016 nessun ammortamento straordinario, né accantonamento.

b) Subventions d'investissement

Les subventions d'investissement sont comptabilisées selon le niveau d'avancement des travaux et études financés.

Cette méthode dite des «subventions méritées» permet d'inscrire les subventions en capitaux propres selon les coûts engagés et dans la limite des subventions accordées.

II. Intégration des éléments italiens

Compte tenu des règles comptables et fiscales en Italie, la comptabilité relative aux opérations de l'établissement secondaire de Turin est tenue de façon autonome au cours de l'exercice.

Les comptes italiens sont intégrés mensuellement dans la comptabilité du siège du Bourget du Lac, après ajustement de reclassement envers les principes comptables français.

Les ajustements de reclassement concernent l'amortissement des immobilisations.

III. Capitaux Propres

Les ressources de la Société sont constituées uniquement de subventions d'investissement affectées à la réalisation de l'objet social de TELT, tel que défini à l'art. 6 du Traité franco-italien de Turin du 29 janvier 2001, et de produits liés à des prestations réalisées pour les associés ou pour des tiers.

TELT inscrit les subventions sur immobilisations en cours à la rubrique «capitaux propres». Les subventions acquises selon leurs modalités spécifiques d'attribution mais pour lesquelles les travaux et études financés n'ont pas encore été engagés à la clôture ne sont pas reconnues en capitaux propres sur l'exercice.

Les subventions accordées à LTF (aujourd'hui TELT) se présentent, jusqu'à l'assemblée générale du 23 février 2015, comme suit selon leur origine :

- les subventions accordées par le Ministère français des transports sont qualifiées de subventions d'investissement par la convention de financement signée entre TELT, l'État français et RFF le 15 octobre 2002 ;
- les subventions accordées par l'AFITF (Agence de Financement des Infrastructures de Transport en France) sont qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'État, l'AFITF, RFF et TELT le 11 juillet 2005 et le 15 septembre 2006 ;
- les subventions accordées par le Ministère italien de l'Économie et des Finances (et versée à LTF à travers son actionnaire RFI) sont qualifiées de subvention d'investissement, par les conventions de financement signées entre l'État italien (Ministère des infrastructures et des transports et RFI) (« Contratto di Programma ») ;

b) Contributi in conto impianti

I contributi in conto impianti sono iscritti in proporzione all'avanzamento dei lavori e degli studi finanziati.

Questo metodo detto delle «sovvenzioni meritate» consente di riportare l'iscrizione dei contributi in conto impianti nel patrimonio netto ai costi sostenuti e nei limiti dei finanziamenti concessi.

II. Integrazione degli elementi italiani

Tenuto conto delle regole contabili e fiscali in Italia, la contabilità relativa alla operazioni della sede secondaria di Torino, è tenuta in maniera autonoma nel corso dell'esercizio.

I conti italiani sono integrati mensilmente nella contabilità della sede di Bourget du Lac, post rettifiche di riclassificazione verso i principi contabili francesi.

Le rettifiche si riferiscono agli ammortamenti delle immobilizzazioni.

III. Patrimonio Netto

Le risorse della Società sono costituite unicamente da contributi in conto impianti destinati alla realizzazione dell'oggetto sociale di TELT, come definito dall'art. 6 del Trattato italo-francese di Torino del 29 gennaio 2001, e di ricavi per prestazioni rese ai soci o a terzi.

TELT iscrive le sovvenzioni su immobilizzazioni in corso alla voce «patrimonio netto». Le sovvenzioni acquisite secondo le loro specifiche regole di attribuzione, ma per le quali i lavori e gli studi finanziati non sono ancora stati avviati, non sono riconosciute, alla chiusura del bilancio, nel patrimonio netto dell'esercizio.

Le sovvenzioni concesse a LTF (oggi TELT) si presentano, sino all'assemblea generale del 23 febbraio 2015, secondo la loro origine:

- le sovvenzioni concesse dal Ministero francese dei trasporti sono qualificate di contributi in conto impianti nella convenzione di finanziamento firmata tra TELT, lo Stato francese e RFF il 15 ottobre 2002;
- le sovvenzioni concesse dall'AFITF sono qualificate di contributi in conto impianti tramite le convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato, l'AFITF, RFF e TELT l'11 luglio 2005 e il 15 settembre 2006;
- le sovvenzioni accordate dal Ministero italiana dell'Economia e delle Finanze (e versate a LTF attraverso il suo azionista RFI) sono considerate come contributi in conto impianti, attraverso le convenzioni di finanziamento firmate tra lo Stato italiano (Ministero delle infrastrutture e dei trasporti e RFI) («Contratto di Programma italiano»);

- les subventions accordées par le Comité Interministériel pour la Programmation Economique (CIPE) italien (et versée à LTF directement par le Ministère italien de développement économique) sont qualifiées de subventions d'investissement ;
- les subventions accordées par l'Union européenne (et versées à LTF à travers les actionnaires RFF/RFI) pour le financement du projet, sont comptabilisées en tant que subventions d'investissement, compte tenu de la nature du projet.

Après cette date du 23 février 2015, les subventions sont accordées et versées directement à TELT par l'AFITF, FS (qui a remplacé RFI) et l'INEA.

A chaque clôture, TELT s'assure que l'ensemble des subventions méritées ainsi comptabilisées en capitaux propres a bien fait l'objet d'une autorisation d'octroi et que les travaux et études financés et immobilisés correspondent aux subventions octroyées et présentées en situation nette.

iv. Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production. Elles sont constituées de logiciels amortis sur un an.

v. Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou à leur coût de production.

Durée d'amortissement :

- Matériel et outillage industriel : 4 ans
- Matériel informatique et de bureautique : 4 ans
- Mobilier de bureau : 5 ans
- Installation agencement : 8 ans
- Matériel de transport : 4 ans

vi. Immobilisations financières

Les dépôts et les cautions sont évalués à leur valeur nominale. Le montant comptabilisé correspond principalement aux dépôts versés pour les locaux situés en Italie et en France.

- le sovvenzioni concesse da parte del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (CIPE) italiano (e versate direttamente dal Ministero italiano dello sviluppo economico sono qualificate come contributi in conto impianti;
- le sovvenzioni accordate da parte dell'Unione Europea (e versate a LTF attraverso gli azionisti RFF/RFI) per il finanziamento del progetto, sono contabilizzate come contributi in conto impianti, tenuto conto della natura del prog

Dopo questa data del 23 febbraio 2015, le sovvenzioni sono accordate e versate direttamente a TELT da parte dell'AFITF, FS (che sostituisce RFI) e l'INEA.

Ad ogni chiusura, TELT si assicura che l'insieme delle sovvenzioni meritate così contabilizzate in patrimonio netto sono state oggetto di un'autorizzazione di programma e che i lavori e gli studi finanziati ed immobilizzati corrispondono a sovvenzioni concesse e contabilizzate in patrimonio netto.

iv. Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono valutate al loro costo di acquisto o di produzione. Sono costituite da software ammortizzato in un anno.

v. Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono valutate al loro costo di acquisto o al loro costo di produzione.

Durata dell'ammortamento:

- Attrezzature industriali: 4 anni
- Materiale informatico e di ufficio: 4 anni
- Mobili di ufficio: 5 anni
- Adeguamento dei locali: 8 anni
- Mezzi di trasporto: 4 anni

vi. Immobilizzazioni finanziarie

I depositi e le cauzioni sono valutati al loro valore nominale. L'importo contabilizzato corrisponde principalmente ai depositi versati per i locali situati in Italia e in Francia.

VII. Informations relatives aux dirigeants

Les rémunérations du Président et du Directeur Général sont fixées par le Conseil d'Administration. Les autres administrateurs de la Société ne perçoivent pas de rémunération au titre de leur fonction.

VIII. Engagements pris en matière d'indemnité de départ des salariés

Les engagements auxquels TELT doit faire face en matière d'indemnités de départ en retraite des salariés en activité en France, selon les modalités d'ancienneté et de catégories professionnelles fixées par les textes, ne font pas l'objet de provisions au bilan arrêté au 31 décembre 2016, considérant à la faible ancienneté et à l'âge moyen des effectifs.

Les engagements « TFR » sont provisionnés pour les salariés italiens, comme imposé par la législation en vigueur.

Les dotations et reprises de provisions sur ces engagements sont comptabilisées en charges de personnel dans le compte de résultat de la Société.

IX. Provisions pour risques et charges

a) Risques fiscaux

La Société a fait l'objet d'un redressement en mars 2003, relatif à la déductibilité de la TVA sur la totalité de ses charges taxables.

Toutefois, dans sa lettre du 15 mars 2004, la Direction des services fiscaux de la Savoie a reconnu « le droit à déduction de la Société TELT, dans la mesure où elle conduit des études et travaux d'infrastructures préliminaires dont elle acquiert la propriété, et manifeste l'intention de les mettre à disposition, à titre onéreux, auprès de futurs utilisateurs de ces ouvrages. En conséquence, une décision totale est prononcée concernant les demandes de remboursement de crédits de TVA en attente ».

La décision, notifiée par la CIG le 17 janvier 2013, de confier à TELT le rôle du Promoteur, lequel sera chargé de la réalisation et de l'exploitation de la future ligne ferroviaire, permet d'envisager à terme l'existence de recettes taxables selon des modalités à définir dans le cadre des deux législations nationales.

b) Autres provisions pour risques et charges

La société constitue des provisions pour risques et charges quand une obligation à l'égard d'un tiers devient probable ou certaine et que cette obligation provoquera une sortie de ressources sans contrepartie au moins équivalente.

VII. Informazioni relative ai dirigenti

La remunerazione del Presidente e del Direttore Generale è stabilita dal Consiglio di Amministrazione. Gli altri amministratori della Società non percepiscono alcuna remunerazione a fronte della loro funzione.

VIII. Accantonamenti effettuati per indennità di fine rapporto

Gli impegni ai quali TELT deve fare fronte in materia di indennità di pensionamento dei dipendenti in attività in Francia, secondo l'anzianità e la categoria professionale, non costituiscono accantonamenti nel bilancio chiuso il 31 dicembre 2016 vista l'irrisoria anzianità e l'età media dei dipendenti.

Tali impegni sono accantonati per i dipendenti italiani, come imposto dalla vigente legislazione.

Gli accantonamenti e riprese di provvigioni su questi impegni sono contabilizzati nei costi del personale nel conto economico della Società.

IX. Accantonamenti per rischi e oneri

a) Rischi fiscali

La Società è stata oggetto di un controllo, nel mese di marzo 2003, relativo alla deducibilità dell'IVA francese (TVA) sull'insieme dei costi tassabili.

Tuttavia, nella sua lettera del 15 marzo 2004, la Direzione dei servizi fiscali della Savoia ha riconosciuto « il diritto alla detraibilità alla Società TELT nella misura in cui conduce degli studi e lavori d'infrastrutture preliminari di cui acquista la proprietà e manifesta l'intenzione di mettere queste opere a disposizione, a titolo oneroso, ai futuri utilizzatori. Di conseguenza, una decisione totale è pronunciata per quanto riguarda le richieste di rimborso dei crediti di TVA in attesa ».

La decisione, notificata dalla CIG il 17 gennaio 2013, di affidare a TELT il ruolo di Promotore, il quale sarà incaricato della realizzazione e della gestione del futuro collegamento ferroviario, permette, a termine, di considerare l'esistenza di ricavi tassabili secondo delle modalità da definirsi nel quadro delle legislazioni nazionali.

b) Altri accantonamenti per rischi e oneri

La società costituisce accantonamenti per rischi ed oneri quando un obbligo nei confronti di terzi diventa probabile o certo e quando tale obbligo possa provocare una spesa di risorse senza compenso almeno equivalente.

La Société peut notamment faire l'objet de réclamations dans le cadre de travaux ou marchés qu'elle confie à des tiers. A chaque clôture, la Société examine chacune de ces réclamations, dont certaines peuvent porter sur des montants significatifs.

Elle enregistre les provisions qui lui semblent nécessaires afin de couvrir les risques qu'elle estime probables à la clôture. La Société est confiante dans la qualité des estimations et provisions qu'elle enregistre, en reconnaissant toutefois que l'issue de ces réclamations pourra s'avérer différente de celle attendue.

x. Conversion des éléments en devises

Il n'a pas été constaté de créance ou de dettes importantes en monnaies étrangères à la clôture de l'exercice 2016.

xi. Honoraires des commissaires aux comptes

Le montant total des honoraires du collège des Commissaires aux comptes pour l'exercice 2016 correspond au contrôle légal des comptes (semestriels et annuels) et à l'attestation sur l'état des subventions restant à percevoir des 3 financeurs (UE, Etat français, Etat Italien) au titre des travaux réalisés sur la période 2001-2015.

3 COMPLÉMENTS D'INFORMATIONS RELATIFS AU BILAN

ACTIF IMMOBILISÉ

L'augmentation du poste est presque entièrement due aux **immobilisations en cours**, passant d'un montant de 826,9 millions d'euros à fin décembre 2015 à 986,4 millions d'euros à fin décembre 2016, avec une variation pour l'année équivalant à 159,5 millions d'euros.

A noter que les coûts encourus en 2016 sont entièrement capitalisés comme immobilisations en cours.

Les montants résiduels se réfèrent aux **immobilisations incorporelles, corporelles et financières** (tableau de détail I), 1,7 million d'euros au 31/12/2016 (valeur nette respectivement de 211000 euros, 1,38 million d'euros et 110000 euros).

Enfin les avances d'acomptes versées sur immobilisations équivalent à 4 millions d'Euros, correspondant aux anticipations sur les travaux côté Italie (3,1 millions d'euros) et aux avances versés sur les licences du nouveau logiciels ERP (0,9 million d'euros).

La Società può in particolare essere oggetto di riserve nell'ambito di lavori o contratti affidati a terzi. Dopo ogni chiusura, la società esamina ognuna di queste riserve di cui una parte può riguardare importi rilevanti.

Essa registra le provvigioni che gli sembrano necessarie per coprire i rischi che ritiene probabili alla chiusura. La Società è fiduciosa nella qualità dei calcoli e provvigioni che registra, riconoscendo tuttavia che l'esito di queste riserve potrà rivelarsi diverso da quello atteso.

x. Conversione degli elementi in valuta

Non sono stati determinati crediti o debiti rilevanti in valute straniere alla chiusura dell'esercizio 2016.

xi. Compensi dei Revisori dei conti

L'importo totale dei compensi del collegio dei Revisori dei conti per l'esercizio 2016, corrisponde al controllo legale dei conti (semestrale e annuale) e l'attestazione sullo stato dei contributi restanti a percepire dai 3 finanziatori (UE, Stato Italiano, Stato Francese) a titolo di lavori realizzati sul periodo 2001-2015.

3 COMPLEMENTO D'INFORMAZIONI RELATIVE ALLO STATO PATRIMONIALE

ATTIVO IMMOBILIZZATO

L'incremento della voce rispetto al precedente esercizio è quasi totalmente connesso alle **immobilizzazioni in corso**, che passano da 826,9 milioni di euro al 31 dicembre 2015 a 986,4 milioni di euro al 31 dicembre 2016, con un incremento dell'anno pari a 159,5 milioni di euro.

Va ricordato che, tutti i costi incorsi nel 2016 sono interamente capitalizzati come immobilizzazioni in corso.

Residui sono le voci relative alle **immobilizzazioni immateriali, materiali e finanziarie** (tabella di dettaglio I) per 1,7 milioni di euro al 31/12/2016 (valore netto rispettivamente pari a 211 mila euro, 1,38 milioni di euro e 110 mila euro).

Infine gli acconti su immobilizzazioni sono pari a 4 milioni di Euro principalmente riferiti agli anticipi pagati nell'ambito dei lavori lato Italia (3,1 milioni di euro) e agli anticipi sull'acquisto delle licenze del nuovo software ERP (0,9 milioni di euro).

ACTIF CIRCULANT

Créances, Disponibilités, Charges constatées d'avance

L'actif circulant, équivalent à 29,9 millions d'euros, est en retrait par rapport à l'année précédente (-59,5%), notamment au niveau des disponibilités (-91,9%) sur les comptes courants de la Société.

Les créances (tableau de détail II) s'élèvent à 25,3 millions d'euros : cette valeur, qui reste stable sur les deux exercices, est liée à l'effet combiné de la réduction du crédit de la TVA italienne (-11,9 M€ par rapport à 2015) et de l'augmentation du crédit de la TVA française (+3,3 M€ par rapport à 2015) ainsi que de la hausse du poste liée aux subventions à recevoir (+8,3 M€ par rapport à 2015) pour des crédits sur appels de fonds « mérités », mais non appelés.

Dans le détail, les créances de TVA envers l'état et d'autres collectivités publiques, se composent de :

- côté France 8 M€ à échéance d'un an au plus
- côté Italie 8,5 M€ dont 7 M€ à échéance d'un an au plus
- côté Italie 1,5 M€ échéance à plus d'un an

Le crédit de TVA italienne - année 2014, dont le remboursement a été demandé en septembre 2015 (et inscrit au Bilan à fin 2015), a été remboursé au cours du premier semestre 2016 (6,5 M€).

Le crédit de TVA italienne - année 2015, dont le remboursement a été demandé en février 2016 (et inscrit au Bilan à fin 2015), a été remboursé le 16 août 2016 (12,4 M€).

Les disponibilités à fin 2016 s'élèvent à 3,9 millions d'euros répartis entre les comptes courants italiens et les comptes courants français de TELT.

Les charges constatées d'avances s'élèvent à 771 mille euros à fin décembre 2016 contre 427 mille euros en 2015.

PASSIF

Capitaux Propres

Le poste inclut :

- 1 million d'euros pour le capital
- 4,6 mille euros pour les réserves
- 137,5 mille euros pour des pertes reportées à nouveau.

Enfin les subventions ont été incluses dans les Capitaux Propres (tableau de détail III) pour un montant total de 986,4 millions d'euros qui se décomposent en :

ATTIVO CIRCOLANTE

Crediti, Disponibilità Liquide e Ratei e Risconti attivi

L'attivo circolante, pari a 29,9 milioni di euro è in diminuzione rispetto al precedente esercizio (-59,5%), principalmente in connessione alla riduzione delle disponibilità liquide (-91,9%) sui conti correnti della Società.

I crediti (tabella di dettaglio II) ammontano a 25,3 milioni di euro: tale valore, che resta stabile sui due esercizi, è essenzialmente legato all'effetto combinato di una riduzione del credito d'imposta per l'IVA italiana (-11,9 M€ rispetto al 2015) e dell'aumento del credito d'imposta per l'IVA francese (+3,3 M€ rispetto al 2015) e all'aumento della voce legata ai contributi da ricevere (+8,3 M€ rispetto al 2015) relativa a crediti sulle richieste di contributo "meritate" ma non ancora richiamate.

Nel dettaglio i crediti verso lo stato e altri organismi pubblici per IVA, così composti:

- lato Francia 8 ML€ scadenza entro 12 mesi
- lato Italia 8,5 ML€ di cui 7 ML€ scadenza entro 12 mesi
- lato Italia 1,5 ML€ scadenza oltre 12 mesi

Il credito Iva italiano - anno 2014, chiesto a rimborso nel mese di settembre 2015 (e in bilancio a fine 2015) è stato rimborsato nel corso del primo semestre 2016 (6,5 ML€).

Il credito Iva italiano - anno 2015, chiesto a rimborso nel mese di settembre 2015 (e in bilancio a fine 2015) è stato rimborsato nel corso del primo semestre 2016 (12,4 ML€).

La disponibilità liquide ammontano a fine 2016 a 3,9 milioni di euro, suddivisi tra i conti correnti italiane i conti correnti francesi di TELT.

I ratei e risconti attivi corrispondono a 771 mila euro a fine dicembre 2016 rispetto 427 mila euro nel 2015.

PASSIVO

Patrimonio Netto

La voce include

- 1 milioni di euro riferito al capitale sociale
- 4,6 mila euro riferite a riserve di capitale sociale
- 137,5 mila euro riferite a perdite portate a nuovo.

Infine la voce include i Contributi in conto impianti (tabella di dettaglio III) per 986,4 milioni di euro che vengono riclassificati nel Patrimonio Netto che si dettagliano in:

En annexe la composition du tableau de détail :

- 251,23 M€ subventions appelées France
- 259,39 M€ subventions appelées Italie
- 217,99 M€ subventions appelées UE France
- 249,18 M€ subventions appelées UE Italie
- 8,57 M€ pour subventions en attente de régularisation.

Provisions pour risques et charges

Le poste inclut l'indemnité de fin de carrière des salariés de la Société (341 mille euros à fin 2016).

Dettes

Les dettes (tableau de détail IV) s'élèvent à 34,4 millions d'euros et sont composées de :

- 32,6 M€ de dettes fournisseurs
- 0,99 M€ de dettes fiscales
- 1,34 M€ de dettes sociales

Les dettes sont aussi composées « d'autres dettes » pour 0,29 millions d'euros.

La forte diminution (-67,2 M€) par rapport à 2015, est principalement liée à deux effets :

- l'augmentation des dettes fournisseurs (+7,4 M€), du fait de l'augmentation de l'activité de TELT ;
- la diminution des dettes sur immobilisations et autres dettes (-74,6 M€) provenant des subventions reçues et non encore méritées à la fin de l'année 2015 (subventions des Etats et préfinancement 40% du Grant Agreement 2016- 2019).

In allegato la tabella di dettaglio così composta:

- 251,23 ML€ sovvenzioni richieste Francia
- 259,39 ML€ sovvenzioni richieste Italia
- 217,99 ML€ sovvenzioni richieste UE – Francia
- 249,18 ML€ sovvenzioni richieste UE – Italia
- 8,57 ML€ per sovvenzioni in attesa di regolarizzazione.

Fondi per rischi ed oneri

La voce include il fondo di Trattamento di Fine Rapporto dei dipendenti della Società (341 mila euro a fine 2016).

Debiti

I debiti (tabella di dettaglio IV) sono pari a 34,4 milioni di euro e risultano composti da:

- 32,6 ML€ per Debiti verso fornitori
- 0,99 ML€ per Debiti fiscali
- 1,34 ML€ per Debiti sociali

Inoltre la voce comprende altri debiti pari a 0,29 milioni di euro.

La forte diminuzione (-67,2 ML€) rispetto al 2015, è principalmente legata a due cause:

- l'aumento dei debiti verso fornitori (+7,4 M€) legato all'aumento dell'attività della società ;
- la diminuzione dei debiti su immobilizzazioni e altri debiti (-74,6 M€) derivante dalle sovvenzioni ricevute e non ancora meritate alla fine dell'anno 2015 (sovvenzioni degli Stati e prefinanziamento 40% del Grant Agreement 2016- 2019).

I. Actif Immobilisé

Valeurs brutes

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Valeurs brutes Valori Lordi 31/12/15	Augmentations Aumenti	Diminutions Diminuzioni	Valeurs brutes Valori Lordi 31/12/16
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali				
Frais d'établissement : / Spese d'impianto :	-	-	-	-
Autres / Altri :				
- France / Francia	503 842	207 955	-	711 797
- Italie / Italia	370 251	1 688	-	371 939
	874 093	209 643	-	1 083 736
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	874 093	209 643	-	1 083 736
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI				
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali				
Installations agencements : / Impianti e adeguamento locali :	-	-	-	-
- France / Francia	404 291	70 084	-	474 375
- Italie / Italia	587 668	330 487	-	918 155
	991 959	400 571	-	1 392 530
Matériel de bureau et informatique : / Macchine d'ufficio ed informatica :	0	0	-	0
- France / Francia	183 360	123 517	-	306 877
- Italie / Italia	966 290	21 075	153 505	833 860
	1 149 650	144 591	153 505	1 140 736
Mobilier : / Mobili e arredi :				
- France / Francia	75 494	200 552	-	276 046
- Italie / Italia	225 929	171 133	-	397 062
	301 423	371 685		673 108
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2 443 032	916 848	153 505	3 206 375
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI				
Immobilisations financières / Immobilizzazioni finanziarie				
- France / Francia	29 859	74 856	-	104 715
- Italie / Italia	5 621	0	-	5 621
	35 480	74 856		110 336
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES	35 480	74 856	-	110 336
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE				
Immobilisations en cours de construction				
Immobilizzazioni in corso di costruzione				
- Territoires / Territoires	34 376 603	1 973 779	2 415 777	33 934 604
- APS / APS	30 508 395	0	194 886	30 313 509
- APR / APR	66 558 404	0	-	66 558 404
- Sondages de substitution aux galeries / Sondages de substitution aux galeries	7 060 723	0	-	7 060 723
- Révisions APS/APR / Révisions APS/APR	73 059 547	18 089 345	-	91 148 892
- Descenderie Modane / Discenderia Modane	119 311 434	779 892	-	120 091 326
- Descenderie St-Martin / Discenderia St Martin	250 838 328	109 223 250	-	360 061 578
- Descenderie La Praz / Discenderia La Praz	91 835 339	158 323	-	91 993 662
- Galerie de la Maddalena / Galleria de La Maddalena	138 862 331	31 872 055	-	170 734 386
- Sondages géologiques / Sondaggi geologici	14 466 728	0	-	14 466 728
TOTAL IMMOBILISATIONS EN COURS	826 877 832	162 096 643	2 610 664	986 363 811
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IN CORSO				
TOTAL ACTIF IMMOBILISE VALEURS BRUTES	830 230 437	163 297 991	2 764 169	990 764 259
TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO IMPORTI LORDI				

I. Actif Immobilisé

Ammortissements

Détail des postes / Dettaglio delle poste Montants en euros / Importi in euro	Amortissements cumulés Ammortamenti Cumulati 31/12/15	Dotations Incrementi	Diminutions Decrementi	Amortissements cumulés Ammortamenti Cumulati 31/12/16
Immobilisations incorporelles / Immobilizzazioni immateriali				
Frais d'établissement : / Spese d'impianto :				
Autres / Altri :				
- France / Francia	455 454	55 710		511 164
- Italie / Italia	368 389	15 802	22 662	361 529
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	823 843	71 512	22 662	872 693
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI				
Immobilisations corporelles / Immobilizzazioni materiali				
Installations agencements : / Impianti e adeguamento locali :				
- France / Francia	393 929	14 341		408 270
- Italie / Italia	445 000	127 939	105 970	466 968
	838 929	142 280	105 970	875 237
Matériel de bureau et informatique : / Macchine d'ufficio ed informatica :				
- France / Francia	174 386	14 143	0	188 529
- Italie / Italia	537 162	103 503	153 505	487 160
	711 548	117 647	153 505	675 690
Mobilier : / Mobili e arredi :				
- France / Francia	75 494	19 446	0	94 940
- Italie / Italia	135 196	49 813	0	185 009
	210 690	69 259	0	279 949
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 761 167	329 186	259 476	1 830 876
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI				
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES	-	-	-	-
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE				
TOTAL ACTIF IMMOBILISE AMORTISSEMENTS	2 585 010	400 698	282 138	2 703 569
TOTALE ATTIVO IMMOBILIZZATO E AMMORTAMENTI				

II. Etat des échéances des créances

Année 2016

CREANCES / CREDITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Créances de l'actif immobilisé / Crediti dell'attivo immobilizzato	-	-	-
Créances de l'actif circulant / Crediti dell'attivo circolante	-	-	-
Etat et autres collectivités publiques / Stato e altri enti pubblici (1)	16 607 782	15 074 119	1 533 663
Autres / Altri (2)	8 655 362	8 654 458	-
TOTAL / TOTALE	25 263 144	23 728 577	1 533 663

(1) Dont : TVA à un an au plus	8 066 368
IVA Total	8 541 414
IVA à un an au plus	7 007 751
IVA à plus d'un an	1 533 663
	16 607 782

(2) Dont : Subventions d'investissement en attente	8 570 625
--	-----------

Année 2015

CREANCES / CREDITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Créances de l'actif immobilisé / Crediti dell'attivo immobilizzato	-	-	-
Créances de l'actif circulant / Crediti dell'attivo circolante	-	-	-
Etat et autres collectivités publiques / Stato e altri enti pubblici (1)	25 269 878	24 402 871	867 007
Autres / Altri	317 694	317 694	0
TOTAL / TOTALE	25 587 572	24 720 565	867 007

(1) Dont : TVA à un an au plus	4 771 818
IVA à un an au plus	19 631 053
IVA à plus d'un an	867 007
	25 269 878

II. Situazione delle scadenze dei crediti

Anno 2016

Anno 2015

IV. Etat des échéances des dettes

Année 2016

DETTES / DEBITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Dettes fournisseurs et comptes rattachés Debiti verso fornitori e conti collegati	32 639 332	32 639 332	-
Dettes fiscales et sociales / Debiti fiscali e sociali (1)	1 439 146	1 439 146	-
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Debiti relativi alle immobilizzazioni e conti collegati	-	-	-
Autres dettes / Altri debiti	293 507	293 507	-
TOTAL	34 371 986	34 371 986	-

(1) Dont : Dettes fiscales	98 960
Dettes sociales	1 340 186

Année 2015

DETTES / DEBITI montants en euros / importi in euro	Montant Brut Importo Lordo	Échéances à un an au plus scadenze entro 12 mesi	Échéances à plus d'un an scadenze oltre 12 mesi
Dettes fournisseurs et comptes rattachés Debiti verso fornitori e conti collegati	24 887 231	24 887 231	-
Dettes fiscales et sociales / Debiti fiscali e sociali (1)	1 796 856	1 796 856	-
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Debiti relativi alle immobilizzazioni e conti collegati	-	-	-
Autres dettes / Altri debiti (2)	74 912 283	74 912 282 530	-
TOTAL / TOTALE	101 596 369	101 596 369	-

(1) Dont : Dettes fiscales	864 282
Dettes sociales	932 574
(2) Dont : subvention en attente Italie	2 686 408
subvention en attente France	35 900 454
préfinancement Europe France	17 423 536
préfinancement Europe Italie	18 592 464

III. Evolution des subventions d'investissements

III. Evoluzione dei contributi in conto impianti

SUBVENTIONS INVESTISSEMENTS / CONTRIBUTI IN CONTO IMPIANTI Montants en euros / Importi in euro	31/12/15	Variations Variazioni 2016	31/12/16
Ministère français des transports / Ministero francese dei trasporti	30 500 000	0	30 500 000
AFITF (Agence de financement des infrastructures de Transport en France)	184 175 048	36 558 217	220 733 265
AFITF (Agenzia di finanziamento delle infrastrutture di trasporto in Francia)	-	-	-
UE France / UE Francia	200 570 581	17 423 536	217 994 117
Total subventions appelées France / Totale sovvenzioni richieste Francia	415 245 629	53 981 753	469 227 382
Ministère des infrastructures et des transports Italien Ministero delle infrastrutture e dei trasporti italiano	11 776 567	0	11 776 567
FS (Italie) / FS (Italia)	207 856 549	39 754 275	247 610 824
UE Italie / UE Italia	230 585 950	18 592 464	249 178 414
Total subventions appelées Italie / Totale sovvenzioni richieste Italia	450 219 066	58 346 739	508 565 805
Subvention meritée (+) appelée non encore meritée (-) Sovvenzione meritata (+) richiesta non ancora meritata (-)	-38 586 863	47 157 488	8 570 625
TOTAL SUBVENTIONS INSCRITES EN CAPITAUX PROPRES	826 877 832	159 485 981	986 363 813
TOTALE CONTRIBUTI CONTABILIZZATI NEL PATRIMONIO NETTO			

Décomposition du solde des dettes envers les fournisseurs au 31 décembre 2016

Les dettes envers les fournisseurs de TELT, classées par échéances de paiement, peuvent se détailler ainsi à la fin de l'exercice 2016 :

montants en Euro / importi in Euro	2016		2016	2015
	ITALIE/ ITALIA	FRANCE / FRANCIA		
Dettes non échues Debiti non scaduti	9 707 868	8 813 974	18 521 842	15 868 343
Dettes échues depuis moins de 60 jours Debiti scaduti da non oltre 60 giorni	1 455 915	874 755	2 330 670	333 582
Dettes échues depuis plus de 60 jours Debiti scaduti da oltre 60 giorni	78 940	49 122	128 062	221 520
Total Factures non parvenues Totale Fatture da ricevere	4 655 344	7 003 414	11 658 758	8 463 786
Total dettes fournisseurs Totale debiti verso fornitori	15 898 067	16 741 265	32 639 332	24 887 231

4 COMPLÉMENTS D'INFORMATIONS RELATIFS AU COMPTE DE RÉSULTAT

I. Production immobilisée

TELT a pour objet la réalisation des études et travaux préliminaires du tunnel pour la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin.

En conséquence, à la fin de chaque exercice et sauf exception, TELT inscrit en immobilisations en cours la totalité des charges d'exploitation, des charges financières nettes ainsi que des charges exceptionnelles nettes. En application de ces dispositions, en 2016, TELT a inscrit 159.521.853 € en production immobilisée.

Le résultat de l'exercice est donc nul.

En détail la répartition de la production immobilisée :

Production immobilisée Produzione immobilizzata	31/12/16	31/12/15	Var%
France / Francia	121 061 620	51 932 266	133,1%
Italie / Italia	38 460 233	37 115 472	3,6%
Sous-total / subtotale	159 521 853	89 047 737	79,1%
Autres produits / altri ricavi	2	66	-97,7%
Sous-total / subtotale	2	66	-97,7%
TOTAL / TOTALE	159 521 855	89 047 803	79,1%

Dettaglio del saldo dei debiti verso i fornitori al 31 dicembre 2016

Alla chiusura dell'esercizio 2016, i debiti verso i fornitori di TELT presentati a seconda della scadenza di pagamento, possono dettagliarsi come segue:

montants en Euro / importi in Euro	2016		2016	2015
	ITALIE/ ITALIA	FRANCE / FRANCIA		
Dettes non échues Debiti non scaduti	9 710 287	8 813 974	18 524 260	15 868 343
Dettes échues depuis moins de 60 jours Debiti scaduti da non oltre 60 giorni	1 455 915	874 755	2 330 670	333 582
Dettes échues depuis plus de 60 jours Debiti scaduti da oltre 60 giorni	76 522	49 122	125 644	221 520
Total Factures non parvenues Totale Fatture da ricevere	4 655 344	7 003 414	11 658 758	8 463 786
Total dettes fournisseurs Totale debiti verso fornitori	15 898 067	16 741 265	32 639 332	24 887 231

4 COMPLEMENTO D'INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTO ECONOMICO

I. Produzione immobilizzata

TELT ha per oggetto la realizzazione degli studi e dei lavori preliminari del tunnel per il nuovo collegamento ferroviario Torino-Lione.

Di conseguenza, alla fine di ogni esercizio e salvo eccezioni, TELT registra in immobilizzazioni in corso la totalità dei costi di esercizio, degli oneri finanziari netti e dei costi straordinari netti. In applicazione di queste disposizioni, nel 2016, TELT ha iscritto € 159.521.853 in produzione immobilizzata.

Il risultato dell'esercizio è quindi nullo.

Nel dettaglio la ripartizione della produzione immobilizzata:

Production immobilisée Produzione immobilizzata	31/12/16	31/12/15	Var%
France / Francia	121 061 620	51 932 266	133,1%
Italie / Italia	38 460 233	37 115 472	3,6%
Sous-total / subtotale	159 521 853	89 047 737	79,1%
Autres produits / altri ricavi	2	66	-97,7%
Sous-total / subtotale	2	66	-97,7%
TOTAL / TOTALE	159 521 855	89 047 803	79,1%

II. Crédit-bail

La Société n'avait aucun contrat de crédit-bail en 2016.

III. Autres achats et charges externes

Les autres achats et charges externes (hors coût du personnel détaché) ont pratiquement doublé (+88% par rapport à l'année dernière), notamment la partie études et travaux (11.341.225 € et 133.551.615 €).

Pour plus de détails, se référer au tableau de la page suivante (tableau « Autres achats et charges externes » et « détail autres fournitures diverses »).

IV. Impôts taxes et versements assimilés

Les impôts et taxes dus en France et en Italie (293.000 euros) sont classés en « impôts et taxes et versements assimilés » dans le compte de résultat (charges exploitation) et sont immobilisés.

Au niveau français, compte tenu de son résultat à zéro durant la phase de construction du tunnel, la société n'est pas imposée sur le résultat et il n'existe pas non plus de différences fiscales temporaires ou temporelles entre les bases comptables et les bases fiscales.

V. Risques de change

La Société réalise la quasi-totalité de ses opérations en euros et est peu exposée au risque de change.

VI. Eléments exceptionnels

Les éléments exceptionnels enregistrés en 2016 sont constitués essentiellement par des charges sur exercices antérieurs.

VII. Personnel et masse salariale

Au 31 décembre 2016, les charges de personnel pour l'exercice s'élèvent à 6.843.820 € et 1.803.459 € pour le personnel mis à disposition par SNCF et FS.

Concernant le coût du personnel, on note une augmentation entre 2015 et 2016. Cette hausse est la conséquence de l'augmentation des effectifs observée en 2016, la société passant de 77 personnes au 31 décembre 2015 à 101 personnes au 31 décembre 2016.

Pour plus de détails, se référer au tableau de la page suivante (Personnel et masse salariale).

II. Beni in leasing

La Società non disponeva di alcun contratto di leasing nel 2016.

III. Costi per acquisti e servizi esterni

I costi per acquisti e servizi esterni (escluso il costo del personale distaccato) sono praticamente raddoppiati (+88% rispetto all'anno precedente), in particolare la parte Studi e Lavori (11.341.225 € et 133.551.615 €).

Per ulteriori dettagli si rimanda alla tabella della pagine seguente (tabella «Costi per acquisti e servizi esterni» e «dettaglio Altri servizi»).

IV. Imposte tasse e versamenti assimilati

Le imposte e tasse dovute in Italia e in Francia (293 mila euro) sono classificate alla voce «imposte e tasse e versamenti assimilati» del conto economico (costi di gestione) e vengono capitalizzate.

A livello francese, considerato il suo risultato a zero durante la fase di costruzione del tunnel, la società non sostiene l'imposta sul risultato e inoltre, al momento non esistono differenze fiscali temporanee o di tempistiche tra la base contabile e la base fiscale.

V. Rischi dovuti al cambio

La Società realizza la quasi totalità delle sue attività in euro e non è sostanzialmente esposta ai rischi dovuti al cambio.

VI. Elementi straordinari

Gli elementi straordinari registrati nel 2016 sono costituiti essenzialmente da costi su esercizi precedenti.

VII. Personale e monte salari

Al 31 dicembre 2016, i costi del personale per l'esercizio ammontano a € 6.843.820 per il personale dipendente e € 1.803.459 per il personale distaccato da SNCF e FS.

Per quanto riguarda il costo del personale, si nota un aumento tra il 2015 e il 2016. Questa crescita è la conseguenza dall'aumento delle risorse della Società a fine 2016, passando da 77 persone al 31 dicembre 2015 a 101 persone al 31 dicembre 2016.

Per ulteriori dettagli si rimanda alla tabella della pagine seguente (Personale e monte salari).

Autres achats et charges externes

Costi per acquisti e servizi esterni

Autres achats et charges externes Costi per acquisti e servizi esterni	31/12/16	31/12/15	Var%
Etudes et projets / Studi e progetti			
Territoires	-1 657 632	-621 910	166,5%
APS	0	-103 357	-100,0%
APR	-3 296 335	-2 146 760	53,5%
Révision du PP	1 428 398	-14 889	ns
Révision du PD	-149 359	-179 750	-16,9%
Etudes du PR	-7 666 297	-1 379 562	455,7%
Sous-total / Subtotale	-11 341 225	-4 446 227	155,1%
Travaux préliminaires et préparatoires Lavori preliminari	-133 551 615	-72 572 048	84,0%
Sous-total / Subtotale	-133 551 615	-72 572 048	84,0%
Autres fournitures diverses / Altri Servizi	-5 249 382	-5 243 722	0,1%
Sous-total / Subtotale	-5 249 382	-5 243 722	0,1%
TOTAL	-144 892 840	-77 018 274	88,1%

Détail autres fournitures diverses

Dettaglio altri servizi

Autres fournitures diverses / Altri servizi	31/12/16	31/12/15	Var%
honoraires diverses / onorari diversi	-1 595 405	-1 148 629	38,9%
locations mobilières et immobilières / affitto mobili e immobili	-1 033 650	-535 736	92,9%
publicités, publications, relations publiques / Pubblicità, pubblicazioni, relazioni pubbliche	-578 624	-446 305	29,6%
entretien et nettoyage / manutenzione e pulizia	-511 814	-207 095	147,1%
déplacements, missions, événements / viaggi, missioni, eventi	-447 314	-331 776	34,8%
assurance / assicurazioni	-402 740	-1 879 891	-78,6%
eau carburant électricité / acqua carburante elettricità	-302 047	-386 013	-21,8%
Frais postaux, téléphone, réseau / spese postali, telefono, rete	-240 946	-217 271	10,9%
Formation / Formazioni	-41 960	-17 974	133,4%
petit équipement et fournitures de bureau / piccole attrezzature e forniture ufficio	-41 707	-35 662	17,0%
services bancaires / servizi bancari	-37 141	-31 767	16,9%
études, recherches / studi e ricerche	-14 863	-4 531	228,0%
autres frais / altre spese	-1 171	-1 073	9,2%
TOTAL / TOTALE	-5 249 382	-5 243 722	0,1%

Personnel et masse salariale

Personale e monte salari

Couts du Personnel / Costi del Personale	31/12/16	31/12/15	Var%
Personnel détaché / Personale distaccato			
France / Francia	-504 917	-418 256	20,7%
Italie / Italia	-1 298 542	-1 122 327	15,7%
Sous-total / Subtotale	-1 803 459	-1 540 583	17,1%
Personnel salarié / Personale dipendente			
Salaires et traitements / Salari e stipendi	-4 663 480	-3 273 091	42,5%
Charges sociales / Oneri sociali	-2 180 340	-1 571 734	38,7%
Sous-total / Subtotale	-6 843 820	-4 844 825	41,3%
TOTAL / TOTALE	-8 647 279	-6 385 408	35,4%



Saint-Martin-la-Porte
Rampe d'accès : Pose cintres HEB et
bétonnage de remplissage de cintres

Saint-Martin-la-Porte
Rampe di accesso: Posa centine HEB e
getto di riempimento delle centine

5 AUTRES INFORMATIONS SIGNIFICATIVES

Engagements pris

A la clôture de l'exercice 2016, TELT a engagé des marchés d'études, de travaux, ou liés au fonctionnement de la Société pour un montant total d'environ 1.200,3 M€, dont 986,4 M € ont été immobilisés.

Engagements reçus

A la clôture de l'exercice 2016, TELT a obtenu des autorisations d'engagements des Etats français et italien pour un montant de 1.359,37 M€, correspondant au programme 2001-2016 entériné par le CA pour la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, répartis comme suit :

● Programme 2002 :	98,00 M€	● Programme 2009 :	50,01 M€
● Programme 2003 :	129,00 M€	● Programme 2010 :	108,17 M€
● Programme 2004 :	32,00 M€	● Programme 2011 :	17,55 M€
● Programme 2005 :	165,00 M€	● Programme 2012 :	39,97 M€
● Programme 2006 :	76,42 M€	● Programme 2013 :	36,20 M€
● Programme 2007 :	94,08 M€	● Programme 2014 :	276,15 M€
● Programme 2008 :	71,50 M€	● Programme 2015 :	62,57 M€
		● Programme 2016 :	102,75 M€
Total		1 359,37 M€	

Sur ce montant, TELT a perçu 977,8 M€ sur l'actif immobilisé de 986,4 M€. Ces subventions ne pourront être versées qu'à hauteur de la valeur des études et travaux réalisés par TELT.

Transaction avec les parties liées

Toutes les transactions avec les parties liées ont été conclues aux conditions du marché.

Passifs éventuels

A la clôture de l'exercice 2016, la Société ne connaît pas de passifs potentiels pour lesquels il est nécessaire de constituer une provision.

5 ALTRE INFORMAZIONI RILEVANTI

Impegni presi

Alla data di chiusura dell'esercizio 2016, TELT ha impegnato contratti per studi e lavori, o legati al funzionamento stesso della Società, per un importo complessivo pari a circa 1.200,3 M€, di cui 986,4 M € sono già stati immobilizzati.

Impegnati rilevati

Alla data di chiusura dell'esercizio 2016, TELT ha ottenuto autorizzazioni per impegni di spesa da parte degli Stati italiano e francese per un importo pari a 1.359,37 M€, che corrisponde al programma 2001-2016 approvato dal CdA per la nuova linea ferroviaria Torino-Lione, ripartite come segue:

● Programma 2002:	98,00 M€	● Programma 2009:	50,01 M€
● Programma 2003:	129,00 M€	● Programma 2010:	108,17 M€
● Programma 2004:	32,00 M€	● Programma 2011:	17,55 M€
● Programma 2005:	165,00 M€	● Programma 2012:	39,97 M€
● Programma 2006:	76,42 M€	● Programma 2013:	36,20 M€
● Programma 2007:	94,08 M€	● Programma 2014:	276,15 M€
● Programma 2008:	71,50 M€	● Programma 2015:	62,57 M€
		● Programma 2016:	102,75 M€
Totale		1.359,37 M€	

Su quest'importo, sono stati versati a TELT 977,8 M€ su 986,4 M€ immobilizzati. Queste sovvenzioni non potranno superare l'importo totale degli studi e lavori effettivamente realizzati da TELT.

Transazioni con parti correlate

Tutte le transazioni con parti correlate sono state concluse a condizioni di mercato.

Eventuali passività

Alla data di chiusura dell'esercizio non si conoscono passività eventuali per le quali è necessario iscrivere a Bilancio una rettifica di valore negativa.

Honoraires des commissaires aux comptes

Les honoraires du collège des Commissaires aux comptes pour l'exercice 2016 s'élèvent à 166 mille euros dont 128 mille euros relatif au contrôle légal des comptes (semestriels et annuels) et 38 mille euros à l'attestation sur l'état des subventions restant à percevoir des 3 financeurs (UE, Etat français, Etat Italien) au titre des travaux réalisés sur la période 2001-2015.

Rémunération des organes de direction

La rémunération des dirigeants n'est pas mentionnée, car cela conduirait à fournir une information à caractère individuel.

Recettes et Dépenses

ACTIVITES / ATTIVITA'
Solde début de période / Saldo inizio periodo
<i>Financement France</i> Finanziamento Francia
<i>Financement Italie</i> Finanziamento Italia
<i>Financement UE France (TEN-T 2007-2013)</i> Financement UE Francia (TEN-T 2007-2013)
<i>Financement UE Italie (TEN-T 2007-2013)</i> Finanziamento UE Italia (TEN-T 2007-2013)
<i>Financement UE France (CEF 2014-2019)</i> Financement UE Francia (CEF 2014-2019)
<i>Financement UE Italie (CEF 2014-2019)</i> Financement UE Italia (CEF 2014-2019)
<i>Anticipation France sur financement UE</i> Anticipazione Francia su finanziamento UE
<i>Anticipation Italie sur financement UE</i> Anticipazione Italia su finanziamento UE
<i>Remboursement TVA</i> Rimborso IVA
RECETTES / INCASSI
DEPENSES TTC / PAGAMENTI IVA INCLUSA
Solde mouvements / Saldo movimenti
Solde à fin de période / Saldo a fine periodo

Onorari dei revisori dei conti

Gli onorari dell'organo dei revisori dei conti per l'esercizio 2016 corrispondono a 166 mila euro di cui 128 mila euro relativi al controllo legale dei conti (semestrale e annuale) e 38 mila euro all'attestazione sullo stato delle sovvenzioni che restano da ricevere da parte dei 3 finanziatori (UE, Stato francese, Stato italiano) a titolo di lavori realizzati sul periodo 2001-2015.

Remunerazione degli organi di direzione

La remunerazione dei dirigenti non è menzionata in considerazione del fatto che condurrebbe a fornire un'informazione a carattere individuale.

Incassi e Pagamenti

	Réel 2015 Risultato 2015	Réel 2016 Risultato 2016
	23,1	47,9
	50,8	30,7
	-	39,8
	4,3	-
	40,8	-
	17,4	-
	18,6	-
	-	5,9
	-	-
	15,4	32,8
	147,3	109,1
	122,5	153,2
	24,8	-44,1
	47,9	3,9

Etat des flux de trésorerie

Etat des flux de trésorerie / Rendiconto Finanziario montant en € / importi in €
Flusso finanziario dell'attività operativa / Flux financier de l'activité Operationelle
1. Profit (perte) avant impôts et interets
Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito e interessi
Provisions aux fonds / Accantonamenti ai fondi
Amortissements des immobilisations / Ammortamenti delle immobilizzazioni
Charges (produits) financiers nettes / Oneri (Proventi) finanziari netti
2. Flux financier avant variation actif circulant net
Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn
Autres variations actif circulant net / Altre variazioni del capitale circolante netto
3. Flux financier après variation actif circulant net / Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn
Flusso finanziario dell'attività operativa / Flux financier de l'Activité Operationelle (A)
Flux financier de l'activité d'investissement
Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento
Immobilisations corporelles (Investissements) / Immobilizzazioni materiali (Investimenti)
Immobilisations incorporelles (investissements) / Immobilizzazioni immateriali (Investimenti)
Autres Immobilisations (Investissements) / Altre Immobilizzazioni (Investimenti)
Immobilisations en cours / Immobilizzazioni in corso
Avances sur Immobilisations / Acconti su Immobilizzazioni
Flusso finanziario dell'attività di investimento / Flux financier d'investissement (B)
Flux financier de l'activité de financement
Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento
Subventions d'investissement / Contributi conto Impianti
remboursement TVA Italie et France / Rimborso IVA Italia et France
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento / Flux financier de financement (C)
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide
augmentation (diminution) des disponibilités (A ± B ± C)
Disponibilità liquide al 1° gennaio / Disponibilités au 1er janvier
Disponibilità liquide al 31 dicembre Disponibilités au 31 décembre

* en 2015 disponibilités + compte courant RFF / nel 2015 disponibilità liquide + conto corrente RFF

Rendiconto Finanziario

	2016	2015	2015
	2016	2015	2015
	0	0	0
	70 413	38 892	
	400 698	162 838	
	-37 264	-54 563	
	433 847	147 166	
	-17 268 949	-17 444 895	
	-17 268 949	-17 444 895	
	-16 835 102	-17 297 729	
	2016	2015	2015
	-693 633	-153 403	
	-160 794	-48 534	
	-74 856	20 834	
	-159 485 979	-88 726 182	
	24 057 969	-16 341 669	
	-136 357 293	-105 248 953	
	2016	2015	2015
	76 312 493	131 935 000	
	32 841 840	15 408 000	
	109 154 333	147 343 000	
	-44 038 062	24 796 317	
	47 911 459	23 115 142	
	3 873 397	47 911 459	

SECTION 4 – RAPPORT GENERAL DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

PRICEWATERHOUSECOOPERS Audit
20 rue Garibaldi
69451 LYON CEDEX 06

DELOITTE & ASSOCIES
Immeuble Higashi
106 cours Charlemagne
69002 LYON

Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT)

Société par Actions Simplifiée
Savoie Technolac - Bâtiment "Hombre"
13 allée du Lac de Constance
F-73375 LE BOURGET DU LAC Cedex

Rapport des commissaires aux comptes sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2016

Aux associés,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2016, sur :

- le contrôle des comptes annuels de la société TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (TELT), tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

SEZIONE 4 – RELAZIONE GENERALE DEI REVISORI AI CONTI

TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (TELT)

2/2

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de la société à la fin de cet exercice.

II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L.823-9 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous portons à votre connaissance l'élément suivant :

Le paragraphe « Principes, règles et méthodes comptables » de l'annexe aux comptes annuels expose les principes et méthodes comptables utilisés par la société depuis sa création. La note 1. a) de ce paragraphe présente les modalités d'immobilisation des charges engagées dans le cadre de la construction de l'ouvrage transfrontalier.

Dans le cadre de notre appréciation des règles et principes comptables suivis par votre société, nous avons vérifié le caractère approprié des méthodes comptables précisées ci-dessus et des informations fournies dans les notes annexes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

III. VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

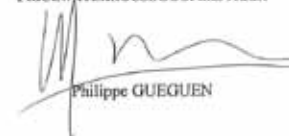
Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Président et dans les documents adressés aux associés sur la situation financière et les comptes annuels.

Lyon, le 24 mars 2017

Les commissaires aux comptes

PRICEWATERHOUSECOOPERS Audit

DELOITTE & ASSOCIES


Philippe GUEGUEN


Nathalie LORENZO CASQUET



TELT | Tunnel Euralpin Lyon Turin

FRANCE

Savoie Technolac - Bâtiment "Homère"
13, allée du Lac de Constance - CS90281
73370 Le Bourget du Lac cedex

ITALIA

via Paolo Borsellino, 17/B
10138 Torino

info@telt-sas.com - www.telt-sas.com



TUNNEL EURALPIN LYON TURIN

**Société par Actions Simplifiée
au capital de 1.000.000 Euros
Siège social : Savoie Technolac - Bâtiment "Homère"
13 allée du Lac de Constance
F-73375 LE BOURGET DU LAC Cedex**

PROCES VERBAL

6^{ème} ASSEMBLEE GENERALE DE TELT

- ASSEMBLEE ORDINAIRE EN VISIOCONFERENCE -

31 mars 2017

L'an deux mille dix-sept,
le trente-et-un mars,

Les Associés de la société TUNNEL EURALPIN LYON TURIN, société par actions simplifiée au capital de 1 000 000 euros, divisé en 2 000 actions d'une valeur nominale de 500 euros chacune, dont le siège social est sis Savoie Technolac, Bâtiment "Homère", 13 allée du Lac de Constance, 73375 Le Bourget du Lac Cedex se sont réunis à Paris (bureaux TELT Régus, 54-56 avenue Hoche, Paris VIII) et à Rome (TELT SAS, Direction Générale des FS, Piazza della Croce Rossa 1 – pièce n. 22) en visioconférence pour délibérer de l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

1. Approbation des comptes annuels de TELT et affectation du résultat de l'exercice 2016 (article 19.2 des Statuts) - *Rapport financier, rapports des commissaires et projets de résolutions 1 à 3*
2. Ratification et approbation des conventions règlementées – *résolution n° 4*
3. Divers

Sont présents :

- Etat français (Ministère de l'Environnement, de l'Energie et de la Mer)
représenté par **Monsieur François POUPARD qui a donné délégation à M. Olivier ROLIN**
propriétaire de 1 000 actions
ci..... 1 000 actions
- Ferrovie dello Stato Italiane (FS S.p.A.)
représentée par **Monsieur Renato MAZZONCINI qui a donné délégation à M. Elvio SMARRELLA**
propriétaire de 1 000 actions
ci..... 1 000 actions

Total des parts 2 000 actions

Les deux actionnaires possédant ensemble la totalité des actions composant le capital social de la société étant présents, l'Assemblée est apte à délibérer.

La séance est présidée par Monsieur Hubert du MESNIL, Président de TELT SAS, conformément à l'article 20.2 des statuts.

PREMIERE RESOLUTION **(point 1 de l'ordre du jour)**

Lors du Conseil d'administration du 2 mars 2017, les administrateurs de TELT ont, par délibération n° 2, arrêté les comptes sociaux de l'exercice comptable 2016 de TELT et autorisé leur transmission aux Associés (Etat français et Ferrovie dello Stato Italiane).

Le Président a adressé aux Associés pour leur approbation les comptes annuels de l'exercice comptable 2016 de la Société (rapport financier 2016).

L'Assemblée générale, après avoir entendu la lecture du rapport des commissaires aux comptes sur les comptes annuels, approuve dans toutes leurs parties le rapport au Conseil d'administration et les comptes de l'exercice du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 tels qu'ils ont été présentés.

Elle approuve, en conséquence, les opérations traduites par ces comptes ou résumées dans ces rapports et donne aux administrateurs quitus de leur mandat pour l'exercice écoulé.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

DEUXIEME RESOLUTION **(point 1 de l'ordre du jour)**

Le résultat de l'exercice étant nul, l'Assemblée générale précise que son affectation n'est pas requise.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

TROISIEME RESOLUTION **(point 1 de l'ordre du jour)**

L'Assemblée générale, après avoir pris connaissance du rapport spécial des commissaires aux comptes, en prend acte purement et simplement, en ce qui concerne les conventions intervenues au cours de l'exercice écoulé.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

QUATRIEME RESOLUTION
(point 2 de l'ordre du jour)

4.1 Vu l'article 15 des Statuts, les Associés ratifient et approuvent les conventions règlementées de 2016 suivantes :

✚ **Avec Mario VIRANO ARCHITETTO**

Rémunération du Directeur Général de TELT.

✚ **Avec l'Etat français et l'AFITF (Agence de financement des infrastructures de transport de France)**

Avenant n° 10 à la convention n°1 du 11 juillet 2005 relative à la réalisation et au financement des études et travaux préliminaires à la construction des ouvrages de la partie commune franco-italienne de la nouvelle liaison ferroviaire transalpine Lyon-Turin.

4.2 Avec Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

Le contrat immobilier intitulé « Contratto di locazione non residenziale di immobile di proprietà di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A., sito in Roma Piazza della Croce Rossa, 1 "Villa Patrizi" » ainsi que les dix conventions de détachement seront soumises au Conseil d'Administration de la Société préalablement à leur approbation par l'assemblée générale.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité.

De tout ce qui précède, il a été adressé, en un exemplaire original, le présent procès-verbal qui a été signé par les Associés.

ETAT FRANCAIS

Représenté par François POUPARD
Directeur Général des Infrastructures
Ministère de l'Environnement, de l'Energie
et de la Mer



Par délégation dûment consentie,
M. Olivier ROLIN

FERROVIE DELLO STATO ITALIANE

Représentée par Renato MAZZONCINI
Administrateur Délégué de FS S.p.A.

Par délégation dûment consentie,

M. Elvio SMARRELLA

Exemplaire Greffe

Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT)

Société par Actions Simplifiée

Savoie Technolac - Bâtiment "Homère"

13 allée du Lac de Constance

73370 LE BOURGET DU LAC

Rapport des commissaires aux comptes sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2016

PRICEWATERHOUSECOOPERS Audit
20 rue Garibaldi
69451 LYON CEDEX 06

DELOITTE & ASSOCIES
Immeuble Higashi
106 cours Charlemagne
69002 LYON

Tunnel Euralpin Lyon Turin (TELT)

Société par Actions Simplifiée
Savoie Technolac - Bâtiment "Homère"
13 allée du Lac de Constance
F-73375 LE BOURGET DU LAC Cedex

Rapport des commissaires aux comptes sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2016

Aux associés,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2016, sur :

- le contrôle des comptes annuels de la société TUNNEL EURALPIN LYON TURIN (TELT), tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de la société à la fin de cet exercice.

II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L.823-9 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous portons à votre connaissance l'élément suivant :

Le paragraphe « Principes, règles et méthodes comptables » de l'annexe aux comptes annuels expose les principes et méthodes comptables utilisés par la société depuis sa création. La note 1. a) de ce paragraphe présente les modalités d'immobilisation des charges engagées dans le cadre de la construction de l'ouvrage transfrontalier.

Dans le cadre de notre appréciation des règles et principes comptables suivis par votre société, nous avons vérifié le caractère approprié des méthodes comptables précisées ci-dessus et des informations fournies dans les notes annexes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

III. VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Président et dans les documents adressés aux associés sur la situation financière et les comptes annuels.

Lyon, le 24 mars 2017

Les commissaires aux comptes

PRICEWATERHOUSECOOPERS Audit



Philippe GUEGUEN

DELOITTE & ASSOCIES



Nathalie LORENZO CASQUET

COMPTES ANNUELS

Bilan

Compte de résultat

Annexe

COMPTES ANNUELS

I. BILAN ACTIF

Détail des postes Montants en euros	Référence	Valeurs brutes	Amort. et prov.	31/12/2016	31/12/2015
Immobilisations incorporelles					
Concessions, brevets, licences		1.083.736	872.693	211.044	50.249
Autres immobilisations incorporelles		-	-	-	-
	V.1	1.083.736	872.693	211.044	50.249
Immobilisations corporelles					
Installations techniques, matériel, outillage		-	-	-	-
Autres immobilisations corporelles		3.206.375	1.830.876	1.375.499	681.866
	V.1	3.206.375	1.830.876	1.375.499	681.866
Immobilisations financières					
Autres immobilisations financières, dépôts, cautions		110.336	-	110.336	35.480
	V.1	110.336	-	110.336	35.480
Immobilisations en cours					
Territoires APS APR Révisions sondages		227.660.464	-	227.660.464	210.287.512
Ouvrages constructions		758.703.347	-	758.703.347	616.590.320
	V.1	986.363.811	-	986.363.811	826.877.832
Avances et acomptes versés sur commandes					
Avances acomptes versés sur commandes - immobilisations		28.032.567	24.057.969	3.974.598	28.032.567
		28.032.567	24.057.969	3.974.598	28.032.567
TOTAL ACTIF IMMOBILISE		1.018.796.825	26.761.538	992.035.287	855.677.994
Avances et acomptes versés sur commandes					
Avances acomptes versés sur commandes		1.583	-	1.583	7.498
		1.583	-	1.583	7.498
Créances					
Clients et comptes rattachés		-	-	-	-
Autres créances		25.263.144	-	25.263.144	25.587.572
	V.2	25.263.144	-	25.263.144	25.587.572
Disponibilités					
Disponibilités		3.873.397	-	3.873.397	47.911.459
		3.873.397	-	3.873.397	47.911.459
Charges constatées d'avance					
Charges constatées d'avance		770.518	-	770.518	427.398
		770.518	-	770.518	427.398
TOTAL ACTIF CIRCULANT		29.908.642	-	29.908.642	73.933.927
TOTAL GENERAL		1.048.705.467	26.761.538	1.021.943.929	929.611.921

I. BILAN PASSIF

Détail des postes Montants en euros	Référence	Valeurs brutes	Amort. et prov.	31/12/2016	31/12/2015
Capital		1.000.000	-	1.000.000	1.000.000
Report à nouveau		0		0	0
Report à nouveau		-137.507	-	-137.507	-137.507
Réserves		4.686	-	4.686	4.686
Résultat net de l'exercice					
Résultat net de l'exercice		-		-	-
Subventions d'investissements		986.363.811	-	986.363.811	826.877.832
CAPITAUX PROPRES		987.230.990	-	987.230.990	827.745.011
Provisions pour risques et charges					
Provisions pour litiges		-	-	-	-
Provisions pour risques et charges		-	-	-	-
Indemnités de fin de contrats		340.953	-	340.953	270.540
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES		340.953	-	340.953	270.540
Dettes d'exploitation					
Dettes fournisseurs et comptes rattachés		32.639.332	-	32.639.332	24.887.231
Dettes fiscales		98.960	-	98.960	864.282
Dettes sociales		1.340.186	-	1.340.186	932.574
	V.3	34.078.479	-	34.078.479	26.684.087
Dettes sur immobilisations et autres dettes					
Dettes fournisseurs immobilisations comptes rattachés		-	-	-	-
Autres dettes		293.507	-	293.507	74.912.283
		293.507	-	293.507	74.912.283
Produits constatés d'avance					
Produits constatés d'avance		-		-	-
					0
DETTES		34.371.986	-	34.371.986	101.596.369
TOTAL GENERAL		1.021.943.929	-	1.021.943.929	929.611.921

II. COMPTE DE RÉSULTAT

Détail des postes Montants en euros	Référence	31/12/2016	31/12/2015
Production vendue sur prestations services			
Production vendue		-	-
Production immobilisée		159.521.853	89.047.737
		159.521.853	89.047.737
Autres produits			
Autres produits		2	66
		2	66
TOTAL PRODUITS EXPLOITATION	VI	159.521.855	89.047.803
Autres achats et charges externes			
Territoires APS, APR & révisions	VI	-11.341.225	-4.446.227
Travaux préliminaires et sondages	VI	-133.551.615	-72.572.048
Personnel détaché		-1.803.459	-1.540.583
Autres fournitures diverses	VI	-5.249.382	-5.243.722
		-151.945.681	-83.802.579
Impôts taxes et versements assimilés			
Impôts taxes et versements assimilés		-292.796	-220.130
		-292.796	-220.130
Charges de personnel			
Salaires et traitements	VI	-4.663.480	-3.273.091
Charges sociales	VI	-2.180.340	-1.571.734
		-6.843.820	-4.844.825
Dotations d'exploitation			
Dotations amortissements sur immobilisations		-400.698	-162.838
Dotations provisions		-	-
		-400.698	-162.838
Autres charges			
Autres charges		-38.860	-17.431
		-38.860	-17.431
TOTAL CHARGES EXPLOITATION		-159.521.855	-89.047.803
RESULTAT EXPLOITATION		-	-
Autres intérêts et produits assimilés		37.240	54.572
Différence positive change		23	0
Transferts de charges financières		0	0
TOTAL PRODUITS FINANCIERS		37.264	54.572
Intérêts charges assimilées		-	-8
Transferts de produits financiers		-37.264	-54.563
TOTAL CHARGES FINANCIERES		-37.264	-54.572
RESULTAT FINANCIER		-	-
RESULTAT COURANT		-	-
Produits exceptionnels sur opération de gestion		9.304	321.963
Transferts de charges exceptionnelles		1.390	0
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES		10.693	321.963
Charges exceptionnelles sur opération de gestion		-10.693	-54.972
Transferts de produits exceptionnels		-	-266.992
TOTAL CHARGES EXCEPTIONNELLES		-10.693	-321.963
RESULTAT EXCEPTIONNEL		-	-
Impôts		-	-
RESULTAT NET		-	-

ANNEXE

NOTES AUX COMPTES ANNUELS

I. Présentation de TELT

TELT est une Société par actions simplifiée dont le siège social est situé à Le Bourget du Lac - 13, allée du Lac de Constance (Savoie Technolac - Bâtiment "Homère"), à compter du 01/07/2016.

Le capital social est fixé à la somme de 1.000.000 €. Il est divisé en 2000 actions de 500 € chacune. Les actions sont réparties à parts égales (1000 actions) entre les deux actionnaires, l'État français et Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A

La direction opérationnelle de la Société est basée à Turin – Italie (10138), Via Paolo Borsellino 17b.

La législation applicable à TELT SAS est la législation française.

TELT SAS est immatriculée au Registre du commerce et des Sociétés (RCS) de Chambéry sous le numéro 439.556.952 et est enregistrée auprès de la Chambre de Commerce de Turin, N° de TVA France : 03439556952, N° de TVA coté Italie : 08332340010.

Les nouveaux Statuts de la Société ont été signés le 23 février 2015 et ils ont été révisés le 18 avril et le 1er juillet 2016.

TELT SAS, anciennement Lyon Turin Ferroviaire (LTF SAS), est contrôlée par l'État français et par l'État italien (par l'intermédiaire de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A).

En vertu de l'accord franco-italien du 30 janvier 2012 pour la réalisation et l'exploitation d'une nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin et conformément à ses statuts révisés le 23 février 2015, TELT, en tant que promoteur public, est chargée de la réalisation puis de l'exploitation de la section transfrontalière située entre Saint-Jean-de-Maurienne, en France, et Suse-Bussoleno, en Italie.

Les documents sociaux de TELT peuvent être consultés auprès du siège. L'exercice social commence le 1er janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

II. Principaux événements

Les principaux événements de l'année 2016 sont :

29 janvier

Installation de la Commission Contrats

3 mars

Installation du Service Permanent de Contrôle

8 mars

A l'occasion du sommet bilatéral franco-italien à Venise entre le Président de la République française François Hollande et le Premier Ministre italien Matteo Renzi, a été signé le protocole additionnel pour le lancement des travaux de la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, un ouvrage qualifié d'essentiel pour l'avenir des relations commerciales entre les deux pays. La certification des coûts (8,3 milliards d'euros) a été ratifiée et la mise en place d'une législation antimafia sur tous les chantiers en France et en Italie, une première en Europe, a été rendue possible

18 Avril

la 40ème Assemblée générale de la Société a eu lieu à Paris, en présence de M. POUPARD, Directeur Général des Infrastructures auprès du Ministère de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie, représentant l'État français et M. MANNOZZI, Directeur Administratif de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A., délégué par M. MAZZONCINI, administrateur délégué de Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. La collectivité des Associés a notamment approuvé les comptes annuels de TELT et l'affectation du résultat de l'exercice 2015

9 Juin

le Conseil d'Administration a approuvé le Règlement Interne des Contrats (RIC) de TELT. Lors de cette séance le Conseil a également abrogé le Règlement Intérieur pour la Passation des Marchés hors compétence de la Commission des contrats (RIPM) du 16 mars 2015, valable exclusivement pour les contrats sous seuils européens. Ce règlement, valide à usage interne, complète le cadre juridique des contrats de TELT, en venant compléter le Dispositif de contrôle interne des contrats (en vigueur depuis le 4 février 2016) et le Règlement des contrats antimafia, destiné à prévenir les infiltrations mafieuses sur tous les contrats de la section transfrontalière.

Enfin, le même Conseil a nommé les membres du Comité Ethique et validé l'adoption du Code Ethique. Le comité d'éthique est composé de quatre membres du Conseil d'Administration, deux nommés par la partie française et deux nommés par la partie italienne, et du président en exercice de la Commission intergouvernementale franco-italienne pour le projet Lyon-Turin, ce dernier préside le comité d'éthique.

21 juillet

Inauguration du tunnelier Federica à Saint-Martin-la-Porte en présence du Premier Ministre français Manuel Valls et d'environ 250 invités. Premier test pour les futurs chantiers parlants de TELT, qui devront permettre au visiteur de s'immerger dans l'ouvrage.

16 Septembre

Le Gouvernement Italien a approuvé le projet de loi de ratification et d'exécution de l'accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Gouvernement de la République française pour le lancement des travaux définitifs de la section transfrontalière de la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin, conclu à Paris le 24 février 2015 et du protocole additionnel joint, signé à Venise le 8 mars 2016, avec en annexe le règlement des contrats adopté le 7 juin 2016 à Turin ;

III. Faits marquants depuis la clôture

Le 26 Janvier 2017, les procédures parlementaires en France et en Italie se concluent par la ratification de l'Accord international du Protocole additionnel, qui finalise les accords internationaux de 2001, 2012 et 2015 entre les deux Gouvernements.

IV. Principes, règles et méthodes comptables

Les comptes annuels de la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016, ont été établis conformément aux principes et méthodes appliqués par la Société aux comptes annuels de l'exercice clos le 31 décembre 2015, qui sont eux-mêmes conformes aux principes généralement admis en France.

1 Principes et méthodes comptables

a) Immobilisation des charges d'exploitation et de certaines charges financières et exceptionnelles

Compte tenu du cadre juridique décrit dans la présente annexe et des principes comptables retenus par ses associés dans le cadre de projets similaires, la Société immobilise dans la rubrique "Immobilisations en cours" les charges qu'elle encourt au titre de son activité.

Le coût de la production immobilisée est ainsi constitué des charges directes et indirectes de la Société, y compris les charges d'administration générale, certaines charges financières nettes et exceptionnelles nettes et les impôts payés par les deux établissements.

Les charges financières nettes et les charges exceptionnelles nettes ont fait l'objet d'une analyse afin d'apprécier leur caractère immobilisable. Elles sont immobilisées à travers les comptes de transfert de produits et de charges financiers et exceptionnels.

Compte tenu de l'avancement du projet d'ensemble au 30 Juin 2016, les immobilisations en cours ainsi constituées ne sont pas amorties ou dépréciées et les subventions d'investissement qui s'y rattachent et inscrites en capitaux propres n'ont pas été rapportées au résultat.

Précisions relatives au changement de tracé situé en territoire italien :

- du fait de l'opposition locale italienne au projet, les travaux afférents à la galerie de Venaus en Italie avaient dû être suspendus en 2005. En 2011 et 2012, les activités liées à la nouvelle galerie de La Maddalena (qui se substitue à celle de Venaus) ont pu débiter avec, notamment, le début du creusement de la galerie à la fin du mois de novembre 2012
- en termes de coûts directs, les travaux déjà réalisés par TELT pour la galerie de Venaus figurent au bilan de la Société au 31 décembre 2016 en immobilisations en cours. Par ailleurs, une partie du coût des études APS et APR réalisées par TELT avant 2008, a concerné la partie italienne du projet, sans qu'il soit possible de déterminer une perte de valeur spécifique en lien avec le changement de tracé
- du fait de la nature du projet d'ensemble conduit par la Société, aucun amortissement exceptionnel ou provision n'a été constitué à ce stade dans les comptes au 31 décembre 2016.

b) Subventions d'investissement

Les subventions d'investissement sont comptabilisées selon le niveau d'avancement des travaux et études financés.

Cette méthode dite des "subventions méritées" est conforme à celle appliquée par l'un des anciens associés de la Société (RFF) et permet de proportionner la reconnaissance des subventions en capitaux propres aux coûts engagés et dans la limite des subventions accordées.

2 Intégration des éléments italiens

Compte tenu des règles comptables et fiscales en Italie, la comptabilité relative aux opérations de l'établissement secondaire de Turin est tenue de façon autonome au cours de l'exercice.

Les comptes italiens sont intégrés mensuellement dans la comptabilité du siège situé au Bourget du Lac, à l'issue de retraitements pour mise aux normes françaises.

Les retraitements concernent l'amortissement des immobilisations.

3 Capitaux Propres

Les ressources de la Société sont uniquement constituées de subventions d'investissement affectées à la réalisation de l'objet social de TELT, tel que défini à l'art. 6 du Traité franco-italien de Turin du 29 janvier 2001, et de produits liés à des prestations réalisées pour les associés ou pour des tiers.

TELT inscrit les subventions sur immobilisations en cours dans la rubrique "capitaux propres". Les subventions acquises selon leurs modalités spécifiques d'attribution mais pour lesquelles les travaux et études financés n'ont pas encore été engagés à la clôture ne sont pas reconnues en capitaux propres sur l'exercice.

Les subventions accordées à LTF (aujourd'hui TELT) se présentent, jusqu'à l'assemblée générale du 23 février 2015, comme suit selon leur origine :

- les subventions accordées par le Ministère français des transports sont qualifiées de subventions d'investissement par la convention de financement signée entre LTF (aujourd'hui TELT), l'État français et RFF le 15 octobre 2002 ;
- les subventions accordées par l'AFITF (Agence de Financement des Infrastructures de Transport en France) sont qualifiées de subventions d'investissement par les conventions de financement signées entre l'État, l'AFITF, RFF et LTF (aujourd'hui TELT) le 11 juillet 2005 et le 15 septembre 2006 ;
- les subventions accordées par le Ministère italien de l'Economie et des Finances (et versée à LTF à travers son actionnaire RFI) sont qualifiées de subvention d'investissement, par les conventions de financement signées entre l'Etat italien (Ministère des infrastructures et des transports et RFI) (« Contratto di Programma »)
- les subventions accordées par le Comité Interministériel pour la Programmation Economique (CIPE) italien (et versée à LTF directement par le Ministère italien des développent économique) sont qualifiées de subventions d'investissement
- les subventions accordées par l'Union européenne (et versée à LTF à travers les actionnaires RFI/RFI) pour le financement du projet, sont comptabilisées en tant que subventions d'investissement, compte tenu de la nature du projet.

Après cette date, les subventions sont accordées et versées directement à TELT par l'AFITF, FS (qui a remplacé RFI) et l'INEA.

A chaque clôture, TELT s'assure que l'ensemble des subventions méritées ainsi comptabilisées en capitaux propres a bien fait l'objet d'une autorisation d'octroi et que les travaux et études financés et immobilisés correspondent aux subventions octroyées et présentées en situation nette.

4 Immobilisations Incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production. Elles sont principalement constituées de logiciels amortis sur 12 mois.

5 Immobilisations Corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou à leur coût de production.
Durée d'amortissement :

- Matériel et outillage industriel : 4 ans
- Matériel informatique et de bureautique : 4 ans
- Mobilier de bureau : 5 ans
- Installation agencement : 8 ans
- Matériel de transport : 4 ans

6 Immobilisations financières

Les dépôts et les cautions sont évalués à leur valeur nominale. Le montant comptabilisé correspond principalement à la caution pour les locaux situés en Italie et en France.

7 Informations relatives aux dirigeants et mandataires sociaux

Les rémunérations du Président et du Directeur Général sont fixées par le Conseil d'Administration. Les autres administrateurs de la Société ne perçoivent pas de rémunération au titre de leur fonction.

8 Engagements pris en matière d'indemnité de départ des salariés

Les engagements auxquels TELT doit faire face en matière d'indemnités de départ en retraite des salariés en activité en France, selon les modalités d'ancienneté et de catégories professionnelles fixées par les textes, ne font l'objet ni de provisions au bilan au 30 juin 2016, ni d'information en annexe, eu égard à la faible ancienneté et à l'âge moyen des effectifs.

Les engagements aux « TFR » (indemnités de fin carrière) sont provisionnés pour les salariés italiens, comme imposé par la législation en vigueur.

Les dotations et reprises de provisions sur ces engagements sont comptabilisées en charges de personnel dans le compte de résultat de la Société.

9 Provisions pour risques et charges

La société constitue des provisions pour risques et charges quand une obligation à l'égard d'un tiers devient probable ou certaine et que cette obligation provoquera une sortie de ressources sans contrepartie au moins équivalente.

La Société peut notamment faire l'objet de réclamations dans le cadre de travaux ou marchés qu'elle confie à des tiers. A chaque clôture, la Société examine chacune de ces réclamations, dont certaines peuvent porter sur des montants significatifs.

Elle enregistre les provisions qui lui semblent nécessaires afin de couvrir les risques qu'elle estime probables à la clôture. La Société est confiante dans la qualité des estimations et provisions qu'elle enregistre, en reconnaissant toutefois que l'issue de ces réclamations pourra s'avérer différente de celle attendue.

10 Conversion des éléments en devises

Il n'a pas été constaté de créances ou de dettes importantes en monnaies étrangères à la clôture de l'exercice 2016.

V. Compléments d'informations relatifs au bilan

ACTIF IMMOBILISE

L'augmentation du poste est presque entièrement due aux immobilisations en cours, passant d'un montant de 826,9 millions d'euros à fin décembre 2015 à 986,4 millions d'euros à fin décembre 2016, avec une variation pour l'année équivalant à 159,5 millions d'euros.

A noter que les coûts encourus en 2016 sont entièrement capitalisés comme immobilisations en cours. Les montants résiduels se réfèrent aux immobilisations incorporelles, corporelles et financières (tableau de détail V.1), 1,7 million d'euros au 31/12/2016 (valeur nette respectivement de 211000 euros, 1,38 million d'euros et 110000 euros).

Enfin les avances d'acomptes versées sur immobilisations équivalent à 4 millions d'Euros, correspondant aux anticipations sur les travaux côté Italie (3,1 millions d'euros) et aux avances versés sur les licences du nouveau logiciels ERP (0,9 million d'euros).

ACTIF CIRCULANT

Créances, Disponibilités, Charges constatées d'avance

L'actif circulant, équivalent à 29,9 millions d'euros, est en retrait par rapport à l'année précédente (-59,5%), notamment au niveau des disponibilités (-91,9%) sur les comptes courants de la Société.

Les créances (tableau de détail V.2) s'élèvent à 25,3 millions d'euros : cette valeur, qui reste stable sur les deux exercices, est liée à l'effet combiné de la réduction du crédit de la TVA italienne (-11,9 M€ par rapport à 2015) et de l'augmentation du crédit de la TVA française (+3,3 M€ par rapport à 2015) ainsi que de la hausse du poste liée aux subventions à recevoir (+8,3 M€ par rapport à 2015) pour des crédits sur appels de fonds « mérités », mais non appelés.

Dans le détail, les créances de TVA envers l'état et d'autres collectivités publiques, se composent de :

- côté France 8 M€ à échéance d'un an au plus
- côté Italie 8,5 M€ dont 7 M€ à échéance d'un an au plus
- côté Italie 1,5 M€ échéance à plus d'un an

Le crédit de TVA italienne - année 2014, dont le remboursement a été demandé en septembre 2015 (et inscrit au Bilan à fin 2015), a été remboursé au cours du premier semestre 2016 (6,5 M€).

Le crédit de TVA italienne - année 2015, dont le remboursement a été demandé en février 2016 (et inscrit au Bilan à fin 2015), a été remboursé le 16 août 2016 (12,4 M€).

Les disponibilités à fin 2016 s'élèvent à 3,9 millions d'euros répartis entre les comptes courants italiens et les comptes courants français de TELT.

Les charges constatées d'avances s'élèvent à 771 mille euros à fin décembre 2016 contre 427 mille euros en 2015.

PASSIF

Capitaux Propres

Il n'y a pas eu de modification sur les postes « capital », « réserves » et « report à nouveau » en 2016 (le résultat 2015 était nul).

Les subventions sont incluses dans les Capitaux Propres pour un montant total de 986,4 millions d'euros.

Ce montant se compose de :

- 977,8 M€ de subventions reçues
- 8,6 M€ de subventions en attente de paiement.

Provisions pour risques et charges

Le poste inclut l'indemnité de fin de carrière des salariés de la Société (341 milles euros à fin 2016).

Dettes

Les dettes (tableau de détail V.3) s'élèvent à 34,4 millions d'euros et sont composées de :

- 32,6 M€ de dettes fournisseurs
- 0,99 M€ de dettes fiscales
- 1,34 M€ de dettes sociales

Les dettes sont aussi composées « d'autres dettes » pour 0,29 millions d'euros.

La forte diminution (-67,2 M€) par rapport à 2015, est principalement liée à deux effets :

- l'augmentation des dettes fournisseurs (+7,4 M€), du fait de l'augmentation de l'activité de TELT ;
- la diminution des dettes sur immobilisations et autres dettes (-74,6 M€) provenant des subventions reçues et non encore méritées à la fin de l'année 2015 (subventions des Etats et préfinancement 40% du Grant Agreement 2016 - 2019).

III.1 Actif Immobilisé - Valeurs brutes

Détail des postes Montants en euros	Valeurs brutes 31/12/15	Augmentations	Diminutions	Valeurs brutes 31/12/16
Immobilisations incorporelles				
Frais d'établissement :	-	-	-	-
Autres :				
- France	503.842	207.955	-	711.797
- Italie	370.251	1.688	-	371.939
	874.093	209.643	-	1.083.736
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	874.093	209.643	-	1.083.736
Immobilisations corporelles				
Installations agencements :	-	-	-	-
- France	404.291	70.084	-	474.375
- Italie	587.668	330.487	-	918.155
	991.959	400.571	-	1.392.530
Matériel de bureau et informatique :	0	0	-	0
- France	183.360	123.517	-	306.877
- Italie	966.290	21.075	153.505	833.860
	1.149.650	144.591	153.505	1.140.736
Mobilier :				
- France	75.494	200.552	-	276.046
- Italie	225.929	171.133	-	397.062
	301.423	371.685	-	673.108
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2.443.032	916.848	153.505	3.206.375
Immobilisations financières				
- France	29.859	74.856	-	104.715
- Italie	5.621	0	-	5.621
	35.480	74.856	-	110.336
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES	35.480	74.856	-	110.336
Immobilisations en cours de construction				
- Territoires	34.376.603	1.973.779	2.415.777	33.934.604
- APS	30.508.395	0	194.886	30.313.509
- APR	66.558.404	0	-	66.558.404
- Sondages de substitution aux galeries	7.060.723	0	-	7.060.723
- Révisions APS/APR	73.059.547	18.089.345	-	91.148.892
- Descenderie Modane	119.311.434	779.892	-	120.091.326
- Descenderie St-Martin	250.838.328	109.223.250	-	360.061.578
- Descenderie La Praz	91.835.339	158.323	-	91.993.662
- Galerie de la Maddalena	138.862.331	31.872.055	-	170.734.386
- Sondages géologiques	14.466.728	0	-	14.466.728
	826.877.832	162.096.643	2.610.664	986.363.811
TOTAL ACTIF IMMOBILISE VALEURS BRUTES	830.230.437	163.297.991	2.764.169	990.764.259

V.1 Actif Immobilisé – Amortissements

Détail des postes Montants en euros	Amortissements cumulés 31/12/15	Dotations	Diminutions	Amortissements cumulés 31/12/16
Immobilisations incorporelles				
Frais d'établissement :				
Autres :				
- France	455.454	55.710		511.164
- Italie	368.389	15.802	22.662	361.529
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	823.843	71.512	22.662	872.693
Immobilisations corporelles				
Installations agencements :				
- France	393.929	14.341		408.270
- Italie	445.000	127.939	105.970	466.968
	838.929	142.280	105.970	875.237
Matériel de bureau et informatique :				
- France	174.386	14.143	0	188.529
- Italie	537.162	103.503	153.505	487.160
	711.548	117.647	153.505	675.690
Mobilier :				
- France	75.494	19.446	0	94.940
- Italie	135.196	49.813	0	185.009
	210.690	69.259	0	279.949
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1.761.167	329.186	259.476	1.830.876
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES	-	-	-	-
TOTAL ACTIF IMMOBILISE AMORTISSEMENTS	2.585.010	400.698	282.138	2.703.569

V.2 Etat des échéances des créances

Année 2016

CREANCES montants en euros	Montant Brut	Échéances à un an au plus	Échéances à plus d'un an
Créances de l'actif immobilisé	-	-	-
Créances de l'actif circulant			
Etat et autres collectivités publiques (1)	16.607.782	15.074.119	1.533.663
Autres (2)	8.655.362	8.654.458	
TOTAL / TOTALE	25.263.144	23.728.577	1.533.663

(1) Dont : TVA à un an au plus	8.066.368
IVA Total	8.541.414
IVA à un an au plus	7.007.751
IVA à plus d'un an	1.533.663
	16.607.782

(2) Dont : Subventions d'investissement en attente	8.570.625
--	------------------

Année 2015

CREANCES montants en euros	Montant Brut	Échéances à un an au plus	Échéances à plus d'un an
Créances de l'actif immobilisé	-	-	-
Créances de l'actif circulant			
Etat et autres collectivités publiques (1)	25.269.878	24.402.871	867.007
Autres	317.694	317.694	0
TOTAL / TOTALE	25.587.572	24.720.565	867.007

(1) Dont : TVA à un an au plus	4.771.818
IVA à un an au plus	19.631.053
IVA à plus d'un an	867.007
	25.269.878

V.3 Etat des échéances des des dettes

Année 2016

DETTES montants en euros	Montant Brut	Échéances à un an au plus	Échéances à plus d'un an
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	32.639.332	32.639.332	-
Dettes fiscales et sociales (1)	1.439.146	1.439.146	-
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	-	-	-
Autres dettes	293.507	293.507	-
TOTAL	34.371.986	34.371.986	-

(1) Dont : Dettes fiscales	98.960
Dettes sociales	1.340.186

Année 2015

DETTES montants en euros	Montant Brut	Échéances à un an au plus	Échéances à plus d'un an
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	24.887.231	24.887.231	-
Dettes fiscales et sociales (1)	1.796.856	1.796.856	-
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	-	-	-
Autres dettes (2)	74.912.283	74.912.282.530	-
TOTAL	101.596.369	101.596.369	-

(1) Dont : Dettes fiscales	864.282
Dettes sociales	932.574
(2) Dont : subvention en attente Italie	2.686.408
subvention en attente France	35.900.454
préfinancement Europe France	17.423.536
préfinancement Europe Italie	18.592.464

VI. Compléments d'informations relatifs au compte de résultat

1. Production immobilisée

TELT a pour objet la réalisation des études et travaux préliminaires du tunnel pour la nouvelle liaison ferroviaire Lyon-Turin.

En conséquence, à la fin de chaque exercice et sauf exception, TELT inscrit en immobilisations en cours la totalité des charges d'exploitation, des charges financières nettes ainsi que des charges exceptionnelles nettes. En application de ces dispositions, en 2016, TELT a inscrit 159.521.853 € en production immobilisée. Le résultat de l'exercice est donc nul.

En détail la répartition de la production immobilisée :

Production immobilisée	31/12/16	31/12/15	Var%
<i>France</i>	121.061.620	51.932.266	133,1%
<i>Italie</i>	38.460.233	37.115.472	3,6%
Sous-total	159.521.853	89.047.737	79,1%
Autres produits	2	66	-97,7%
Sous-total	2	66	-97,7%
TOTAL	159.521.855	89.047.803	79,1%

2. Crédit-bail

La Société n'avait aucun contrat de crédit-bail en 2016.

3. Autres achats et charges externes

Les autres achats et charges externes (hors coût du personnel détaché) ont pratiquement doublé (+88% par rapport à l'année dernière), notamment la partie études et travaux (11.341.225 € et 133.551.615 €). Pour plus de détails, se référer au tableau de la page suivante (tableau VI.1 et VI.2 Autres achats et charges externes).

4. Impôts taxes et versements assimilés

Les impôts et taxes dus en France et en Italie (293.000 euros) sont classés en "impôts et taxes et versements assimilés" dans le compte de résultat (charges exploitation) et sont immobilisés.

Au niveau français, compte tenu de son résultat à zéro durant la phase de construction du tunnel, la société n'est pas imposée sur le résultat et il n'existe pas non plus de différences fiscales temporaires ou temporelles entre les bases comptables et les bases fiscales.

5. Risques de change

La Société réalise la quasi-totalité de ses opérations en euros et est peu exposée au risque de change.

6. Eléments exceptionnels

Les éléments exceptionnels enregistrés en 2016 sont constitués essentiellement par des charges sur exercices antérieurs.

7. Personnel et masse salariale

Au 31 décembre 2016, les charges de personnel pour l'exercice s'élèvent à 6.843.820 € et 1.803.459 € pour le personnel mis à disposition par SNCF et FS.

Concernant le coût du personnel, on note une augmentation entre 2015 et 2016. Cette hausse est la conséquence de l'augmentation des effectifs observée en 2016, la société passant de 77 personnes au 31 décembre 2015 à 101 personnes au 31 décembre 2016. Pour plus de détails, se référer au tableau de la page suivante (VI.3 Personnel et masse salariale).

IV.1 Autres achats et charges externes - hors personnel intérimaires et détachés

Autres achats et charges externes	31/12/16	31/12/15	Var%
Etudes et projets			
Territoires	-1.657.632	-621.910	166,5%
APS	0	-103.357	-100,0%
APR	-3.296.335	-2.146.760	53,5%
Révision du PP	1.428.398	-14.889	ns
Révision du PD	-149.359	-179.750	-16,9%
Etudes du PR	-7.666.297	-1.379.562	455,7%
Sous-total	-11.341.225	-4.446.227	155,1%
Travaux préliminaires et préparatoires	-133.551.615	-72.572.048	84,0%
Sous-total	-133.551.615	-72.572.048	84,0%
Autres fournitures diverses	-5.249.382	-5.243.722	0,1%
	-5.249.382	-5.243.722	0,1%
TOTAL	-144.892.840	-77.018.274	88,1%

IV.2 Autres achats et charges externes : détail autres fournitures diverses - hors personnel intérimaires et détachés

Autres fournitures diverses	31/12/16	31/12/15	Var%
honoraires diverses	-1.595.405	-1.148.629	38,9%
locations mobilières et immobilières	-1.033.650	-535.736	92,9%
publicités, publications, relations publiques	-578.624	-446.305	29,6%
entretien et nettoyage	-511.814	-207.095	147,1%
déplacements, missions, événements	-447.314	-331.776	34,8%
assurances	-402.740	-1.879.891	-78,6%
eau carburant électricité	-302.047	-386.013	-21,8%
frais postaux, téléphone, réseau	-240.946	-217.271	10,9%
formation	-41.960	-17.974	133,4%
petit équipement et fournitures de bureau	-41.707	-35.662	17,0%
services bancaires	-37.141	-31.767	16,9%
études, recherches	-14.863	-4.531	228,0%
autres frais	-1.171	-1.073	9,2%
TOTAL	-5.249.382	-5.243.722	0,1%

IV.3 Personnel et masse salariale

Ci-dessous le détail du personnel salarié et détaché, y compris le personnel intérimaire (263.148,06 euros coté France et 59.777,83 coté Italie en 2016)

Couts du Personnel	31/12/16	31/12/15	Var%
Personnel détaché			
<i>France</i>	-504.917	-418.256	20,7%
<i>Italie</i>	-1.298.542	-1.122.327	15,7%
Sous-total	-1.803.459	-1.540.583	17,1%
Personnel salarié			
<i>Salaires et traitements</i>	-4.663.480	-3.273.091	42,5%
<i>Charges sociales</i>	-2.180.340	-1.571.734	38,7%
Sous-total	-6.843.820	-4.844.825	41,3%
TOTAL	-8.647.279	-6.385.408	35,4%

VII. Autres informations significatives

Engagements pris

A la clôture de l'exercice 2016, TELT a engagé des marchés d'études, de travaux, ou liés au fonctionnement de la Société pour un montant total d'environ 1.200,3 M€, dont 986,4 M € ont été immobilisés.

Engagements reçus

A la clôture de l'exercice 2016, TELT a obtenu des autorisations d'engagements des Etats français et italien pour un montant de 1.359,37 M€, correspondant au programme 2001-2016 entériné par le CA pour la nouvelle ligne ferroviaire Lyon-Turin, répartis comme suit :

- Programme 2002 :	98,00 M€
- Programme 2003 :	129,00 M€
- Programme 2004 :	32,00 M€
- Programme 2005 :	165,00 M€
- Programme 2006 :	76,42 M€
- Programme 2007 :	94,08 M€
- Programme 2008 :	71,50 M€
- Programme 2009 :	50,01 M€
- Programme 2010 :	108,17 M€
- Programme 2011 :	17,55 M€
- Programme 2012 :	39,97 M€
- Programme 2013 :	36,20 M€
- Programme 2014 :	276,15 M€
- Programme 2015 :	62,57 M€
- Programme 2016 :	102,75 M€

Total	1 359,37 M€
--------------	--------------------

Sur ce montant, TELT a perçu 977,8 M€ sur l'actif immobilisé de 986,4 M€.

Ces subventions ne pourront être versées qu'à hauteur de la valeur des études et travaux réalisés par TELT.

Transaction avec les parties liées

Toutes les transactions avec les parties liées ont été conclues aux conditions du marché.

Passifs éventuels

A la clôture de l'exercice 2016, la Société ne connaît pas de passifs potentiels pour lesquels il est nécessaire de constituer une provision.

Honoraires des commissaires aux comptes

Les honoraires du collège des Commissaires aux comptes pour l'exercice 2016 s'élèvent à K€ 166 dont K€ 128 relatif au contrôle légal des comptes (semestriels et annuels) et K€ 38 à l'attestation sur l'état des subventions restant à percevoir des 3 financeurs (UE, Etat français, Etat Italien) au titre des travaux réalisés sur la période 2001-2015.

Rémunération des organes de direction

La rémunération des dirigeants n'est pas mentionnée, car cela conduirait à fournir une information à caractère individuel dans la mesure où l'un des deux dirigeants et mandataires sociaux est rémunéré au travers d'une convention de services.

Détail de recettes et dépenses

ACTIVITES M€	Réel 2016	Réel 2015
Solde début de période*	47,9	23,1
Financement France	30,7	50,8
Financement Italie	39,8	-
Financement UE France (TEN-T 2007-2013)	-	4,3
Financement UE Italie (TEN-T 2007-2013)	-	40,8
Financement UE France (CEF 2014-2019)	-	17,4
Financement UE Italie (CEF 2014-2019)	-	18,6
Anticipation France sur financement UE	5,9	-
Anticipation Italie sur financement UE	-	-
Remboursement TVA	32,8	15,4
RECETTES	109,2	147,3
DEPENSES TTC	153,2	122,5
Solde mouvements	-44	24,8
Soldes à fin de période	3,9	47,9

*en 2015 disponibilités + compte courant RFF

Etat des flux de trésorerie

Etat des flux de trésorerie	2016	2015
montant en €		
Flux financier de l'activité opérationnelle	2016	2015
1. Profit (perte) avant impôts et intérêts	0	0
Provisions aux fonds	70.413	38.892
Ammortissements des immobilisations	400.698	162.838
charges (produits) financiers nettes	-37.264	-54.563
2. Flux financier avant variation actif circulant net	433.847	147.166
Autres variations actif circulant net	6.789.020	-33.786.564
3. Flux financier après variation actif circulant net	6.789.020	-33.786.564
Flux financier de l'activité opérationnelle (A)	7.222.867	-33.639.398
Flux financier de l'activité d'investissement	2016	2015
Immobilisations corporelles (Investissements)	-693.633	-153.403
Immobilisations incorporelles (investissements)	-160.794	-48.534
Autres Immobilisations (Investissements)	-74.856	20.834
Immobilisations en cours	-159.485.979	-88.726.182
Flux financier de l'activité d'investissement (B)	-160.415.262	-88.907.285
Flux financier de l'activité de financement	2016	2015
Subventions d'investissement	76.312.493	131.935.000
Remboursement TVA Italie et France	32.841.840	15.408.000
Flux financier de l'activité de financement (C)	109.154.333	147.343.000
Augmentation (diminution) des disponibilités (A ± B ± C)	-44.038.062	24.796.317
Disponibilités au 1er janvier*	47.911.459	23.115.142
Disponibilités au 31 décembre	3.873.397	47.911.459

* en 2015 disponibilités + compte courant RFF